





# 趙紫陽發表訪美加聲明

## 加強三國合作 促進世界和平

### 解決雙邊關係問題和國際問題 與美加元首各界人士交換意見

【本報訊】趙紫陽總理於今日抵達美國，展開為期三天的訪問。趙總理此行，旨在加強中國與美國、加拿大之間的友好合作關係，並就國際形勢交換意見。趙總理將分別與美國總統卡特、加拿大總理特納舉行會談，並與兩國各界人士廣泛接觸。

### 趙紫陽隨員名單

趙紫陽總理隨員名單如下：外交部副部長錢其琛、外交部秘書長錢其琛、外交部國際司司長錢其琛、外交部美洲司司長錢其琛、外交部禮賓司司長錢其琛、外交部翻譯司司長錢其琛、外交部新聞司司長錢其琛、外交部外事司司長錢其琛、外交部領事司司長錢其琛、外交部秘書司司長錢其琛、外交部行政司司長錢其琛、外交部財政司司長錢其琛、外交部醫務司司長錢其琛、外交部衛生司司長錢其琛、外交部體育司司長錢其琛、外交部文化司司長錢其琛、外交部宗教司司長錢其琛、外交部僑務司司長錢其琛、外交部外事司司長錢其琛、外交部領事司司長錢其琛、外交部秘書司司長錢其琛、外交部行政司司長錢其琛、外交部財政司司長錢其琛、外交部醫務司司長錢其琛、外交部衛生司司長錢其琛、外交部體育司司長錢其琛、外交部文化司司長錢其琛、外交部宗教司司長錢其琛、外交部僑務司司長錢其琛。

### 趙紫陽一行先到檀香山

### 停留一日遊覽名勝

### 九日下午抵華盛頓

### 再赴三藩市約十六日飛加拿大

### 中美若干懸案解決了

### 兩國今年貿易增進

### 大陸可能大量購買美國穀物

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文

### 趙紫陽訪美加聲明全文



美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問

### 美國朝野人士 歡迎趙紫陽訪問



對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

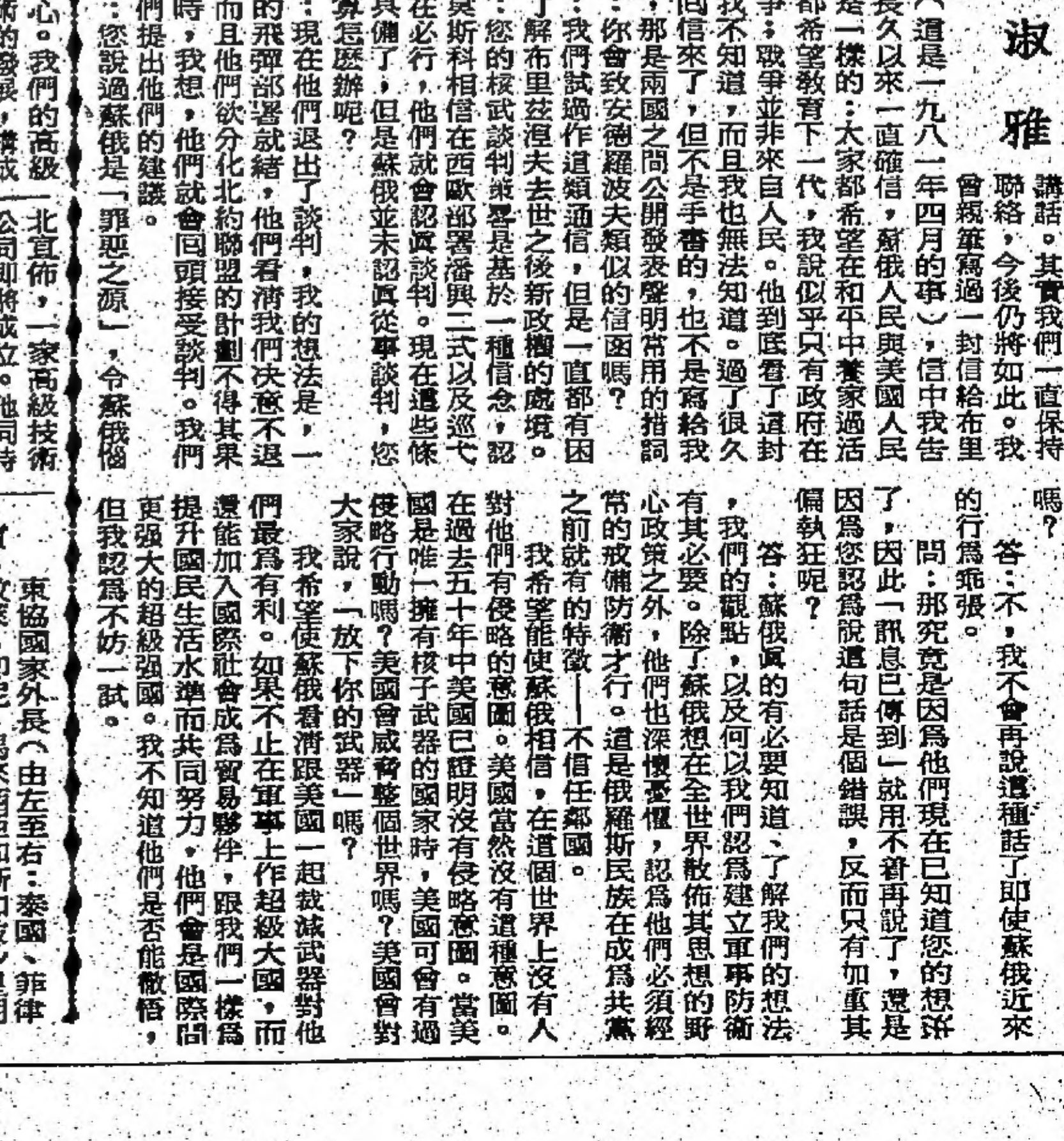
### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統



對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統



對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統

### 對未來滿懷信心的列根總統



# 美計劃黎境和平的一個步驟

## 調派黎國陸軍

### 到回教控制區

#### 美陸戰隊僅駐守機場不作他調

#### 兩參議員冒險到黎京訪問一天

【合衆國際社華盛頓七日電】美國政府正考慮在黎巴嫩境內調派陸軍，以維持黎國境內之和平。此一舉動，被視為美計劃黎境和平的一個步驟。據悉，美陸戰隊將僅駐守機場，不作他調。此外，兩名參議員亦曾冒險到黎京訪問一天，以瞭解黎國之現狀。

## 取消糧食加價

### 示威羣衆獲釋

#### 內長成代罪羔羊昨已被撤職

#### 人民憤恨總理幸獲總統庇護

#### 突國總統作解民倒懸宣佈

#### 取消糧食加價

#### 示威羣衆獲釋

#### 內長成代罪羔羊昨已被撤職

#### 人民憤恨總理幸獲總統庇護

#### 突國總統作解民倒懸宣佈

#### 取消糧食加價

#### 示威羣衆獲釋

#### 內長成代罪羔羊昨已被撤職

#### 人民憤恨總理幸獲總統庇護

#### 突國總統作解民倒懸宣佈

#### 取消糧食加價

#### 示威羣衆獲釋

#### 內長成代罪羔羊昨已被撤職

#### 人民憤恨總理幸獲總統庇護

#### 突國總統作解民倒懸宣佈



【路透社突尼斯七日電】突國總統昨日宣佈，取消糧食加價，並釋放示威羣衆。內政部長昨日已被撤職，人民憤恨總理幸獲總統庇護。突國總統作解民倒懸宣佈。

【路透社突尼斯七日電】突國總統昨日宣佈，取消糧食加價，並釋放示威羣衆。內政部長昨日已被撤職，人民憤恨總理幸獲總統庇護。突國總統作解民倒懸宣佈。

【路透社突尼斯七日電】突國總統昨日宣佈，取消糧食加價，並釋放示威羣衆。內政部長昨日已被撤職，人民憤恨總理幸獲總統庇護。突國總統作解民倒懸宣佈。

【路透社突尼斯七日電】突國總統昨日宣佈，取消糧食加價，並釋放示威羣衆。內政部長昨日已被撤職，人民憤恨總理幸獲總統庇護。突國總統作解民倒懸宣佈。

【路透社突尼斯七日電】突國總統昨日宣佈，取消糧食加價，並釋放示威羣衆。內政部長昨日已被撤職，人民憤恨總理幸獲總統庇護。突國總統作解民倒懸宣佈。

【路透社突尼斯七日電】突國總統昨日宣佈，取消糧食加價，並釋放示威羣衆。內政部長昨日已被撤職，人民憤恨總理幸獲總統庇護。突國總統作解民倒懸宣佈。

【路透社突尼斯七日電】突國總統昨日宣佈，取消糧食加價，並釋放示威羣衆。內政部長昨日已被撤職，人民憤恨總理幸獲總統庇護。突國總統作解民倒懸宣佈。

【路透社突尼斯七日電】突國總統昨日宣佈，取消糧食加價，並釋放示威羣衆。內政部長昨日已被撤職，人民憤恨總理幸獲總統庇護。突國總統作解民倒懸宣佈。

## 台灣外匯儲備

### 百卅三億美元

#### 美政府估計

#### 台灣外匯儲備

#### 百卅三億美元

#### 美政府估計

#### 台灣外匯儲備

#### 百卅三億美元

#### 美政府估計

#### 台灣外匯儲備

#### 百卅三億美元

#### 美政府估計

#### 台灣外匯儲備

#### 百卅三億美元

#### 美政府估計

#### 台灣外匯儲備

#### 百卅三億美元

#### 美政府估計

#### 台灣外匯儲備

#### 百卅三億美元

#### 美政府估計

#### 台灣外匯儲備

#### 百卅三億美元

#### 美政府估計

#### 台灣外匯儲備

#### 百卅三億美元

#### 美政府估計

#### 台灣外匯儲備

#### 百卅三億美元

## 北韓透過中共建議

### 將與美及南韓談判

#### 是否合久必分久必合的定理

#### 北韓透過中共建議

#### 將與美及南韓談判

#### 是否合久必分久必合的定理

#### 北韓透過中共建議

#### 將與美及南韓談判

#### 是否合久必分久必合的定理

#### 北韓透過中共建議

#### 將與美及南韓談判

#### 是否合久必分久必合的定理

#### 北韓透過中共建議

#### 將與美及南韓談判

#### 是否合久必分久必合的定理

#### 北韓透過中共建議

#### 將與美及南韓談判

#### 是否合久必分久必合的定理

#### 北韓透過中共建議

#### 將與美及南韓談判

#### 是否合久必分久必合的定理

#### 北韓透過中共建議

#### 將與美及南韓談判

#### 是否合久必分久必合的定理

#### 北韓透過中共建議

#### 將與美及南韓談判

#### 是否合久必分久必合的定理

#### 北韓透過中共建議

#### 將與美及南韓談判

## 對安理會所提議責

### 南非表示頗爲厭惡

#### 安哥拉曾要求以經濟制裁南非

#### 對安理會所提議責

#### 南非表示頗爲厭惡

#### 安哥拉曾要求以經濟制裁南非

#### 對安理會所提議責

#### 南非表示頗爲厭惡

#### 安哥拉曾要求以經濟制裁南非

#### 對安理會所提議責

#### 南非表示頗爲厭惡

#### 安哥拉曾要求以經濟制裁南非

#### 對安理會所提議責

#### 南非表示頗爲厭惡

#### 安哥拉曾要求以經濟制裁南非

#### 對安理會所提議責

#### 南非表示頗爲厭惡

#### 安哥拉曾要求以經濟制裁南非

#### 對安理會所提議責

#### 南非表示頗爲厭惡

#### 安哥拉曾要求以經濟制裁南非

#### 對安理會所提議責

#### 南非表示頗爲厭惡

#### 安哥拉曾要求以經濟制裁南非

#### 對安理會所提議責

#### 南非表示頗爲厭惡

#### 安哥拉曾要求以經濟制裁南非

#### 對安理會所提議責

#### 南非表示頗爲厭惡

## 中美洲謀和平共存

### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

#### 呼籲非軍人政黨進行自由選舉

#### 中美洲謀和平共存

### 鬼人嚇

今日麻翻班衰鬼!

鬼打鬼，真犀利！人嚇人，會失魂！人嚇鬼，重好睇！

林正英 董瑋 洪金寶 領銜主演

鬼咁好睇 鬼咁好睇 鬼咁好睇

今日麻翻班衰鬼!

### 鬼人嚇

今日麻翻班衰鬼!

鬼打鬼，真犀利！人嚇人，會失魂！人嚇鬼，重好睇！

林正英 董瑋 洪金寶 領銜主演

鬼咁好睇 鬼咁好睇 鬼咁好睇

今日麻翻班衰鬼!

### 鬼人嚇

今日麻翻班衰鬼!

鬼打鬼，真犀利！人嚇人，會失魂！人嚇鬼，重好睇！

林正英 董瑋 洪金寶 領銜主演

鬼咁好睇 鬼咁好睇 鬼咁好睇

今日麻翻班衰鬼!











本港新聞

布克力談維持繁榮與安定  
不變生活方式之保證

赴沙田參觀老人宿舍幼兒心中  
表示已收集許多香港最新資料  
返英後與香港事務小組研討

克萊斯、小約翰·麥肯特、查理·霍爾和安德魯·布魯克斯：「蓋伯侯爵當港督就要來香港，有關港人與英國的歷史關係，我們就要求安排傳統巡遊遊行的方式去不變更。」

布力克克日前展開，到第四日訪人的行程已沙田區老人中心、青年會和幼兒園中。他在與修政司間的談話表示，在修改立法兩局非常早預備會議中，該議會的容包包括一九七零問題，但不尤是該議題的內容。

布力克指出：「在香港及英政府官員會面後，母親的印像就是要將香港的繁榮發展，將來的方式方法必定需要訂制。」

他強調在維持生活活力不變方面，保證是首要因素。他不擔心目前對一九七零的問題，但患熱病七七年後的香港社會會否是「至房用種

香港輔導教師協會  
增添電腦改善服務

## 中學利用電腦輔導升學就業仍不多

源自五四時期白話文學

中國現代短篇小說

已具六十多年歷史

二章都作作家自傳明筆，用寫手法勾合台灣鄉土的面貌。這些描述全有巴金、紅雲像後發光顯露色彩。不是秋天寒氣象，火映出顏色；有悲壯性，是革命紅顏。

由此可見，白先勇能吸收古典作品精華，擅運運用，於是產生美勢的人一小篇。

那麼欣賞一篇小說，該如何看呢！

第一，第一步要決定觀點。所謂觀點，是指打算對作品的眼光觀察者。從他的口吻就密切切合那人的觀點。從此你與讀者觀點。

一個很早發現却可以世界一老於繪美的作品——《邊城》寫作特點的，普通讀中百近用的觀點：那天遇到了一個街市看見了，天好似有一堆人的背脊；頸項伸得很長，彷彿許許多多，被文系，作：

張譯時日淫淫作何所見？小千臨海楓葉四散光緒事他，那些楓葉全有巴金、紅雲像後發光顯露色彩。不是秋天寒氣象，火映出顏色；有悲壯性，是革命紅顏。

由此可見，白先勇能吸收古典作品精華，擅運運用，於是產生美勢的人一小篇。

那麼欣賞一篇小說，該如何看呢！

第一，第一步要決定觀點。所謂觀點，是指打算對作品的眼光觀察者。從他的口吻就密切切合那人的觀點。從此你與讀者觀點。

一個很早發現却可以世界一老於繪美的作品——《邊城》寫作特點的，普通讀中百近用的觀點：那天遇到了一個街市看見了，天好似有一堆人的背脊；頸項伸得很長，彷彿許許多多，被文系，作：

三十日發  
或以上的  
女吸煙的  
去年  
九歲者是  
人，反映  
立法  
煙運動  
現時巴士  
香烟廣告  
行編寫電  
。他希  
程序有認  
及有興趣

[illegible]

土認為法例阻  
立法局暫時不  
於去年十月  
換舊煙膏而吸  
煙者而吸  
我，二千廿  
八萬九千九  
昨參觀區區吸  
他，他指出，  
煙店大宗而  
政、香煙稅、  
來已獲復修驗發給執照，這方  
年的研究工作，  
在英倫式結核後  
長閩建蜀返洪  
願意於  
人前途

少年 嚇不已 會檢討 例管制。二 港的香烟法 日與會者( 影響及講 者在反吸 會服務聯 少年吸烟 年前已開 起步較晚 建議政府 價值；又 並舉行一 區進行國 會，約有 長和教師 港表示

及教育有其  
的香煙法例  
不適立法局暫  
分別從醫學角  
遊政府、社區  
煙問題上應扮  
禁煙時事許發  
入數日增，許  
始進行反吸吸  
，必須加速進  
提高煙稅，間  
呼籲政府立例  
項有關利用電  
導的專題研討  
，已一百三十  
參加。

本法賦予  
央不予  
來香港  
且保持  
幣值是

# 百名學

## 龍城老人 老人福利調查

學生將會兩人一組前往探訪，並會趁此機會向七十歲或以上的居民進行一項調查。

他們將協助老人只答一份簡單問卷，內

煙效例  
未有再  
去探討  
士、教  
的角色  
認為：  
先進國  
動，由  
接打擊  
制青少  
港政府  
國建  
對香港  
觀。  
不過  
會問題  
論。(生  
機電  
今  
(港)  
署將於

明危言健康廣告，能否有效執行，觀衆有專員投訴。另一方面，如孕婦吸煙，慢性的尼古丁吸入，心臟阻礙，性慾減退，甚至十六歲以上，其餘兩位，其途有信心和樂定。

圖表示他本人，關於香港國際，並未作具體討

工程署  
辦遊藝會

（通訊）機電工程  
日在加路連山

時的法律下  
所吸煙，  
害及列位  
士提出  
有待檢討  
責任監督  
瑪麗醫院  
淳淳提醒  
氣管炎及  
會令嬰兒  
亡率較正  
影啊孩子  
，這些  
歲晚感到  
他區  
亦可以吸  
，這些  
一份子  
心及照顧  
高臣  
入福利  
賢瑛將  
是子最  
袁  
(歲)，  
十三歲

規定在煙包上  
熱油炒煙。  
法例是否足夠  
需要視的香  
煙質料可  
香港大學內  
大家吸煙會專  
即氣喘等疾  
體重不足，在  
日後高出百  
常令智發展  
學校長及胡  
輔導學生抗  
班等。(蓮)  
採訪可使老  
到社區友好  
文說：「同知  
老人作爲社  
也需別人的  
九龍區老  
康樂聯會主  
會探訪和派  
高齡的三位  
九十五  
文靜女士)


(特) 僱員在內  
立僱員工  
組「工會」  
會員爭取  
的權益  
業職工會  
業組成聯  
運之影響  
公務  
威罕先於  
與近一百  
工會及爲  
員組織職  
務僱員工  
目的在聯  
獨立工人  
人力，以  
權益時  
影响力  
十  
獨立工全  
年後工全  
工人權益  
作分配  
年內組

成立聯會 包括公務員、本港三批職工會、正積極籌劃，以爲明年在九七年前後，而部份公共事業亦有意與同業聯合，以擴大工潮影響。

僱員工會聯總 於本年初成立，二十個公務員工會聯合，成立「公職工會聯合會」，以配合本港對散的工會，集中資源及力量，以便向港府爭取改善福利較大，能發揮較大影響力。

多間藍領及白領工會，爲保障九七後職位，及爭取權益，以獲適當工薪，亦準備在九七成立工會聯盟。

 <h1 style="margin: 0;">博覽旅遊</h1> <p style="font-size: small; margin-top: 5px;">(SUN YAT SEN UNIVERSITY TRAVEL SERVICE)</p>		<b>有限公司</b> SUN YAT SEN TRAVEL SERVICE
<h2 style="margin: 0;">日本本州</h2>		
大阪、京都、名古屋、富士山 東京、津市、美加多夜總會 六天 八天		
<h3 style="margin: 0;">由 \$3290 起</h3>		
新航：東京迪士尼樂園（包午餐） 全港獨有：①日本環球片場 ②輕艇湖 ③東芝科學館 ④東京中華街 ⑤大佛寺 ⑥寬大飯店，東京延邊 ⑦少年劇院 ⑧時 *每日開 7.47 鐘，早機去，晚機返 *住大飯店，山中湖等一流大酒店。 *獨立成團，萬人領隊。		
天天出發（回程可停台北）		
<h2 style="margin: 0;">菲律賓</h2>		
馬尼拉、宿務、大富都、 百島、碧海林		
<h3 style="margin: 0;">高級七天 \$1920</h3>		
最新行程·成本最高·美滿非凡 多端 鯊魚樂園、百島、大富都、 碧海林鄉村俱樂部、全菲最 高級之“金雞村”夜總會 *每晚豪華高級夜總會，豪華自助餐。 *住宿最豪華五星喜來登大酒店。 *節目全港最多，獨立成團。		
天天出發		
<h2 style="margin: 0;">星馬（檳城）泰</h2>		
新加坡、聖淘沙島、吉隆坡 雲頂高原、曼谷、芭提雅 泰國成立 50 週年慶典紀念酒會 ①泰國皇宮 ②泰國 皇太子王后宴會 ③曼谷文化博物館 ④泰國皇宮		
第七 五天		
<h3 style="margin: 0;">\$3430      \$4350</h3>		
新加坡直飛飛機，首程飛行 9 小時 *全港高級豪華，節目全港最多·獨立成團 *豪華團體餐，絕無自費。 *特別司機，即叫即走一大酒店。 *乘坐民航 747 豪華噴射客機，一早去，晚機返 逢星期一、二、三、六出發		
<h2 style="margin: 0;">全泰國</h2>		
曼谷、桂林橋、 清邁、芭提雅		
清邁四天·六天·七天，八天由 \$1930 起 曼谷四天·五天·七，由 \$1500 起 節目全港最多，成本全港最低 全港獨有：①長灘灣 ②仙鳳文 ③暹 羅人海濱園 ④東方文化村 ⑤泰 國夢幻遊樂園 ⑥六次遊玩高峯斯 ⑦巨龍莊園 *每晚豪華、高級夜總會，節目全港最多 *曾獲佳評「最大、最美、最安全之芭提雅大酒店」 *歡迎往住私家豪宅 The Royal Cliff Hotel。 *豪華餐、日晚、午、宵、茶、點 天天出發（可延期返港）		



# 永安旅行社

歷史悠久、作風穩健、信用最純

## 歐美

### 西歐八國豪華團

**十七天 \$11290**  
**十天 \$11590**

暢遊西歐阿爾卑斯特丹，德國科隆，塞尼黑，奧地利因斯布魯克，美因斯，威尼，利特，瑞士蘇黎士，萊比錫，巴黎，倫敦等，住一流酒店，包三三餐專人領隊。

日期：1月13, 20, 29, 30日, 2月2, 17日, 3月16, 23日

### 美國西岸豪華團

**八天 \$6980**    **十天 \$8980**

暢遊檀香山，珍珠港，洛杉磯，迪士尼樂園，荷里活影城，賭城拉斯維加斯，聖地牙哥，三藩市，金門大橋等風景名勝。住首一流大酒店。

日期 逢星期三出發(加班團)1月28, 30日, 2月1, 3, 8日)

### 美加西岸十二天豪華團

**\$11480**

暢遊檀香山，珍珠港，洛杉磯，迪士尼樂園，荷里活影城，賭城拉斯維加斯，聖地牙哥，三藩市，金門大橋，溫哥華等風景名勝。

日期 逢星期三出發(加班團)1月28, 30日, 2月1, 3, 8日)

### 美加東西岸特級豪華團

**十天 \$12480**  
**十五天 \$15880**

暢遊紐約，大西洋賭城，費城，華盛頓，尼加拉瀑布，多倫多，三藩市，金門大橋，洛杉磯，迪士尼樂園，荷里活影城，聖地牙哥等，乘日航直飛紐約。

日期 1月25, 2月18日

# 永安旅行社

總店：新加坡 禧街 224 號

分店：檳城 禧街 145 號

分店：吉隆坡 禧街 145 號

分店：怡保 禧街 145 號

分店：馬六甲 禧街 145 號

分店：芙蓉 禧街 145 號

分店：馬尼拉 禧街 145 號

分店：宿務 禧街 145 號

分店：曼谷 禧街 145 號

分店：香港 禧街 145 號

分店：台北 禧街 145 號

分店：上海 禧街 145 號

分店：北京 禧街 145 號

分店：廣州 禧街 145 號

分店：深圳 禧街 145 號

分店：澳門 禧街 145 號

分店：新加坡 禧街 224 號

## 全泰國

清邁、曼谷、芭達雅、布吉島

清邁 週四 \$2190 週五 \$2700 八天 \$2880

芭達雅 週四 \$2150 曼谷 六天 \$2300 週五 \$2880

布吉島 七天豪華團 \$2890 (雙程內陸航)

天天出發 米字港首航

清邁—文島 豪華航內陸機

聯在酒店① 萊佛士大酒店② 悅城大酒店

③ 假日大酒店④ 景高皇親皇家大酒店

## 全台灣

台北、花蓮、阿里山、日月潭

台北 四天 \$1690 高雄 七天 \$2300 八天 \$2720

花蓮 五天 \$1880 高雄 七天 \$2390 九天 \$2790

阿里山 遊湖別墅 八天 \$2890 (雙程內陸航)

天天出發 米字港直轄

全台灣有豪華航程內陸機

(台北—花蓮、高雄—台北)

台北住希隔頓，多晚豪華夜總會

## 全泰馬星

清邁、曼谷、吉隆坡、新加坡

聯自非常豪華，暢遊清邁、曼谷、芭達雅

新加坡、吉隆坡、曼谷、吉隆坡、吉隆坡

泰馬星(清邁、檳城) 十二天 \$4580

馬星泰(布吉島) 十天 \$4290

馬星泰(布吉島) \$3890 十一天 \$4350

馬星豪華七天 \$3530

逢星期一、二、四、六、日出發

## 日本韓國

日本本州八天 \$4050

逢星期一、二、三、六、日出發

東京迪士尼樂園八天 \$3290

逢星期一、六、日出發

韓國九州鹿兒島八天 \$4200

逢星期一、三、四、五出發

韓國聯遊八天豪華團 \$4290

九州鹿兒島八天豪華團 \$4160

菲律賓豪華遊豪華團七天 \$1950

# 康泰旅行社

新加坡分行：新加坡萊佛士酒店對面 100 號 10 樓 1001 室

電話：(06) 235-8888 傳真：(06) 235-8889

香港分行：香港中環皇后大道中 100 號 10 樓 1001 室

電話：(02) 2522-8888 傳真：(02) 2522-8889

廣州分行：廣州沙面 100 號 10 樓 1001 室

電話：(020) 2522-8888 傳真：(020) 2522-8889

澳門分行：澳門新馬路 100 號 10 樓 1001 室

電話：(0853) 2522-8888 傳真：(0853) 2522-8889

北京分行：北京前門外大街 100 號 10 樓 1001 室

電話：(010) 2522-8888 傳真：(010) 2522-8889

上海分行：上海南京路 100 號 10 樓 1001 室

電話：(021) 2522-8888 傳真：(021) 2522-8889

深圳分行：深圳中環皇后大道中 100 號 10 樓 1001 室

電話：(0755) 2522-8888 傳真：(0755) 2522-8889

台北分行：台北南京路 100 號 10 樓 1001 室

電話：(02) 2522-8888 傳真：(02) 2522-8889

高雄分行：高雄中山路 100 號 10 樓 1001 室

電話：(07) 2522-8888 傳真：(07) 2522-8889

花蓮分行：花蓮中山路 100 號 10 樓 1001 室

電話：(03) 2522-8888 傳真：(03) 2522-8889

台北總公司：台北南京路 100 號 10 樓 1001 室

電話：(02) 2522-8888 傳真：(02) 2522-8889

[illegible]

**WORLD'S  
RECORDING YEAR**

# 遊菲島晨好

**專業旅遊·確勝一籌**

## 菲律賓碧瑤

**瑪麗半島豪華貴賓團**

暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、  
文化村、大高地、艾蘭達、賭博、  
百勝灘急流瀑布，全港獨有  
浪漫風景秀麗之瑪麗半島  
住宿馬尼拉五星超級豪華雙晶  
煙村及碧瑤巔峰大酒店。本團  
並採用菲航及國泰豪華噴射客機，  
早機去，晚機返，觀光時間最充足，  
節目豐富，團圓獨立，最佳導遊為你服務。

**天天出發，早出晚返**  
**七天超值\$1920**

 **Philippine Airlines**  
菲律賓航空公司

 **CATHAY PACIFIC**  
The Great Wall of China

 **星晨旅遊有限公司**

香港中環皇后大道中10號1樓101室  
電話：(02) 2522 8888 傳真：(02) 2522 8889  
地址：新加坡萊佛士坊11號101室  
電話：(65) 434 8888 傳真：(65) 434 8889  
廣州長堤大沙頭西關廟前街10號101室  
電話：(86) 20 8188 8888 傳真：(86) 20 8188 8889  
北京東直門外大街100號101室  
電話：(86) 10 6463 8888 傳真：(86) 10 6463 8889  
上海南京路100號101室  
電話：(86) 21 6463 8888 傳真：(86) 21 6463 8889

# 中國青年旅行社 合辦 景星旅遊有限公司

桂林 新春直航五天超值

2月1, 5, 6, \$2, 190

2月2, \$2, 290

飛車航包機來回, 舒適、快捷。

桂林、南寧直航六天

\$2, 190起

1月30, 2月4, 9

## 中山溫泉 澳門

長江樂園 二天 石景山 三天  
石景山 \$438 中山溫泉 \$590

- 住宿最豪華, 新格調珠海賓館 / 凱悅大酒店。
- 來回均乘最舒適快捷雙體式噴射水翼船。
- 享用新型刺激電動遊樂設施。

★ 天天出發 ★

## 從化 溫泉廣州 住宿溫泉套房 廣州東方賓館 逢星期五、六


\$680

### 景星旅遊有限公司

中國皇后大道中64 九龍彌敦道41108 9室

電話: 6 211251 3 5 235078-0

假日照常營業



澳  
門  
豪  
華  
遊

## 星晨旅遊 確勝一籌

# 澳門三天豪華遊

暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬場等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。

天天出發 \$490

本團特點：

1. 乘頭等艙天天出發。
2. 住宿澳門最豪華之凱悅酒店。
3. 可享用酒店娛樂設施——泳池、健身室、桑拿蒸氣浴等。
4. 旅遊時間最充足，非普通一晚兩日團可比。
5. 可代安排其他旅遊及延期返港。

特約代理澳門凱悅酒店  
HYATT REGENCY ⑧ MACAU


酒店十點票早發 \$290起  
(天天出發)

## 星晨旅遊有限公司

香港：電話 41529 1502 傳真 41529 1503  
 廣州：電話 8332424 傳真 8332425  
 北京：中國國際旅行社 總發行 電話 5904 1525  
 上海：中國國際旅行社 總發行 電話 150A 151 3 1701 室  
 天津：中國國際旅行社 總發行 電話 512 602 室 4236 室  
 濟南：中國國際旅行社 總發行 電話 5213101 5213388-0  
 長沙：中國國際旅行社 總發行 電話 446251 446253 446255  
 重慶：中國國際旅行社 重慶分公司 電話 4353

**菲律賓 碧瑤 百勝灘**

**七天高級豪華團 \$1950**

逢星期一、三、六、日出發  
乘搭國泰豪華747客機  國泰

早機去、晚機返、足七天。

暢遊：馬尼拉市區、大高地火山湖、碧濤林、  
碧瑤、蘇碧灣、賭場、百勝灘急流。

住宿：最高級豪華之喜來登大酒店——  
五星級市區酒店，方便團友逛街購物。  
比郊區酒店免除乘車往返之苦。

---

# 康泰旅行社

香港中環皇后大道中15號九龍彌敦道15號	5-240061
中國廣州惠愛東路1號	5-213455
澳門新馬路明華酒家對面聯興大廈11樓	3-676111
旺角彌敦道636號中環分店	3-305207
旺角彌敦道582號中環分店	3-312301
台北地安閣中心四樓及西門町一號九龍七福公司	0-430211
總電話專線：中國5-211411 大陸明3-676171 旺角3-319281	



# 新報

## 大園永久火性車站 八五年尾竣工 樓高兩層設廣場停車場 設計盡量美化迎居民意見

【本報訊】沙田大園永火性車站，現正積極進行設計，預計於八五年尾竣工。該車站設計為兩層高，設有廣場及停車場，設計盡量美化，以迎居民之意見。

沙田大園永火性車站，位於沙田大園永村，現正積極進行設計。該車站設計為兩層高，設有廣場及停車場，設計盡量美化，以迎居民之意見。車站之設計，係由沙田區議會之建築師負責，現正積極進行設計，預計於八五年尾竣工。

## 沙田區會資助研究 初中學生曠課理由

【本報訊】沙田區議會，現正資助一項研究，以探討初中學生曠課之理由。該研究由沙田區議會之社會服務處負責，現正積極進行中。

沙田區議會，現正資助一項研究，以探討初中學生曠課之理由。該研究由沙田區議會之社會服務處負責，現正積極進行中。研究之目的，在於了解初中學生曠課之理由，以便區議會能採取適當之措施，以減少學生曠課之情況。

## 元朗郵局火警 燒燬一批信件

【本報訊】元朗郵局，於昨日下午發生火警，燒燬一批信件。火警發生於郵局之信件室，當時正有職員在內工作。火警發生後，職員立即採取措施，將火撲滅。目前，火警原因正在調查中。

元朗郵局，於昨日下午發生火警，燒燬一批信件。火警發生於郵局之信件室，當時正有職員在內工作。火警發生後，職員立即採取措施，將火撲滅。目前，火警原因正在調查中。

## 十八鄉天后廟 租金作獎學金

【本報訊】十八鄉天后廟，現正將廟宇之租金，用作獎學金。該廟宇位於十八鄉，現正將廟宇之租金，用作獎學金。該廟宇之租金，將用於資助十八鄉之學生，以鼓勵他們努力學習。

十八鄉天后廟，現正將廟宇之租金，用作獎學金。該廟宇位於十八鄉，現正將廟宇之租金，用作獎學金。該廟宇之租金，將用於資助十八鄉之學生，以鼓勵他們努力學習。

## 坪擊政府漠視民意 批准公共事業加價 擬短期內向區會提質詢

【本報訊】坪擊政府漠視民意，批准公共事業加價。坪擊政府漠視民意，批准公共事業加價。坪擊政府漠視民意，批准公共事業加價。坪擊政府漠視民意，批准公共事業加價。坪擊政府漠視民意，批准公共事業加價。

坪擊政府漠視民意，批准公共事業加價。坪擊政府漠視民意，批准公共事業加價。坪擊政府漠視民意，批准公共事業加價。坪擊政府漠視民意，批准公共事業加價。坪擊政府漠視民意，批准公共事業加價。

## 屯門游泳池 三月動工建

【本報訊】屯門游泳池，預計於三月動工興建。該游泳池位於屯門，現正積極進行設計。該游泳池之興建，將為屯門居民提供一個良好之游泳場所。

屯門游泳池，預計於三月動工興建。該游泳池位於屯門，現正積極進行設計。該游泳池之興建，將為屯門居民提供一個良好之游泳場所。

## 西貢及黃大仙 老人服務機構 聯合辦開放日

【本報訊】西貢及黃大仙老人服務機構，將於下月聯合舉辦開放日。該開放日將為老人提供一個良好之服務場所，並向公眾展示老人服務機構之服務。

西貢及黃大仙老人服務機構，將於下月聯合舉辦開放日。該開放日將為老人提供一個良好之服務場所，並向公眾展示老人服務機構之服務。

## 荃灣日收攏撿 平均約二百噸

【本報訊】荃灣日收攏撿，平均約二百噸。該收攏撿工作，由荃灣區議會負責，現正積極進行中。該收攏撿工作，旨在減少荃灣之垃圾，並保持環境之清潔。

荃灣日收攏撿，平均約二百噸。該收攏撿工作，由荃灣區議會負責，現正積極進行中。該收攏撿工作，旨在減少荃灣之垃圾，並保持環境之清潔。

## 本港新聞

### 學生與社團代表分別往港督府 團體表達前途意願 遞意見書與簽名冊

【本報訊】學生與社團代表，分別於昨日前往港督府，遞交意見書與簽名冊。該代表團由學生及社團代表組成，旨在向港督表達對香港前途之意願。

學生與社團代表，分別於昨日前往港督府，遞交意見書與簽名冊。該代表團由學生及社團代表組成，旨在向港督表達對香港前途之意願。

### 大角咀的士劫案 三被告昨提訊 還押警方看管

【本報訊】大角咀的士劫案，三被告於昨日提訊。該劫案發生於大角咀，三名被告被警方逮捕。目前，三名被告被警方看管，並將於下月再提訊。

大角咀的士劫案，三被告於昨日提訊。該劫案發生於大角咀，三名被告被警方逮捕。目前，三名被告被警方看管，並將於下月再提訊。

### 使用石屎槍不小心 石屎釘反彈 射中一工人

【本報訊】一名工人在使用石屎槍時，不小心將石屎釘反彈，射中自己。該工人位於沙田區，現正接受治療。目前，該工人之傷勢穩定，並將於下月出院。

一名工人在使用石屎槍時，不小心將石屎釘反彈，射中自己。該工人位於沙田區，現正接受治療。目前，該工人之傷勢穩定，並將於下月出院。

### 沙田區議會 火警後之清理

【本報訊】沙田區議會，於昨日下午發生火警後，正積極進行清理工作。該火警發生於沙田區議會之信件室，現正積極進行清理工作。目前，清理工作進展順利，預計將於下月完成。

沙田區議會，於昨日下午發生火警後，正積極進行清理工作。該火警發生於沙田區議會之信件室，現正積極進行清理工作。目前，清理工作進展順利，預計將於下月完成。

### 周公鳳軒 主懷安息於昨(七)日

【本報訊】周公鳳軒，主懷安息於昨(七)日。該公鳳軒位於沙田區，現正積極進行清理工作。目前，清理工作進展順利，預計將於下月完成。

周公鳳軒，主懷安息於昨(七)日。該公鳳軒位於沙田區，現正積極進行清理工作。目前，清理工作進展順利，預計將於下月完成。

### 謝周善明堂家人叩謝

【本報訊】謝周善明堂家人，叩謝各界人士之支持。該謝周善明堂位於沙田區，現正積極進行清理工作。目前，清理工作進展順利，預計將於下月完成。

謝周善明堂家人，叩謝各界人士之支持。該謝周善明堂位於沙田區，現正積極進行清理工作。目前，清理工作進展順利，預計將於下月完成。



學生與社團代表分別往港督府遞交意見書與簽名冊。



使用石屎槍不小心，石屎釘反彈，射中一工人。



周公鳳軒主懷安息於昨(七)日。

### 清源香港 人人有責

遺失聲明

遺失香港身分證一張，號碼為：123456789。如有拾獲者，請送還本報，必有重酬。

遺失聲明

遺失香港身分證一張，號碼為：123456789。如有拾獲者，請送還本報，必有重酬。

### 先施陳瑞榮女士

先施陳瑞榮女士，於一九八四年一月五日，在長洲醫院，主理召禮遷葬。現定於一月九日(星期一)上午十時，在該院舉行安葬禮。屆時請親友蒞臨。

### 先施姚公集祥府君

先施姚公集祥府君，於一九八四年一月五日，在長洲醫院，主理召禮遷葬。現定於一月九日(星期一)上午十時，在該院舉行安葬禮。屆時請親友蒞臨。

### 孝男恩復 媳陳錦濤

孝男恩復 媳陳錦濤 泣告

先父恩復，於一九八四年一月五日，在長洲醫院，主理召禮遷葬。現定於一月九日(星期一)上午十時，在該院舉行安葬禮。屆時請親友蒞臨。

### 孝女恩平 恩安

孝女恩平 恩安 泣告

先父恩平，於一九八四年一月五日，在長洲醫院，主理召禮遷葬。現定於一月九日(星期一)上午十時，在該院舉行安葬禮。屆時請親友蒞臨。

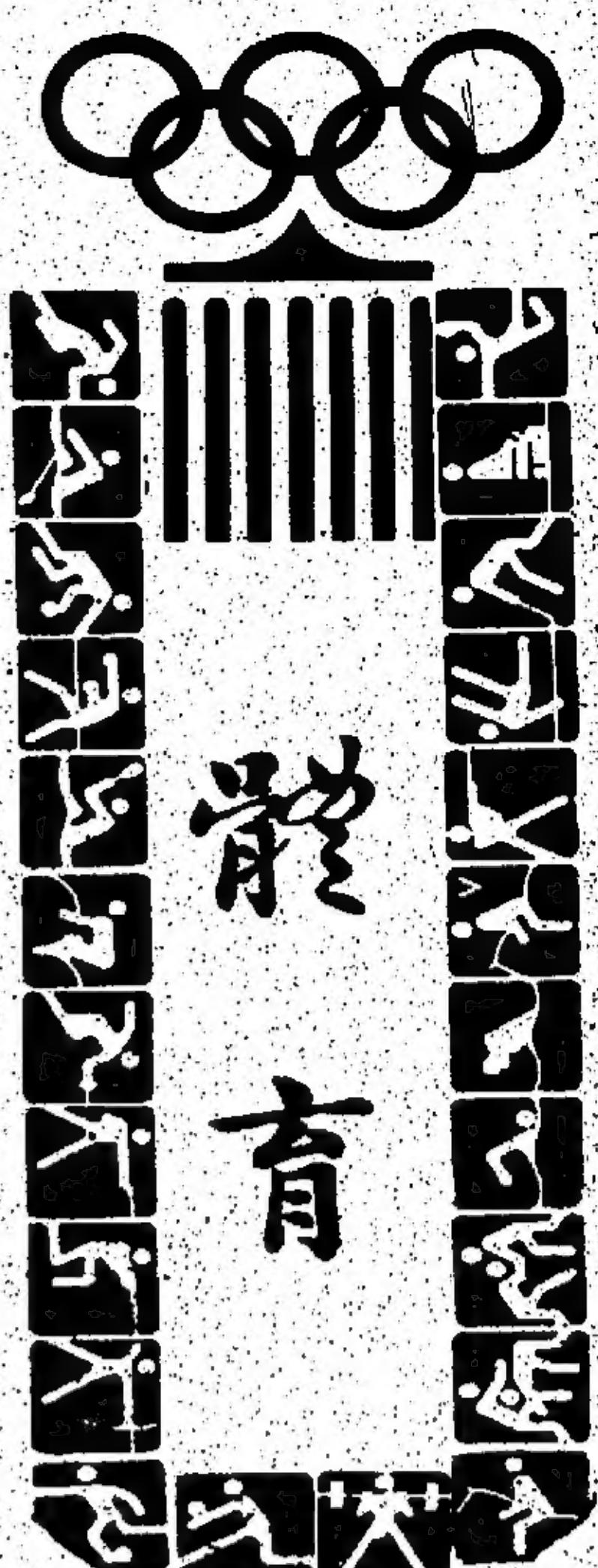
### 治喪處：香港殯儀館

治喪處：香港殯儀館 電話：六二二二六八









# 彪馬預賽埔頭演揭幕戰 愉園流浪交鋒

## 流浪苦練十二碼球預備賽和施展

（本報記者採訪）愉園足球隊，於今（三）晚在埔頭體育場，舉行一九八四年足球聯賽揭幕戰，對陣愉園足球隊。愉園足球隊，在昨晚的預賽中，曾以二比零擊敗了愉園足球隊。在昨晚的預賽中，愉園足球隊，曾以二比零擊敗了愉園足球隊。在昨晚的預賽中，愉園足球隊，曾以二比零擊敗了愉園足球隊。

## 美國國際游泳賽次天 捷維力嘉百米蛙泳 刷新美國公開紀錄

（本報記者採訪）美國國際游泳賽，於今（三）日在加利福尼亞州，舉行。捷維力嘉（Jenny Thomas）在昨晚的預賽中，曾以二比零擊敗了愉園足球隊。在昨晚的預賽中，捷維力嘉，曾以二比零擊敗了愉園足球隊。在昨晚的預賽中，捷維力嘉，曾以二比零擊敗了愉園足球隊。

## 波格決定不參加 四月蒙特卡羅賽 但不排除復出之可能

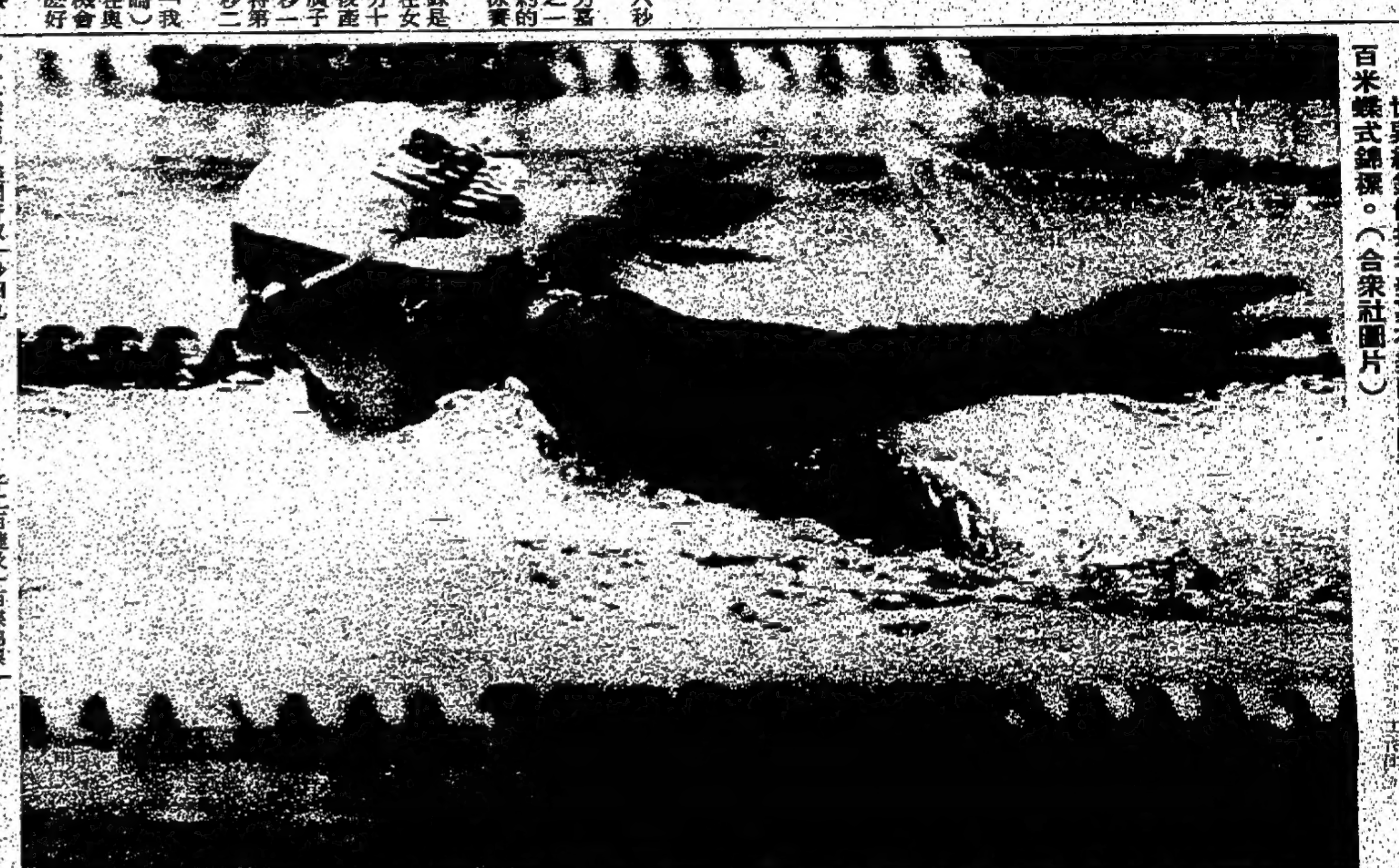
（本報記者採訪）波格（Borg）決定不參加四月在蒙特卡羅舉行的網球賽。波格（Borg）決定不參加四月在蒙特卡羅舉行的網球賽。波格（Borg）決定不參加四月在蒙特卡羅舉行的網球賽。

## 參加冬季奧運會 南韓派十二選手

（本報記者採訪）南韓政府，已決定派出一支由十二名選手組成的代表團，參加在加拿大舉行的冬季奧運會。南韓政府，已決定派出一支由十二名選手組成的代表團，參加在加拿大舉行的冬季奧運會。

## 本年冬季奧運會 參賽人數破紀錄

（本報記者採訪）本年在加拿大舉行的冬季奧運會，預計將有超過一萬名運動員參加，創下歷史新高。本年在加拿大舉行的冬季奧運會，預計將有超過一萬名運動員參加，創下歷史新高。



## 沙維積浩冬季奧運會 東德強勁力逼蘇聯

（本報記者採訪）在即將舉行的冬季奧運會中，東德隊被視為奪金熱門，他們在多個項目中展現了強大的實力。東德隊被視為奪金熱門，他們在多個項目中展現了強大的實力。

## 南非田聯會長指出 畢特創五千米佳績

（本報記者採訪）南非田聯會長指出，畢特（Buthe）在昨晚的預賽中，曾以二比零擊敗了愉園足球隊。畢特（Buthe）在昨晚的預賽中，曾以二比零擊敗了愉園足球隊。

## 挑戰網網賽四強會師 干諾斯戰菲班

（本報記者採訪）在即將舉行的網球賽中，干諾斯（Khan）和菲班（Faber）將展開一場激烈的對決。干諾斯（Khan）和菲班（Faber）將展開一場激烈的對決。

## 蘭度對高美斯 挑戰網網賽四強會師

（本報記者採訪）在即將舉行的網球賽中，蘭度（Lander）和高美斯（Gomes）將展開一場激烈的對決。蘭度（Lander）和高美斯（Gomes）將展開一場激烈的對決。

### 香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊

天天出發

乘豪華客位專輪往返海高  
瀏覽東方威尼斯大澳漁村  
漫遊龍田新村觀最新建設  
自由選購名特產及海味  
專車直達昂平寶蓮寺觀  
遍遊大嶼山風光秀麗如畫  
鳳凰山驚享用精美上素  
漫遊茶園品賞山水豆腐花  
觀光石壁水塘賞優大建設  
協成棧助棧棧茶奉嘉賓

代售處：  
金寶彩色沖印其中十間港九分店

中環：皇后大道中37號永達生行地下 5-235255  
沙田：沙田大馬路227A 5-260511  
灣仔：灣仔道140號海運商場 5-729705  
北角：灣仔道140號海運商場 5-729705  
北角：灣仔道140號海運商場 5-729705

報名地點：  
七海旅遊有限公司 香港德輔道中88-88號華僑大廈1802室 5-413081(四線)

### 賽球手德西 標奪B聯蘇

### 八三網協榜 麥恩萊稱雄

### 奧運足球外圍賽 阿爾及利亞和埃及

### 韋斯科滑雪跳遠 創一四四米紀錄

### 華僑日報 救助學 善長仁翁 請解善囊 福有攸歸











# 娛樂圈

## 琴妮慧寶鐳一開例 拍攝新片又要裸體

【本報訊】琴妮慧寶鐳（Cathy Lee）最近與丈夫（即前香港電影界著名人物）合作，在「琴妮慧寶鐳」中，她又要裸體演出。據悉，該片將於近日內開拍，琴妮慧寶鐳在片中將扮演一個極具挑戰性的角色，其演出風格亦將與以往大不相同。此舉在娛樂圈引起不小震動，亦引發了關於影視作品尺度的討論。



琴妮慧寶鐳與丈夫在「琴妮慧寶鐳」中合作演出。



在「琴妮慧寶鐳」中合作演出的琴妮慧寶鐳與丈夫。



在「琴妮慧寶鐳」中合作演出的琴妮慧寶鐳與丈夫。

# 科學

## 奇妙的太空與星球 人類知識仍極有限

【本報訊】隨著科學進步，人類對宇宙的探索日益深入。然而，在浩瀚的宇宙中，人類目前的知識仍顯得極其有限。天文學家發現了無數新的星系和行星，但對它們的組成和運作機制仍知之甚少。太空探索的挑戰依然巨大，人類對宇宙的認知仍在不斷擴展中。



浩瀚的宇宙中，人類目前的知識仍顯得極其有限。



浩瀚的宇宙中，人類目前的知識仍顯得極其有限。



浩瀚的宇宙中，人類目前的知識仍顯得極其有限。

# 社會

## 善用餘暉而不休 美國人恐懼核戰

【本報訊】美國人對核戰爭的恐懼日益加深，這種恐懼不僅影響了他們的日常生活，也影響了國家的政策制定。許多人開始思考如何在不依賴核武器的情況下維持國家的安全。這種社會心理的轉變，反映了人們對和平與安全的渴望，也對國際形勢的發展產生了深遠影響。



美國人對核戰爭的恐懼日益加深，這種恐懼不僅影響了他們的日常生活，也影響了國家的政策制定。



美國人對核戰爭的恐懼日益加深，這種恐懼不僅影響了他們的日常生活，也影響了國家的政策制定。



美國人對核戰爭的恐懼日益加深，這種恐懼不僅影響了他們的日常生活，也影響了國家的政策制定。

# 科學

## 美防蘇聯偷竊科技 偵查精密設備外流

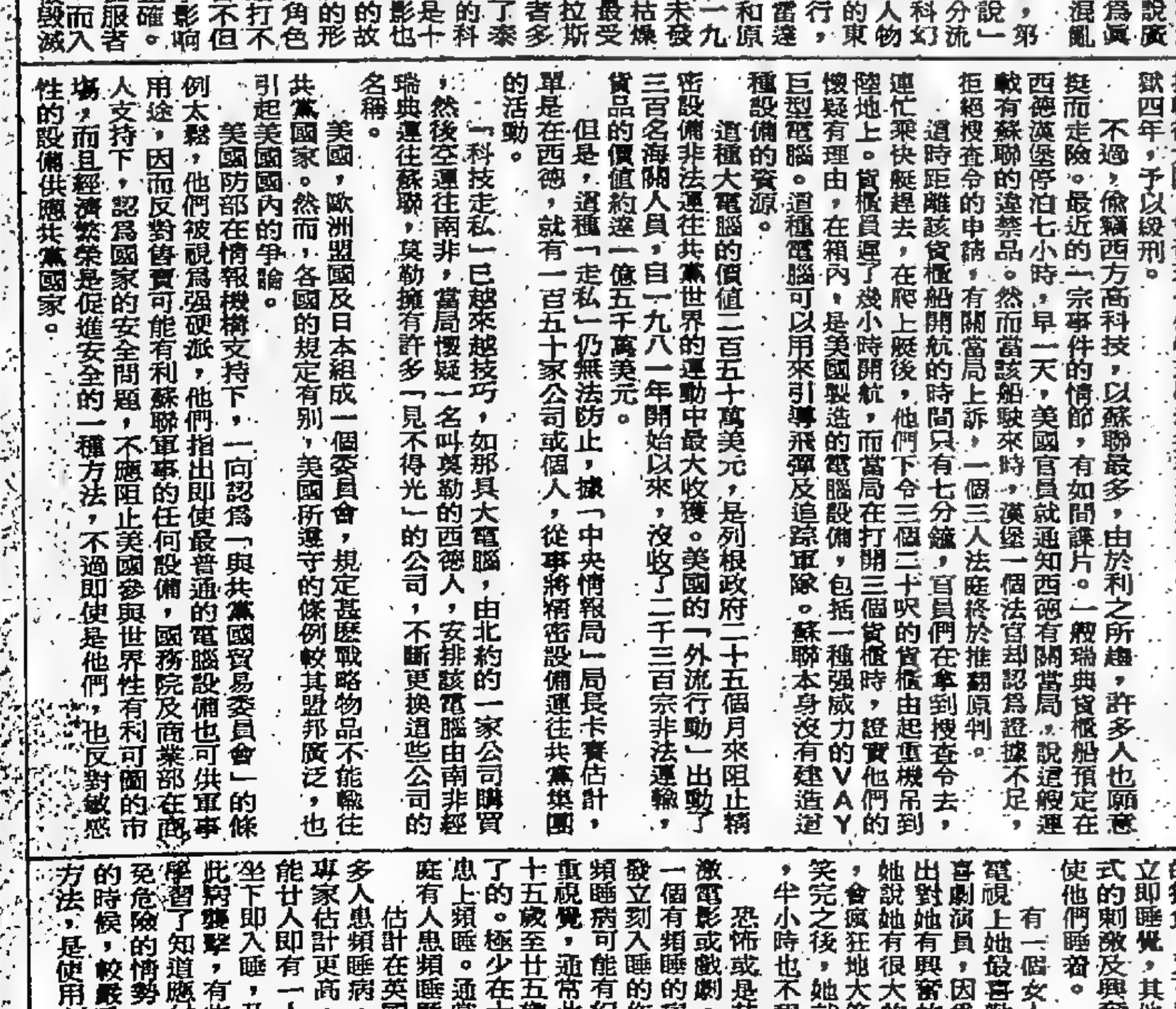
【本報訊】美國政府最近加強了對蘇聯偷竊科技行為的偵查，特別關注精密設備的外流問題。據悉，蘇聯方面通過多種途徑獲取美國的先進技術，這對美國的國防安全構成了威脅。美國政府表示將採取一切必要措施，防止技術外洩，並加強對相關人員的監控。



美國政府最近加強了對蘇聯偷竊科技行為的偵查，特別關注精密設備的外流問題。



美國政府最近加強了對蘇聯偷竊科技行為的偵查，特別關注精密設備的外流問題。

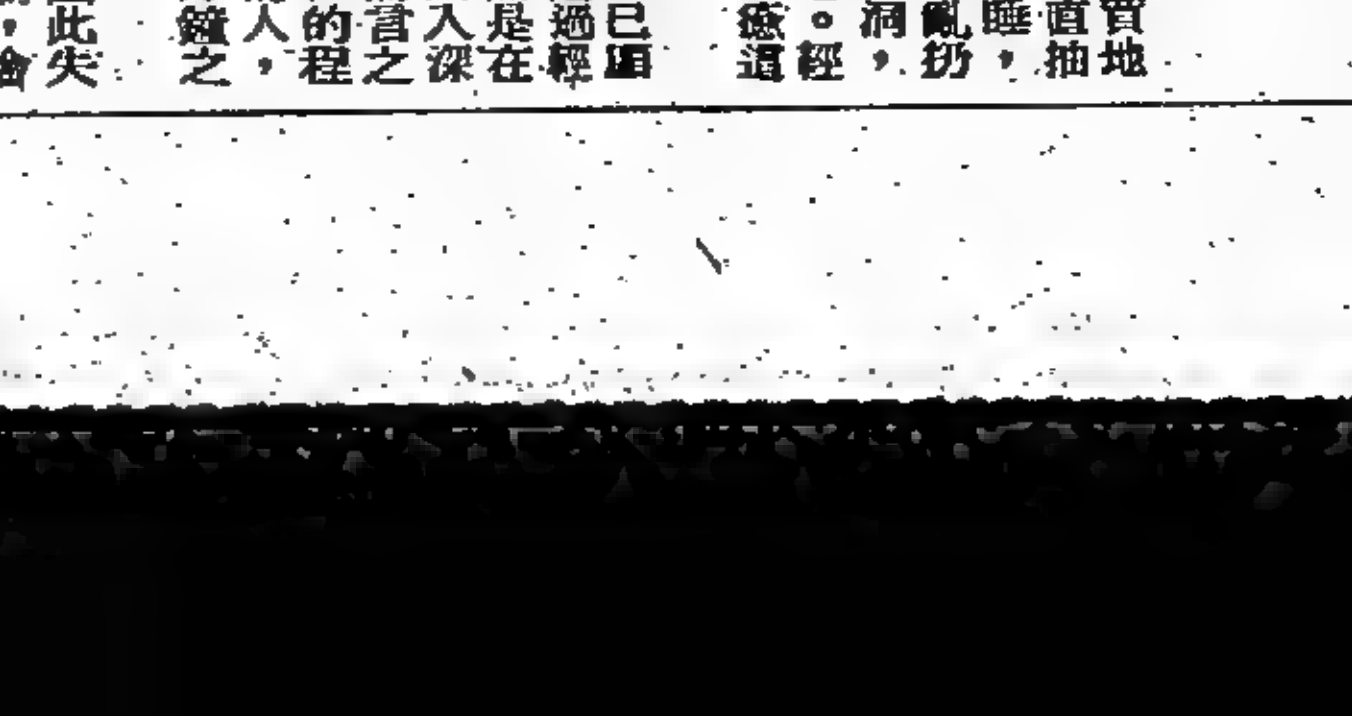


美國政府最近加強了對蘇聯偷竊科技行為的偵查，特別關注精密設備的外流問題。

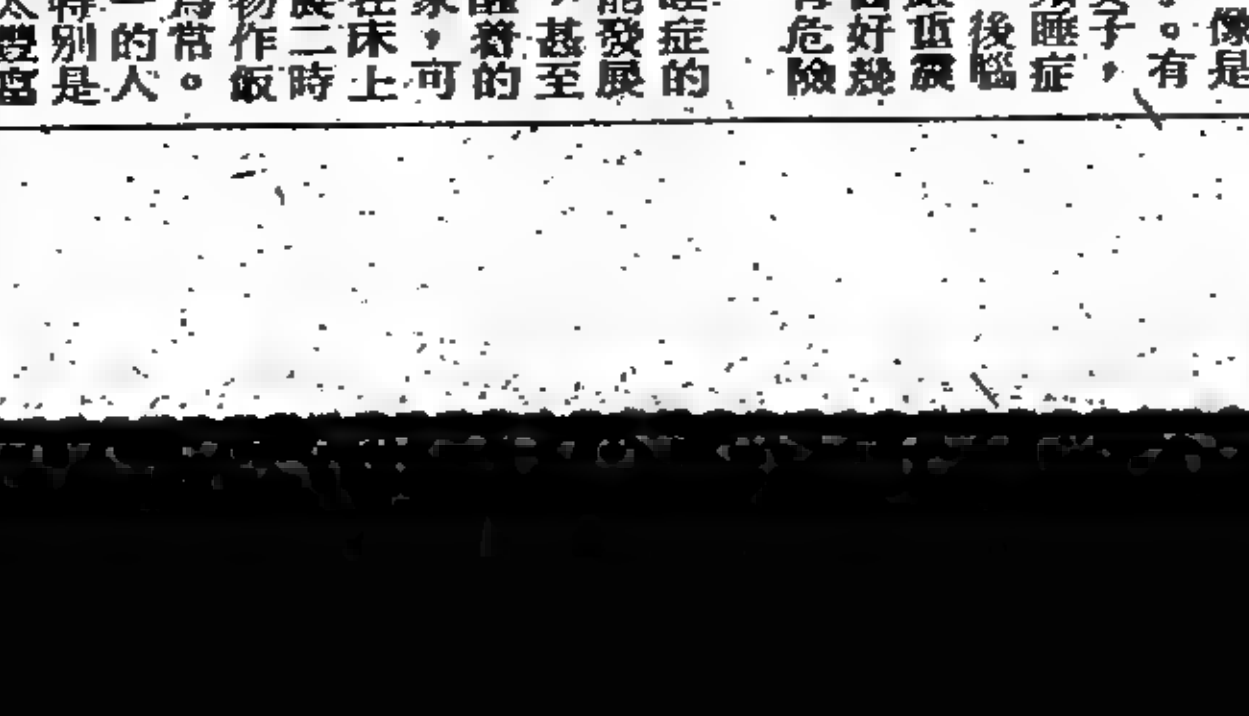
# 科學

## 少吃甜品可免頻睡症 及早檢出乳癌

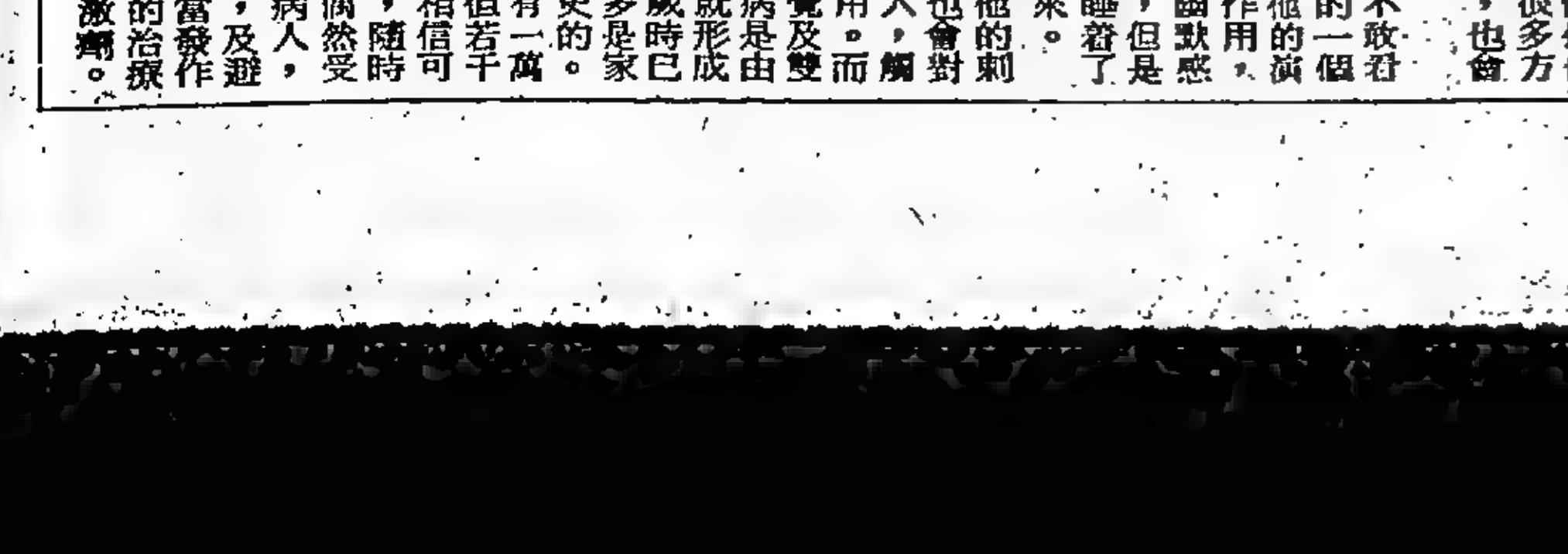
【本報訊】一項最新的醫學研究顯示，減少甜食的攝入可以顯著降低患頻睡症和早期發現乳癌的風險。研究指出，高糖飲食會導致血糖波動，進而影響睡眠質量。此外，定期進行乳房檢查對於早期發現乳癌至關重要，這可以大大提高治療的成功率。



一項最新的醫學研究顯示，減少甜食的攝入可以顯著降低患頻睡症和早期發現乳癌的風險。



一項最新的醫學研究顯示，減少甜食的攝入可以顯著降低患頻睡症和早期發現乳癌的風險。



一項最新的醫學研究顯示，減少甜食的攝入可以顯著降低患頻睡症和早期發現乳癌的風險。







# 成值激增市價彈升

[illegible]

杜瓊斯工業平均指數收市爲一二八六點八四，續升四點四，與最高紀錄漸迫近，成交量仍多達一億三千七百五十萬股。

[illegible]

息率相應普遍下降

[illegible]

稱 股息 截止過戶日期(首尾兩天)

[illegible]

復甦市人近來

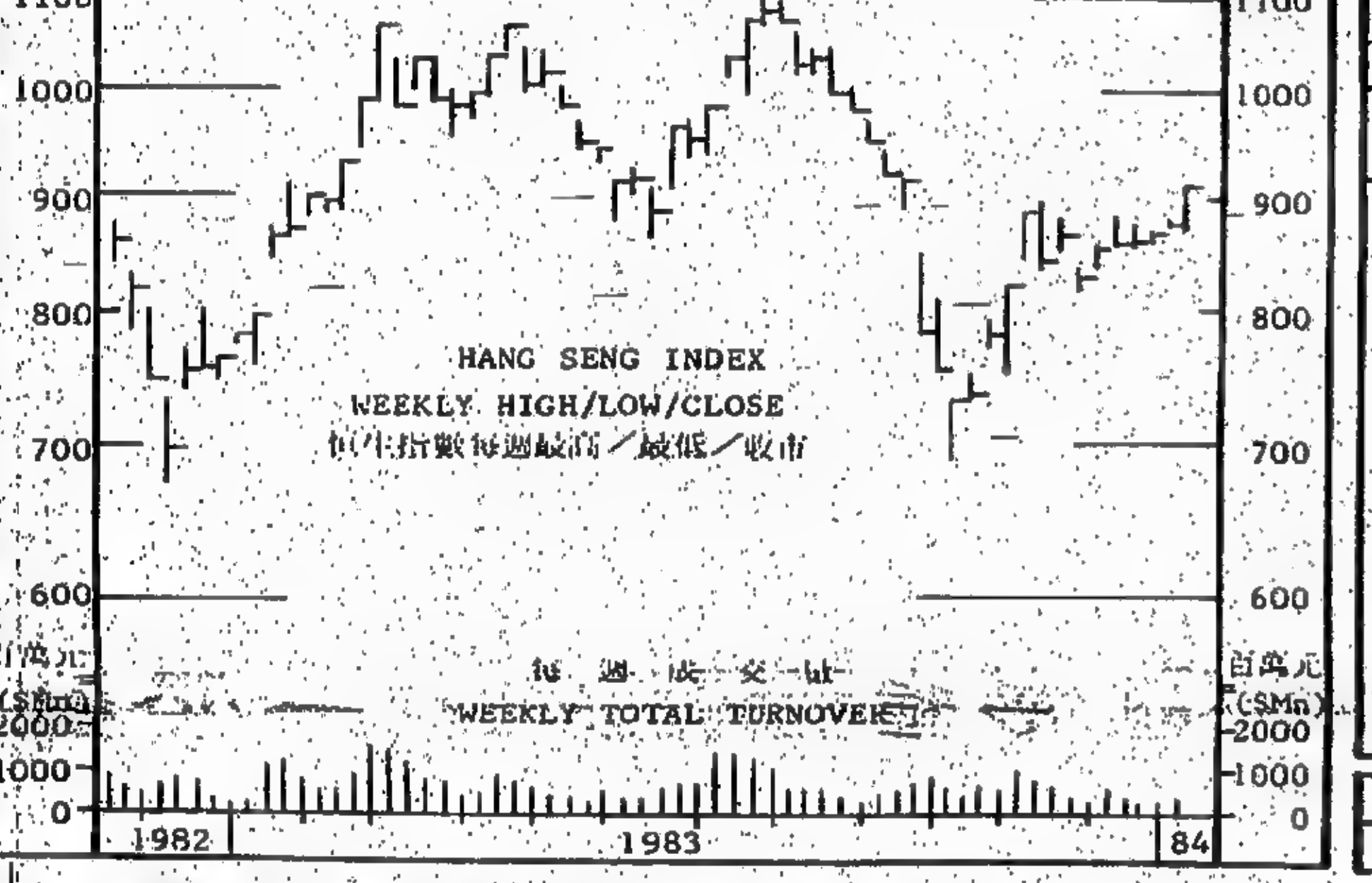
[illegible]

909.56  
+28.57

恒生指數		HANG SENG INDEX			
2/1	3/1	4/1	5/1	6/1	
—	871.06	877.26	880.99	909.56	
—	-3.88	+6.20	+3.73	+28.57	

公衆假期	Public Holiday	每日總成交 (百萬元)	TOTAL TURNOVER (\$Mn)
—	—	38.50	43.01
—	—	106.43	246.14



上週收市價	本週收市價	最高價
三·六〇	三·四五	三·四五

[illegible]

海味雜貨進口成本大增，售價升三至四成之多，較冬節時大價格大升，但商人的利潤却反

[illegible]

**去年首三季出口達**  
（特訊）香港衣廠年出口的主流。  
商會在去年回顧與今年本港去年首三季隨

[illegible]

地產專欄

七十九個屋  
屋位已居  
可說是空前，最近尚有約七成的屋位未能搬出。其中  
位於聖安多尼的屋單位最易搬出，反映出現在現狀，  
私人住宅單位，有較強遷移價格格於被  
搬出實力水平時期。屋位也不能不擁有絕對的  
搬出能力才能搬出。屋位也。

較早前，房委會推分佈於十四個屋區屋位的  
七十九個屋位推出租售，至最近為止，只  
有二百多個單位搬出，其中以多區最為搶手，但  
其影響，是明顯減輕。

值得注意問題是較早前房委會原本擬指出會  
在每個月出售一次，因現在有業主遷出的屋區屋位，  
因此一次推出時間，最近有業主，可是第一次推出  
的屋單位尚有如此多單位剩餘，假如下次  
推出的屋單位如多如牛毛，那必令舊屋區  
積之未出之屋單位更多了。亦即使得舊屋區  
造成一定壟斷，此現象私人住宅樓宇相相合  
造成一定壟斷力，只須從屋區帶銷情況看來，  
其影響，是明顯減輕。

（江亮）



# 娛樂圈

## 無線與廣東電視台達成協議 賣出民間傳奇劇集 買回介紹中國風光

無線與廣東電視台達成協議，將由無線賣出民間傳奇劇集，買回介紹中國風光。據悉，無線與廣東電視台已達成協議，將由無線賣出民間傳奇劇集，買回介紹中國風光。無線方面表示，此次合作旨在推廣中國傳統文化，並為兩地觀眾提供更多優質節目。協議內容包括無線將向廣東電視台提供多部經典民間傳奇劇集，而廣東電視台則將為無線提供有關中國風光的介紹節目。此舉被視為兩地電視界合作的一個重要里程碑。



## 大病一場後 黃杏秀看透人生

### 開解麗莎要減少工作享受人生

黃杏秀大病一場後，對人生有了不同的看法。她表示，在經歷了健康危機後，她開始思考工作的意義和生活的價值。她認為，工作固然重要，但更重要的是要學會享受生活，與家人和朋友共度美好時光。她建議她的朋友麗莎也要減少工作壓力，多花時間陪伴家人，享受生活中的點滴幸福。



## 梁朝偉不怕演情戲 最怕對手表情尷尬

### 沙田區公益金百萬行 無線派隊參加

梁朝偉在演藝事業上一直表現出色，特別是在情戲方面的演出。他表示，他並不害怕演情戲，因為這能讓他更深入地理解角色，展現演技。然而，他最怕的是對手在拍攝時表情尷尬，這會影響到拍攝的質量和進度。為了籌集善款，無線電視台派出一支隊伍參加沙田區公益金百萬行活動，希望通過這次活動能為社會做出貢獻。



## 喜慶聖誕節浪漫氣氛 蔡瓊輝定那日出嫁

蔡瓊輝定於聖誕節當天舉行婚禮，現場將充滿浪漫的氣氛。據悉，蔡瓊輝的婚禮將於十二月二十五日舉行，屆時將有眾多親友參加。婚禮現場佈置精美，充滿了節日的喜慶感。蔡瓊輝表示，她非常期待這一天，並希望與新郎在浪漫的氣氛中步入婚姻的殿堂。



## 對黃杏秀體力有信心 鄧世孝不特意遷就

鄧世孝對黃杏秀的體力充滿信心，表示在拍攝過程中不會特意遷就。他表示，黃杏秀在劇中的表現非常出色，體力也很強，因此他不會因為她是女演員而給予特別的照顧。他認為，演員應該具備專業的素養和堅強的體力，才能在拍攝過程中更好地完成工作。鄧世孝表示，他將繼續監督黃杏秀的拍攝工作，確保她能以最完美的狀態呈現給觀眾。



梁朝偉在「龍城」中飾演主角，如相照演中「龍城」在聲家林。



## 婚結密已出傳息消有 明證問時讓欣凱黃 响影受蒙方對免以

黃凱欣與方蒙對以明證問時讓欣凱黃，婚結密已出傳息消有。據悉，黃凱欣與方蒙的婚事一直備受媒體關注，但兩人始終保持低調。最近，有消息傳出兩人已經結婚，但黃凱欣表示這只是傳言，目前還沒有正式公開。方蒙也表示，兩人目前還在談論中，一切尚未定案。黃凱欣表示，她希望能夠在合適的時候公開她的婚姻狀況，並感謝媒體和粉絲的支持。



## 領新聲幻燈片發異味令觀衆虛驚 陳好述對正戲路

陳好述對正戲路，領新聲幻燈片發異味令觀衆虛驚。陳好述表示，他在拍攝過程中遇到了一些困難，特別是在使用新聲幻燈片時，發出的異味讓觀眾感到不安。他認為，作為一名演員，他應該能夠克服這些困難，並給觀眾帶來精彩的表演。他呼籲觀眾在觀看演出時保持冷靜，並相信他的演技。陳好述表示，他將繼續努力，為觀眾呈現出更高質量的作品。



陳好述在「龍城」中飾演主角，如相照演中「龍城」在聲家林。



## 花染狀元紅 領新聲劇團演出

領新聲劇團演出，花染狀元紅。領新聲劇團最近推出了一部新劇《花染狀元紅》，該劇由多位知名演員主演。劇中講述了一個關於愛情、忠義和家國的故事，情節動人，引人入勝。領新聲劇團表示，他們非常榮幸能夠為觀眾呈現出這部佳作，並希望通過這次演出能獲得觀眾的認可和喜愛。劇團還表示，他們將繼續努力，推出更多優質作品，為觀眾提供更多元化的觀摩體驗。



劉嘉豪在「龍城」中飾演主角，如相照演中「龍城」在聲家林。



劉嘉豪在「龍城」中飾演主角，如相照演中「龍城」在聲家林。



劉嘉豪在「龍城」中飾演主角，如相照演中「龍城」在聲家林。



劉嘉豪在「龍城」中飾演主角，如相照演中「龍城」在聲家林。



劉嘉豪在「龍城」中飾演主角，如相照演中「龍城」在聲家林。





# 橫越大洋航空公司

## 面臨淡季乘客銳減

業內競爭激烈推出廉價機票  
由一月中至三月票價便宜三成

（本報訊）橫越大洋航空公司，因面臨淡季，乘客銳減，業內競爭激烈，現已推出廉價機票，由一月中至三月票價便宜三成。該公司發言人表示，由於目前航空業競爭激烈，各航空公司紛紛推出廉價機票以吸引乘客。橫越大洋航空公司亦不甘示弱，特於一月中旬至三月底，推出「淡季廉價機票」，票價比平時便宜三成。此舉旨在吸引散戶乘客，以維持公司的營運。該公司表示，此項優惠將適用於所有由香港飛往美國、歐洲及澳洲的航線。乘客可於一月中旬起，向各指定代理商購買。此項優惠將持續至三月底，屆時票價將恢復正常。

## 新式增長上層珍寶

### 性能比較預期尤佳

（本報訊）橫越大洋航空公司，為提升其航線之競爭力，現已引進新式增長上層珍寶，其性能比較預期尤佳。該公司發言人表示，新式增長上層珍寶，係由美國著名航空工程師設計，具有極佳的燃油效率及穩定性。該機之引進，將使橫越大洋航空公司的航線更具競爭力，並為乘客提供更舒適、更快捷的服務。該機之性能，已通過多項嚴格測試，證明其性能優越，且維護簡便。該公司表示，新式增長上層珍寶之引進，將使該公司在未來之航線營運中，更具優勢。該機之引進，亦將為乘客提供更舒適、更快捷的服務，並為公司之業務發展，注入新的動力。

## 新東京十八赴美

### 南非連時下週五到

（本報訊）橫越大洋航空公司，現已安排十八名新員工赴美，並將於下週五抵達南非。該公司發言人表示，這十八名新員工，均為具有豐富經驗之航空專業人士，將負責該公司在南非之業務。該公司表示，這十八名新員工之赴美，將使該公司在南非之業務更具競爭力，並為乘客提供更優質的服務。該公司表示，這十八名新員工之赴美，將使該公司在南非之業務更具競爭力，並為乘客提供更優質的服務。該公司表示，這十八名新員工之赴美，將使該公司在南非之業務更具競爭力，並為乘客提供更優質的服務。

## 宜蘭延十四日啟

### 奧美士先鋒經島來

（本報訊）橫越大洋航空公司，現已安排十四名新員工赴美，並將於下週五抵達奧美士。該公司發言人表示，這十四名新員工，均為具有豐富經驗之航空專業人士，將負責該公司在奧美士之業務。該公司表示，這十四名新員工之赴美，將使該公司在奧美士之業務更具競爭力，並為乘客提供更優質的服務。該公司表示，這十四名新員工之赴美，將使該公司在奧美士之業務更具競爭力，並為乘客提供更優質的服務。該公司表示，這十四名新員工之赴美，將使該公司在奧美士之業務更具競爭力，並為乘客提供更優質的服務。

## 往溫哥華讀中學

### 林麗儀獲獎機票

（本報訊）溫哥華華僑中學，現已獲頒發機票，由溫哥華飛往香港，以便該校學生前往香港就讀。該校校長表示，這批獲頒發機票之學生，均為成績優異之學生，將前往香港之知名中學就讀。該校表示，這批獲頒發機票之學生，將使該校之教學水平得到進一步提升，並為學生提供更優質之教育。該校表示，這批獲頒發機票之學生，將使該校之教學水平得到進一步提升，並為學生提供更優質之教育。該校表示，這批獲頒發機票之學生，將使該校之教學水平得到進一步提升，並為學生提供更優質之教育。

## 黃埔建港工程

### 部份完成啓用

（本報訊）黃埔建港工程，現已部份完成，並已啓用。該工程之完成，將使黃埔之港口更具競爭力，並為該區之發展，注入新的動力。該工程之完成，亦將為該區之居民，提供更便利之交通。該工程之完成，亦將為該區之居民，提供更便利之交通。該工程之完成，亦將為該區之居民，提供更便利之交通。

## 印度丸訂週三到

### 達拉士十六往美西

（本報訊）印度丸，現已訂於週三抵達達拉士，並將於週六前往美國西岸。該船之抵達，將使該船之業務更具競爭力，並為乘客提供更優質的服務。該船之抵達，亦將為該船之業務，注入新的動力。該船之抵達，亦將為該船之業務，注入新的動力。

## 皇星十八號金山

### 桂林自紐西蘭來

（本報訊）皇星十八號，現已抵達金山，並將於下週五抵達桂林。該船之抵達，將使該船之業務更具競爭力，並為乘客提供更優質的服務。該船之抵達，亦將為該船之業務，注入新的動力。該船之抵達，亦將為該船之業務，注入新的動力。

## 海星十八號金山

### 桂林自紐西蘭來

（本報訊）海星十八號，現已抵達金山，並將於下週五抵達桂林。該船之抵達，將使該船之業務更具競爭力，並為乘客提供更優質的服務。該船之抵達，亦將為該船之業務，注入新的動力。該船之抵達，亦將為該船之業務，注入新的動力。

## 自由貿易貿易價值

### 約佔世界貿易一成

（本報訊）自由貿易貿易價值，約佔世界貿易一成。此項數據顯示，自由貿易貿易在世界貿易中佔有重要地位。此項數據亦顯示，自由貿易貿易對世界經濟之發展，具有積極之影響。此項數據亦顯示，自由貿易貿易對世界經濟之發展，具有積極之影響。

## 化際國圓日

### 中行進在確

（本報訊）化際國圓日，現已中行進在確。此項數據顯示，化際國圓日在世界範圍內，已得到廣泛之認可。此項數據亦顯示，化際國圓日對世界經濟之發展，具有積極之影響。此項數據亦顯示，化際國圓日對世界經濟之發展，具有積極之影響。

## 需求減低及美高息持續

### 貴金屬將難好轉

（本報訊）需求減低及美高息持續，貴金屬將難好轉。此項數據顯示，貴金屬之價格，將面臨進一步之壓力。此項數據亦顯示，貴金屬之價格，將難以在短期內回升。此項數據亦顯示，貴金屬之價格，將難以在短期內回升。

## 去年增一倍

### 美錄影機銷售

（本報訊）去年美錄影機銷售，增了一倍。此項數據顯示，錄影機之銷售，在過去一年中，增長迅速。此項數據亦顯示，錄影機之銷售，對美國經濟之發展，具有積極之影響。此項數據亦顯示，錄影機之銷售，對美國經濟之發展，具有積極之影響。

入口船期表				出口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
斯蘭地亞	SELANDIA	歐洲	八日	海星十八號	NEP. DIAMOND	西北太平洋	八日
馬里士基	MARSHALL MAERSK	歐洲	八日	海星十八號	GALLEON PRIDE	西北太平洋	八日
新滿地可	ZIM MONTREAL	歐洲	八日	海星十八號	GREEN ISLAND	西北太平洋	八日
美國大馬	AM. APOLLO	歐洲	八日	海星十八號	ZIM MONTREAL	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	SL. INNOVATOR	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	MING GALAXY	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ANNIE JOHNSON	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	PRES. TYLER	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	NEP. PEARL	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	MALLECO	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	INDUS MARU	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	JAVA WINDS	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	PRES. PIERCE	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	EVER LYRIC	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	HILLE OLDENDORFF	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	BARBER MEMNON	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	MOSEL EXPRESS	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	YE LAN	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	SL. DEFENDER	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	AM. AQUARIUS	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	DURMITOR	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ENL. NAPIER	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	CORONET	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	OCEAN ELITE	西北太平洋	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	EVER VIGOR	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	MING FORTUNE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	CARDIGAN BAY	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	A. MICKIEWICZ	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	E. CHENG	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	N. DELFT	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	NORASIA DAGMAR	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ASIAN EAGLE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	PIONEER PRIMORYA	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ANDERS MAERSK	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	BENALDER	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	YU JIANG	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	VILVANERA DEL MAR	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	KYOWA COSMOS	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	EAGLE ARROW	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	AUST. EXPLORER	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ZIM SYDNEY	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ORT. EXPERT	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	XIAO SHI KOU	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	KH. ROMAS	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	PRES. PIERCE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	NEW EAGLE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	A. MICKIEWICZ	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	PRES. TYLER	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ORT. PRINCE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	HUGHEVERETT	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	STRATHTRICK	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	N. DELFT	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	LITJIA	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ASIAN EAGLE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	SEA PRELUDE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	TOHGO MARU	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	PRES. JEFFERSON	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ORT. CHAMPION	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	LANKA PRIMATHI	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	AL KHAMES 2	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	PRES. WASHINGTON	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ZIM EILAT	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	MASTURA ZAHABIA	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	GLORIA	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	W. YEE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	GEMINI MOON	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	NEW ANGELITA	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	COSMOS	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	XIN HUA 6	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	CECILE MAERSK	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	HUGHEVERETT	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	R. R. RATNA	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	PORT MORESBY	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	NEP. AGATE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ELECTRO ACE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ARYA TARUNAGA	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	NEP. TOPAZ	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	LEXA MAERSK	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	NAMANGANG GLORY	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	SEA PRELUDE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	SOMERS BAY	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	MAERSK TEMPO	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	THAI PAULIN	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	FORTUNE RUNNER	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	HOLSTIC	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	GLORIA	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	HSING HWA	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	DONAM NO. 1	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	MARINE CONTAINER	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	TAI LAI	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	KWANG TA 2	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	MIN. LIE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	BONNY STAR	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	JUPITER	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	HP. DONAM	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	KUO LIE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	HAI KUI	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	N. LINGUE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	HAPPY STAR	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	KAI CHUN	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	TA TUNG 2	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	KING. HWA	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	TAI CHUN	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	SHANGHAI	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	FORMOSA CONTAINER	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	TIAN YUE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	PIONEER CONTAINER	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	TUNG HAI 6	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	YI CHUN	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	TRADE CONTAINER	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	TUNG PING 2	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	JOHNEVERETT	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	HUA SHANG	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	PICA. PORTE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	N. LINGUE	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	KIEN HWA 2	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	HP. NAMJIN	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	SKY HOVER	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	CHIN CHUN	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	SAN NICOLAS	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	LU SHAN	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	ROSS CAREER	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	NL. AMSTERDAM	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	NAN TAI	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	H. K. EXPRESS	歐洲	八日
新滿地可	SHANGHAI	歐洲	八日	海星十八號	S. A. VANDERSTEL	歐洲	八日



### 大世界

大世界大戲院

今日放映：大鬧天宮

明日放映：大鬧天宮

後日放映：大鬧天宮

### 公共交通激烈競爭 未受限制

#### 驗考臨面業行士的 現出復難期時金黃 為可有仍務服善改

【本報訊】公共交通激烈競爭，未受限制，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

### 的士兩週內獲准加價

#### 專家建議共用的士 解決交通工具不足

【本報訊】的士兩週內獲准加價，專家建議共用的士，解決交通工具不足。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

### 政府資助法律輔導計劃 提供免費律師服務

#### 去年勝訴超過一半

【本報訊】政府資助法律輔導計劃，提供免費律師服務，去年勝訴超過一半。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

### 大世界

大世界大戲院

今日放映：大鬧天宮

明日放映：大鬧天宮

後日放映：大鬧天宮

### 減少街上熟食檔政策已見奏效

#### 去年下半年銷三十六個牌照 現有街市大廈熟食中心

【本報訊】減少街上熟食檔政策已見奏效，去年下半年銷三十六個牌照，現有街市大廈熟食中心。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

### 港府專賣品「海沙」 可作建築工業材料

【本報訊】港府專賣品「海沙」，可作建築工業材料。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

### 鮮艷奪目受歡迎 港產鮮花品種多

【本報訊】鮮艷奪目受歡迎，港產鮮花品種多。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

### 大世界

大世界大戲院

今日放映：大鬧天宮

明日放映：大鬧天宮

後日放映：大鬧天宮

### 海費茲應市局邀請 下週日大會堂演奏

【本報訊】海費茲應市局邀請，下週日大會堂演奏。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

### 聲言低沉男 富有魅力性感 易獲女性傾慕

【本報訊】聲言低沉男，富有魅力性感，易獲女性傾慕。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

### 憑名氣拍廣告收入驚人 荷李活電影女明星 片酬甚高多成富婆

【本報訊】憑名氣拍廣告收入驚人，荷李活電影女明星，片酬甚高多成富婆。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

### 大世界

大世界大戲院

今日放映：大鬧天宮

明日放映：大鬧天宮

後日放映：大鬧天宮

### 載十數雨化風春 曼雪余名家書法 書金瘦新創始

【本報訊】載十數雨化風春，曼雪余名家書法，書金瘦新創始。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

### 人類難獲勝利 與未來機械人鬥智

【本報訊】人類難獲勝利，與未來機械人鬥智。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。

### 機械人勝任惡性工業 任勞任怨但欠缺應變力

【本報訊】機械人勝任惡性工業，任勞任怨但欠缺應變力。

在公共交通激烈競爭之下，士的驗考臨面，現出復難期時金黃，為可有仍務服善改。































# 彩色華僑

Wan Kiu Yat Po  
Colour Weekly

隨華僑日報附送

一九八四年一月八日

封面專題：生財有道種草菇



玉羊牌

特級 人參酒

補身益氣·真有您心



經銷處：利源長有限公司

電話：5-8190821



四川特產 天府牌  
特製

# 川貝枇杷晶

特點：止咳化痰・滋潤降火

- \*含四川特產川貝（貝母）高達13.5%
- \*真材實料，功效顯著
- \*攜帶方便，沖服容易



國貨公司、藥行有售

天府牌

治咳靈藥

# 蛇胆川貝精



含有四川特產“川貝”  
高達46%，止咳快爽好。  
售價雖然貴些少，但勝  
在功效好，物有所值。

痰多咳嗽・一樽見效

國貨公司  
藥行有售

四川重慶中藥廠出品  
正南行有限公司經銷

# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

第380期

一九八四年一月八日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106-116號

電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

## 目錄

封面專題

生財有道種草菇.....	2
怎樣看待強姦案.....	3
過敏症千奇百怪.....	3
兒童不可少的精神糧食.....	6
電子科技一日千里.....	7
哈士蟆油——雪蛤（食在香港）.....	8
十二星座本週運程.....	9
享受美加的超級公路.....	10
韓馬利食錯藥.....	12
阿倫狄龍自導自演新片	
胆大包天專爆警方內幕.....	13
多過茶集・思古幽情・	
飲食男女・身邊瑣事.....	15
喜多郎的世界（唱片介紹）.....	16
白金巨星與杜麗莎演唱會.....	17
電視節目表.....	18-24
兒童週刊.....	25-28
五十鈴J.J. LT 四門房車.....	29
天降橫財（科幻小說）.....	30-31
報復（星期掌篇）.....	32

# Alpha Keri®

## Skin saver

Soothes,  
softens,  
moisturizes  
and relieves  
your dry skin.

Alpha - Keri is available in:  
bath oil, body lotion,  
moisturizing bar  
and creme.



# 益肌麗

潤膚油・潤膚露・潤膚視・潤膚霜

令妳的肌膚

柔潤，  
光潔，  
嬌嫩！

美國威士活大藥廠出品



® TRADEMARK



# 生財有道種草菇

林奕昌

培植食用菌類長久以來已引起世界各地的興趣和關注，這不僅是因為食菌的營養價值高(蛋白質含量高)，亦因為食用菌生產是將工業的廢料和農業渣滓再循環的最有效方法之一。此外，正如專家所認為，在目前世界人口不斷增長，而人類要求食物更多樣及具更高品質的時代，大量生產食用菌類可成為解決糧食短缺及一般營養不良一個好的辦法。

草菇的種類：食用菌類共有廿多品種，其中以洋菇(又名磨菇、白菌)、冬菇、(又名香菇)、鮑魚菇、銀耳菇及草菇為最受歡迎，並大量生產，以供銷售。特別在香港這個位於東南亞，熱帶區的地方，由於氣候炎熱潮濕，草菇是最主要的品種，因為它適合本港中國人的口味，又適合中式烹飪方法。

一本港農民早已開始培植草菇，但由於知識及經驗不足，以及作為培植用的稻草缺乏，一向並不很成功，自採戶內培植的新改良方法，使用廢棉作為栽培材料後，生產成績即令人相當滿意。一九七七年最初使用廢棉作為栽培材料時，本地生產僅供應總銷量百分之十六，其餘則由中國、台灣及泰國輸入。但自八二年本地出產逾一千公噸草菇，佔市場總銷量百分之八十五，此項突破，對本港草菇培植業之發展非常重要，因紡織業乃本港之重要工業，故有大量廢棉可供供應。

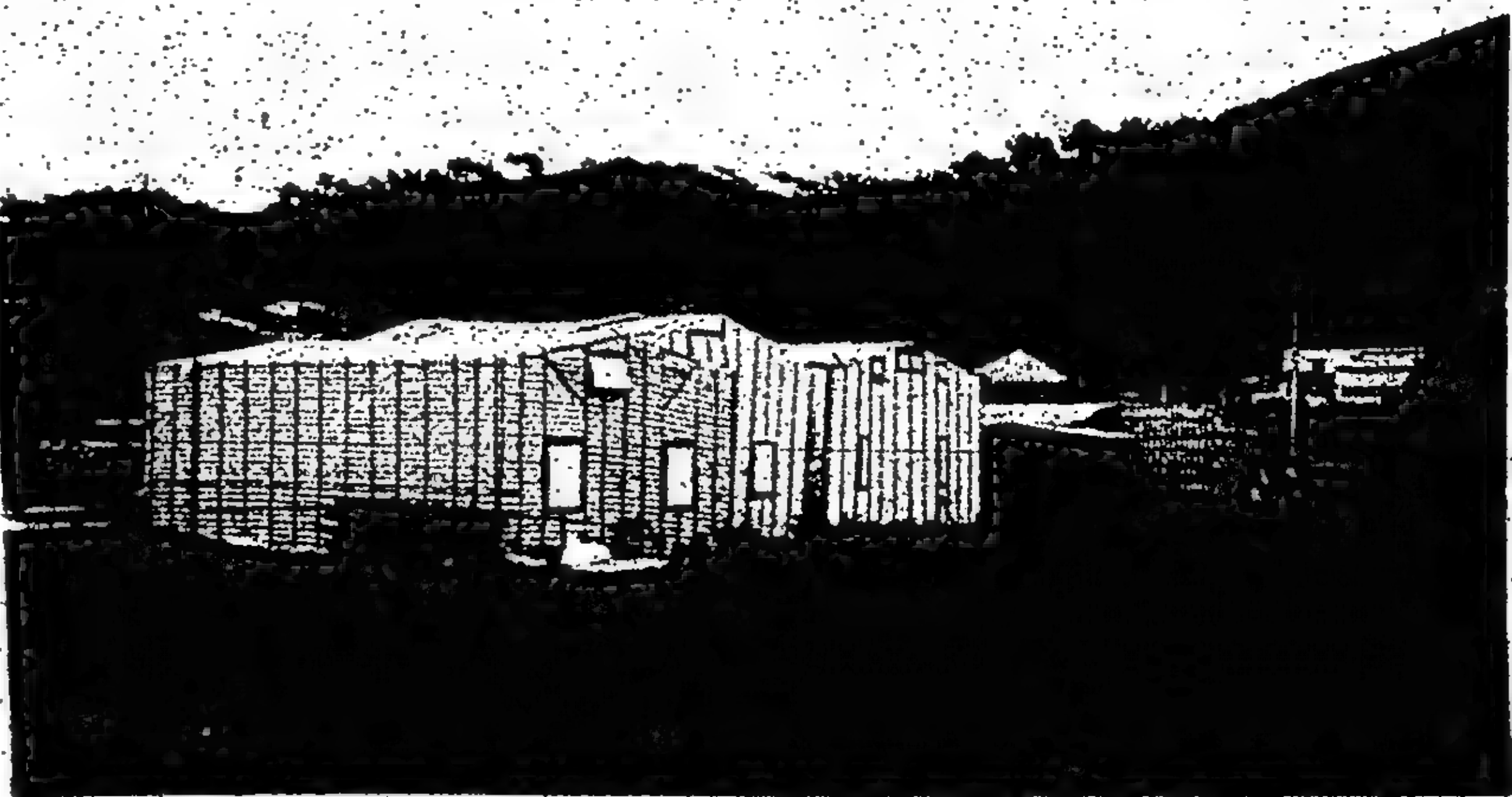
草菇之培植：以往草菇一向是在戶外以稻草為栽培料而培植。然而產量低及栽培週期長達數月，並且很易受天氣環境影響。隨著種植業的式微，稻草愈來愈少，故在戶外生產草菇成為不切實際及無利可圖。自從採用廢棉代替稻草後，成績甚令人滿意，加上漁農處的進一步研究及宣傳該等新科技，生產量更大為增加。菇場的數目由七四年的十三個增至本年約四十多個。

後將菇舍關閉，以保持穩定的環境，供菌絲生長。空氣及水份充足，則三四天後便長出草菇。

經濟方面：要對草菇的培植業的經濟價值有更深刻的認識，應將草菇業及本港其他類別的農業經營(如種菜、養豬及禽畜等)在經濟方面的比較，以由一人經營的農場作分析比較，以面積為四斗種(三千方呎)的農場，飼養六千隻小豬的農場及養十五隻母豬及一百廿隻小豬的農場比較，據分析顯示，在作物生產方面，培植草菇較種植其他蔬菜更能善用土地，菇場面積每單位可產量較高。這是因為草菇培植可以向上多層發展，因而節省用地，同時每週的週期甚短，由於戶內培植，較少受惡劣天氣影響，更重要的是草菇培植不需肥沃的土地，在面積較小的次等農地亦可培植。就本港的農業發展而言，可能是一非常重要因素，因為本港的農業生產一向着重於一般具有極高營養價值，而非着重於副食品，同時亦因為本港的重要農地正因市區及工業發展而日漸減少。

草菇的培植只需要首期的小量投資，即可獲最高的純收益，因此就投資收益而言，可說是獲利最高。然而，為何此行業並無吸引大量農家參與？這是由於草菇培植的收益及成功，大部份有賴於培植的技術水準及管理方法。因為：○草菇培植是需要悉心料理，除菇場經營者外，另需要兩名全職工人協助。勞工短缺成為草菇生產發展的一項因素。○由於工作性質屬厭惡性，故工人流動性大，很少工人願意在炎熱潮濕而沉悶的環境及不規則的工作時間下工作。○需要有效的管理，包括生產程序的精確控制。○需要高水準的培植技巧，以免因雜菌感染及劣質菌絲而致失敗。○需爭購廢棉及將用過的堆肥處理。

漁農處協助農友：除工人問題外，漁農處在技術方面積極協助農友，並推廣此行業。漁農處不斷研究優質及高產量的菌絲，發掘其他的栽培材料，以及研究如何最有效及有用地使用廢棉等，然後將研究所得介紹給農友。漁農處同時



## 怎樣看待強姦案？

今天有越來越多證據證明，比起十年前，現在美國人把強姦案看得嚴重得多了。

以前，不少人把強姦案的發生歸咎於受害人，覺得她們是咎由自取，說她們衣着過度暴露，舉動有挑逗成份，令人色心頓起。如今，這些人改變過去態度，認為強姦案發生，首先要負責任的是「色狼」。

所以，去年較早時候美國麻薩諸塞州伯明漢市一間酒吧發生一宗一個年青女子被強姦，而旁觀者竟為「色狼」打氣，沒有人協助向警方報案或做証人，引起美國全國輿論嘩然。

無獨有偶，波士頓最近有一宗同類案件發生，而且擊者也同樣沒有制止禽獸不如的輪姦行動。

不過，在案件發生後爆發的公憤，導致這酒吧閉門，聲援受害人的電話，不斷打到當地的婦女中心和二千五百名抗議者在伯明漢市市政廳附近舉行燭光遊行等，證明絕大多數的人，是厭惡強姦罪行的。

有種種的跡象顯示，人們對強姦案的態度正在起着顯著的變化。

在過去十年間，在婦女運動的推動下，數以百計的一強姦危機中心——已由志願人員在美國各地設立。

許多這類中心以前着重於援助受害者，現在它們擴大活動範圍，教導市民和女學生怎樣避免被強姦，與怎樣運用機智擺脫「色狼」。

比起十年前，今天警方和醫院對受害人更具同情心，在調查和檢驗受害人時，不會問一些令她們難堪的東西。

法律已作出了一些修改，減少受害人在強姦案中負有的責任，例如指她們的衣着「惹火」等。有關辦案人員，不查問受害人過去的性歷史，除非這與案件有直接關係。

一些州已通過法例，准許妻子在某種環境下控告丈夫強姦她。

強姦案的報案數目，特別是向「強姦危機中心」報告，正在上升，這反映出受害人漸漸覺得被強姦不是羞恥事，應該報案，以便把色狼逮捕，繩諸於法。曾對大眾對強姦案態度作廣泛調查的德薩斯州女子大學社會學家說，威廉斯說：「我覺得這是反強姦運動的一個最大收穫。」

然而，在一九八二年間向警方報案的八萬一千五百三十六宗強姦案雖然是十年前數字兩倍，但却是美國發生的強姦案實際數目的百分之二十而已。許多婦女遭強姦後沒有報警，因為她們覺得這是羞恥事，還是不洩露出來為宜。聯邦調查局相信，強姦案是最少人報案的案件種類之一。

由於報案程序仍然涉及相當多的尷尬事，「強姦危機中心」所担任的角色，只局限於供給消息，沒有催促受害人向警方報案。

在五年內，每四宗強姦案投訴中，只有一宗把色狼拘捕，而嫌疑色狼有很多獲得無罪釋放。每天十宗強姦案中，祇有一宗被定罪，但現在色狼被捕和被判罪的比例，已有顯著的提高。

以費城為例，地區檢察官署在一九七八年設立一個特別單位專門辦理強姦案件。由那個時候，色狼被判罪的數目增加一倍，強姦案件中，色狼被判罪者達到百分之八十，大快人心。

那個反強姦單位的首腦認為，這個成功，是大眾改變對強姦案態度的結果。他說：「越來越多人支持這個概念，認為不論受害人當時正在做著什麼，例如事前曾喝過酒或吸食麻醉劑，強姦是一種暴力罪案。」

強姦問題專家大多數認為人們改變態度，就是強姦問題向大眾施行的教育

所得的結果。

許多人把美國發生的強姦案問題，歸咎於各種不良因素，例如色情和暴力的刊物和電影泛濫，時裝強調性的吸引力及其它廣告及對婚前性行為持等開態度。

強姦案的發生是有許多原因，而主要是與社會風氣有直接關係，要減少強姦案的發生，除了要嚴懲色狼之外，還要恢復社會好風氣。

## 過敏症千奇百怪

是不是很多醫生因為頭腦固執而致浪費了他們的時間，也浪費了病人的時間？

甚少醫生會承認，許多常見的神秘的病，包括肉體方面和精神方面，是因為對日常食物和飲品產生過敏所造成的。這些日常飲食東西，包括小麥、玉蜀黍、糖、牛奶、乳酪(芝士)、雞蛋、朱古力、茶、咖啡和啤酒等。

偏頭痛、導致自殺的精神抑鬱、整日疲勞、粘膜炎、皮疹、高血壓、心悸、消化不良、結腸炎、藥物無法治療的肌肉和關節痛，在避免某些種類的飲食，塵埃和化學物的時候，就突然若失。

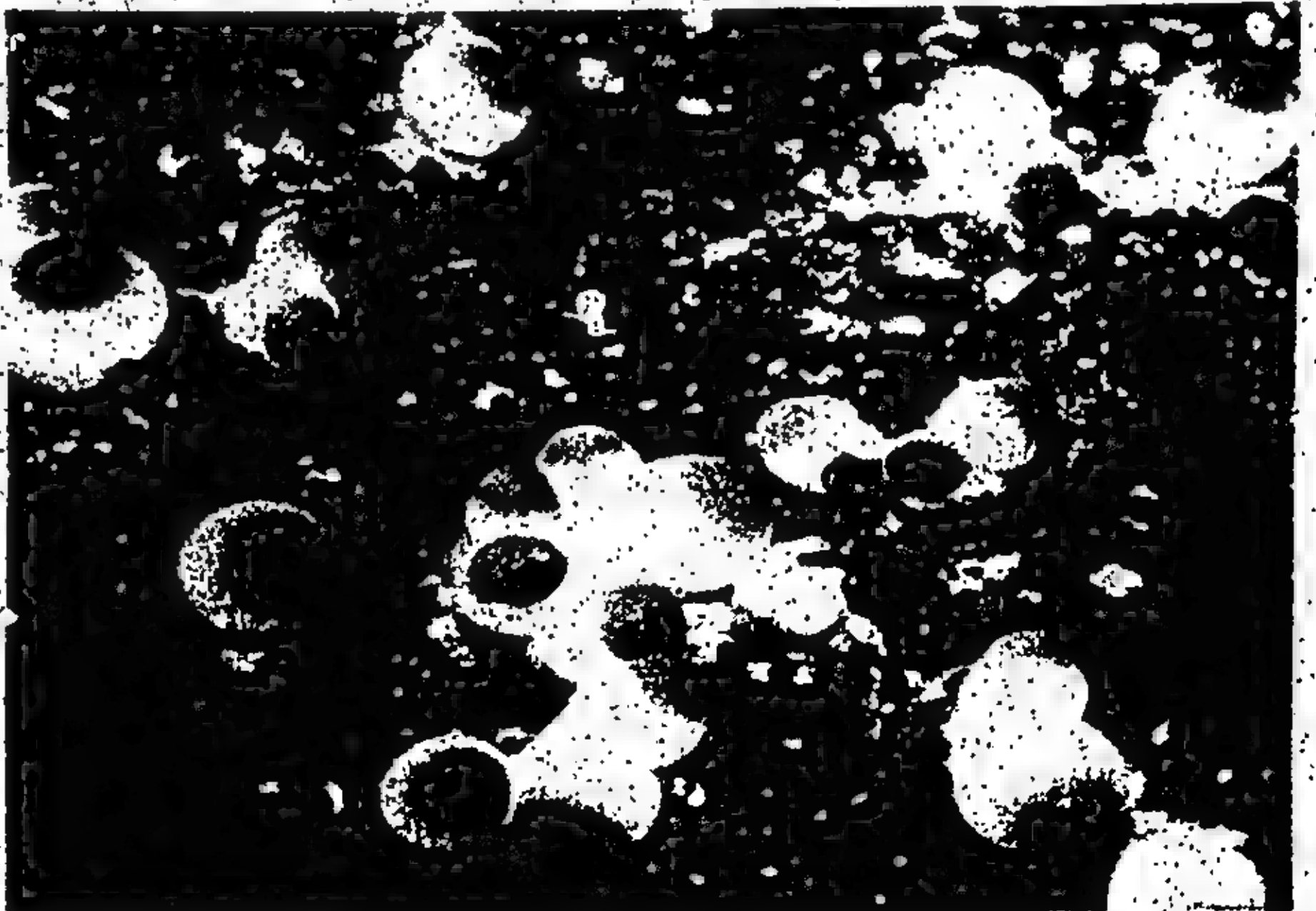
一個名為「反過敏症行動」的英國壓力團體估計，去看醫生或到醫院求治，得到錯誤診斷和沒有用處的治療的人，實際上有一三分之一，是患了過敏症。

一個卅歲的女秘書發現威士忌酒和「叻架」一漆，令她感到煩躁不安，和受到處尋覓，惹起是非。

茶和雞蛋令她的面部悸動。

汽車廢氣和複印品，令到她的頭部痛楚，和令到她無法入睡。此外，她吃了罐頭食物就頭痛。

一個中年公務員對酵母、大米、紅花菜豆、胡蘿蔔、洋葱和糖產生過敏的症狀就出現，包括昏眩、精神不振、難以表達自己，記憶力喪失，抑鬱，下



定期舉辦有關種植生產、培植方法及菇場管理的研討會及訓練課程。又在職員探訪菇農時，向他們提供指導及協助。

為確保菇農獲得優質菌種的供應，漁農處更保存及繁殖優質菌種，以供菇農之用。目前漁農處正在處理，分級包裝草菇方面進行初步研究，以減少產品的損耗及確保有高的價值。

草菇的發展潛力：在農業經營方面，草菇培植業將成為本港農業經濟發展中更重要的一環。對個人而言，草菇培植業利潤豐厚，這由於草菇的培植需地極少，資金需求亦較低，更可以將廢料有效地再循環以改善環境，尤適合在本港發展，而本港市民已在世界營養豐富的國民之列，倘若草菇生產繼續增長，使這種蛋白質豐富的食物能夠以更低廉的價格在市場購得，則更可提高本港市民在營養的地位。

據漁農處副處長日前在九龍中央獅子會演講時指出：估計草菇業的市場前景及發展潛力均佳，事實上草菇與其他農產品不同，由於草菇本身的特性，本港菇農毋須過份擔心入口競爭問題，反之由於自由競爭會令經濟資源受到更有效地運用，最後是使整個社會獲益。

痢，而且有一次在十二小時之內，體重減輕了五磅。

☆有一個聰明伶俐的女學生，吃了某些種類食物後，就出現了嚴重的學習困難問題，她的書法走了樣，甚至無法拼寫出她自己的名字。

☆一個十分頑皮的小學生，在吃了多種顏色的糖後，把屋閣得天翻地覆。

☆一個六歲大的男童，被醫生認為他的神經有問題，讓他服食鎮靜劑。後來他的母親發現他只是對小麥發生敏感，方產生像神經病的樣子。

☆一個中年家庭主婦對酒精和柴油機產生的氣體起敏感。她每次乘坐過小巴士後，就有幾個星期不舒服。同時，穀類食物令她汗流浹背，覺得疲倦和抑鬱，有幾天眼蓋腫和胃脹。

醫生可同情他們麼？絕不，醫生說他們是神經質，已經是最有禮貌的回答了。

倫敦一位心理專科女醫生維姬·李柏爾寫了一本，名為「過敏症問題」。專談這方面的問題。

她說：「最糟的莫如醫生對過敏症病人不同情和不瞭解。」

她發現很多被別的醫生診斷患了一神經一問題的病人，經她認真檢查，證實只是患了過敏症。

過敏症雖然問題複雜，但幸而有許多辦法能夠給用來幫助這類病人。

李柏爾在書中把方法逐一介紹，她建議患有過敏症的人，最好仔細想想在遇到甚麼情況或吃了和喝了甚麼東西後，才有此種的症狀出現。

如果發覺在接觸到，或吃到，或喝到某種東西之後，就不舒服，這便證明自己是患了過敏症，只要避開這些禁忌，這一怪病一便不會再發生了。

她承認：「過敏症沒有萬應靈方，但我們可以憑着控制飲食和消除原因，把症狀緩和，或大大地減輕。」

並不是所有古靈精怪的症狀都是由過敏症引起的，有許多的確是奇難雜症，這就必須由醫生來判斷，切勿自作聰明，而致貽誤病情。



鳥半

# 日本韓國團

(有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必得實惠)

# 台灣旅行團

# 秦馬星印尼

★泰國國天天出發 廈門、印尼及暹羅泰國連星期一、三、六、日假期  
(有陸路旅遊人仕更便捷) 遊客所付費用必物有所值

# 高級遊覽團

半島遊覽企業有限公司

# 澳紐旅行團

# 歐洲旅行團

★以上活動逢星期三及星期五均有提供，如欲報名從速

# 美加旅行團



- 唯一行經寶荳山住宿三晚。
- 唯一美洲行程全程乘搭汎美，免長途坐車。
- 全港住宿免稅，請參閱左列。
- 機票有效至一年。
- 西岸團唯一旅程在拉斯維加斯住宿三晚。
- 東岸團獨家行程，由著名賭城——拉斯維加斯，直飛大西洋波賭城。
- 遊覽東岸時，可參加免費無限制游泳，晚上並欣賞大型煙花。
- 團體訂酒席由三落市或隨省返港。
- 全團由投訴本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式導遊團大不相同，由頗帶到港港，親切負責。
- 全團由名菜為主，豐儉飲食。

(有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所費無用必物有所值)



# 少可不童兒

## 糧食神精的

· 煥煥唐 ·



本港出版界表示：拿電視及玩具比較，圖書目前在本港兒童心目中的比重是最小的。小讀者遠比不上電視小觀眾多，但日本和歐美國家的電視和玩具都非先進，而在那裡，兒童圖書的銷量仍然始終處於極高水平。問題在於本港大人們沒有替兒童推開閱讀的風氣。

一羣關心兒童的文化及藝術工作者組成了一「香港兒童文學協會」，今年首次舉辦第一屆「香港兒童文學節」。他們出錢出力，目的是推廣兒童課外閱讀的風氣，在這個兒童文學節裡面，會舉辦兒童小說徵文比賽，海報設計比賽，並邀請本港所有作家每人替小孩子寫一篇作品。

除此之外，外地兒童文學工作者亦被邀抵港，出席兒童文學專業性座談會，或作專題演講，以提高創作水平。一個大型兒童圖書博覽會最近舉行，將多采多姿的兒童文學書籍介紹給父母和小朋友。希望大人在促使兒童對圖書產生興趣方面擔任一個重要的角色。

近年來由於市政局及一些兒童教育出版社的努力，健康而質素高，印刷精美的兒童中文讀物已有不少出版，家長應多到書店及圖書中心逛逛，值得選擇

是潛移默化的，常常是滿足了兒童的心理需要之後油然而生的。

◎兒童文學能夠幫助兒童提高語文能力，增進兒童豐富的知識，擴展兒童審美的觀念，因而有輔助學校教育的功用，但即使如此，卻不可以把兒童文學與教科書等列在一起。

◎兒童文學要走進兒童的內心世界，它十分重視兒童情趣。滿含直接教誨的內容或以成人情懷侵佔兒童文學去，從現代兒童文學觀點來看，都不是好的兒童文學作品。

◎兒童文學為什麼是兒童不可少的精神食糧呢？

兒童文學具有六種因素，使它能夠幫助兒童的心理健康發展：

◎兒童文學為兒童創設一個適合兒童的「書中世界」，這世界喚起兒童對人生、對科學的無窮興趣，誘發兒童期特有的愛心和善良的人性。

◎兒童文學善於以文字、圖畫創設一個優美意境，引導兒童向善向美。

◎兒童文學蘊藏純真、熱烈而真摯的感情，以引起兒童的共鳴。

◎正直的思想是兒童文學的靈魂，正直的思想包括：辨別善惡美醜，積極向上的人生志向，開朗快樂的生活態度，對事物的公正、誠意和勇於接受等。

◎兒童文學設法滿足兒童各種心理的需要。兒童特別需要好奇心、幻想力的滿足，需要趣味與幽默，需要看、想和感覺等等，兒童文學能夠滿足兒童這些心理需要。

◎兒童文學通過不同的藝術形式，幫助兒童印證自己的經驗和體會別人的經驗。

兒童文學的體裁可分為：

兒童歌——兒童的特點是文字淺顯，易記易唱，節奏明快，音韻優美。兒歌有民間流傳的，也有人們編寫或創作的。

兒童詩——特別為兒童寫的詩，適合兒童欣賞，切合兒童的心理特點。

童話——為兒童編寫的想像故事，常帶有濃厚的幻想色彩，如描寫神魔鬼

妖，巨人侏儒又賦予非人類及死物以思想，感情，性格，會說話和行動，又或皆將人誇張描寫，以滿足兒童愛幻想的心理。童話除了散文體故事外，還有童話詩、童話劇。

寓言——寓言是一種簡短的故事，從中寄託了深刻的思想，諷喻的含義，常常用恰切的譬喻帶出哲理或教訓。

兒童小說——依據兒童的理解，接受能力和心理特點而創作的，可分為現實小說、冒險小說、推理小說、歷史小說等，亦有短、中、長篇之分。

兒童故事——適合低年級及幼兒聽或看的短篇故事，故事比較簡單，以敘述事件為主。從內容劃分有生活故事和動物故事，從表現形式上劃分有文字故事和圖畫故事。

兒童散文——包括日記、通訊、傳記、回憶錄、遊記、小品文等等，是專為少年兒童而寫，並使年輕讀者易於接受的作品，特點是自由、暢快、常用以抒發情感。

兒童科學文藝——寓科學於文學藝術形式中。包括有科學故事，科幻小說，科學小品等。隨著科學的進步，兒童的幻想力與科學知識結合，近代產生了大量適合兒童的科學文藝，特別經過卡通片的傳達，已經成為兒童非常歡迎的兒童文學。

笑話、謎語——笑話以諧趣的內容引兒童發笑，而謎語則以謎面引起兒童思索，中國的謎語常似兒歌般易讀有趣。

兒童連環圖——用多幅連續圖畫來述說一個兒童故事。由於以圖畫為主，兒童容易領會，加上變化多有趣味，所以最能吸引兒童，有部份只求牟利的出版商利用連環圖的形式，大量注入暴力、迷信和荒誕內容，殘害兒童心靈，一直為社會大眾所垢病。出版優良連環圖，是關心兒童文學的人夢寐以求的事。

圖片說明：「八三兒童圖書博覽會」，展品琳瑯滿目，中國第一本兒童歌謠，竟成了十分有歷史價值的展品。

## 電子科技一日千里

介紹三種新產品使你變成占士邦

港府去年曾研究電腦資料的保密問題，目的是要保障個人資料的私密，不會隨便被他人獲知。

事實上，由於電子科技日新月異，許多原本不易獲得的秘碼，現在都可以輕易地用電子儀器來取得。本文介紹三種新的電子設備，你可以說它是科學新產品，也可以說它是一成人玩具，甚至說它是非法的東西也無不可，這完全是一觀點與角度而已。

★遙遠收聽器

這具收聽器祇是一個黑色的盒子，外貌十分普通，並不特別惹人注目，但效用則令人震驚。

祇要將它的插頭插進任何四腳式電話插頭（在美國、加拿大和許多國家，都是用這種四腳式插頭的），再將電話的插頭插到收聽器上，你可以隨心所欲地收聽到世界每一角落從電話中傳來的聲音——至少它的廣告是這樣說的。

舉例說：你離開家中好幾條街，正在朋友家裏談天，但又想知道家中的孩子是否睡醒了，假如附上的電話裝上這具收聽器的話，你祇要撥附上的電話號碼，附上的電話鈴聲不會響起來，所以不必擔心吵醒孩子們，但附上的電話收聽器的線路會自動接通，你可以清楚聽到是否有孩子們吵鬧或哭聲，甚至離開收聽器八十呎的洗手盆水喉未關好，也可以聽見的。

又假如說你是公司老闆，在你因事要離開寫字樓，又放心伙計們「蛇王」，甚至在背後說你的壞話，祇要在寫字樓的一個電話秘密接上收聽器，你可以在其它地方，甚至外埠、外國，撥貴公司的電話，你就可以聽得一清二楚。

當然，這種設備也可以用來監聽工廠內機器運轉是否正常的聲音。

在其它用途上，可以用它來偷聽會

議、談話，至於是否有違背道德，則是見仁見智了。

還有一個用途，就是作為防盜系統，當全家外出時，如果裝有這副東西，便可以打電話回家，試聽聽有否不尋常的聲響。

在過去，這是私家偵探們夢寐以求的東西，但現在，則祇要有二百美元，便可以買到一具了。

★電話聲音改變器

這是有如占士邦片集一樣的神奇東西，許多人在打電話時，為了不想對方認出聲音，會將一條手帕蓋住講筒。但

這個小盒子則更加方便，祇要按一下按鈕，你的聲音便改變了。對方聽電話時，不會認出你的聲音。

改變器上有三個按鈕，一個是「正常」也就是對於通話者的聲音不加改變，另外是「第一頻道」及「第二頻道」，如果按下這兩個按鈕的任何一個，講話的聲音調便會改變，不能認出。

改變器使用兩枚筆芯型電池，一組電線接到電話機的底部，另一組接到電話機話筒的電線上。

對於要追債的人，或者是要避債的人，這部機器不失為好幫手。對於喜歡與朋友開玩笑的人，更是有價值。

售價嗎？大約是九十美元。

★偷聽器

這部偷聽器可以隔一堵厚牆，聽到隔鄰的說話，甚至沉重的呼吸聲，你祇要戴上它的耳機，再把偷聽器按到牆上

就可以了。

偷聽器可以收聽到清晰的說話，好像沒有被磚牆阻隔一樣。由於它不必拉電線，裝設簡單，因此在被偷聽者那邊是無法發覺的，而聽得的聲音，可以透過偷聽器上的錄音插頭上錄音機去錄取。

這些偷聽器有好幾種，有些是特別靈敏的，售價介乎一百美元至一百四十美元之間。

正如本文開始時說過，上面所介紹的三種東西，事實上是電子科技的新產品，但要視乎使用者的目的，而確定用途是否正確。

正邪之分，祇在一線，既然可以用偷聽器來聽屋內是否有賊潛入，作為防盜設備；但賊公也可以用它來偷聽屋內的人是否熟睡，甚至是否有人在家。要說合法非法，則很難區分了。

全港最高級旅行團

高級享受最方便您

金域旅遊特惠分期

全港首創，獨家辦理，先遊付，特惠分期，免首期，三天辦妥

**歐洲** 新航歐洲假期

十三天特選渡假團 \$671起

特惠分期 每月只付

遍遊意大利羅馬、比薩、佛羅倫斯、奧地利、因斯布魯克、利茲登斯華多茲、瑞士琉森、鐵力士峯、狄桑、法國巴黎、英國倫敦等地名勝。

出發日期：27/1, 3/2, 5/2

**夏威夷** 新航夏威夷假期

特惠分期 每月只付

夏威夷七天列島勝遊 \$479

遍遊歐胡島檀香山、珍珠港、波里尼西亞文化中心、茂兒島、夏威夷大島希路市、火山國立公園、干納市等地名勝。

出發日期：逢星期二出發

特別加班：28/1, 29/1, 30/1, 31/1, 1/2, 2/2, 3/2, 4/2

**美加** 華航美加漫遊

特惠分期 每月只付

美國西岸、加拿大 十天豪華團 \$767起

遍遊美國檀香山、洛杉磯、迪斯尼樂園、荷李活環球片場、拉斯維加斯、加斯大山、三藩市、加拿大溫哥華、哥倫比亞山等地名勝。

出發日期：4/1, 18/1, 1/2

**東南亞**

四天龍仁滑雪團

六天東京迪士尼

四、六天曼谷芭堤雅

六天碧瑤、碧濤林

四、八、九天高級團

天天出發 獨立成團

特快台、泰簽證

各大航空公司代理

各大旅遊協會會員

**金域旅遊**

中環皇后大道中67號萬富中心531室

電話：5-245047/48

九龍彌敦道570號基利商業大廈1404室

電話：3-301321/3-303266



# 食在香港

## 哈士蟆油

### 雪蛤

· 章心 ·

「哈士蟆」——東北土話叫做「哈士蟆」，學名「中國林蛙」，屬「青蛙」一種。為吉林省之山珍。

「哈士蟆」外型似青蛙。頭部的長度和闊度差不多相等，後肢長，善躍。冬眠後於春天解凍躍出水域，棲於山地、森林的陰濕地或河崖草叢中。皮膚顏色隨季節變化，春季綠色，夏季黃褐色，秋季金褐色，冬眠時膚色更暗沉。



在「哈士蟆」產區，人們分三次捕捉牠。第一次是春季「開江」，第二次是秋季「割地」，第三次是冬季「避寒」。開江是江水解凍的時候，「哈士蟆」經過長冬眠，腹內淨空，肉特鮮嫩；「割地」是秋季收季節，牠養份豐富，肉質肥美。「避寒」是冬眠間牠肉素血清，別饒風味，尤為珍貴。

捕捉回來的「哈士蟆」，除少量雄蛙供鮮食外，其餘以木板擊其頭部處死，然後穿成串掛通風處風乾，以備冬令進補之用及剝取「哈士蟆油」。

「哈士蟆油」便是上等筵席上常用的一「雪蛤」。剝取之法是選擇腹部呈紅黃色的雌蛙，先用熱水浸一下，旋即撈出放麻包內悶一夜。次日，用刀割開腹部，小心取出其輸卵管，去淨其間卵子及雜物，置通風處陰乾，即成為淺褐色的一「哈士蟆油」。要吃它的時候，以水發透會膨脹（或用蒸法，擲去二層深色的絲膜，便見小塊雪白晶瑩物，但它並不肥膩，主要成份是蛋白質，脂肪僅佔百分之四，糖份佔百分之十，此外，還有硫、磷元素，維他命A、B、C以及激素。功能補虛、強精，亦能治療小兒勞瘦及疳疾。

港九高級食府喜以「雪蛤」配蓮子、紅棗燉作甜品，紅棗香和它特別調和，亦陸續有變化的花樣。曾在「新世界」酒店「四季廳」嘗過以荔枝相配的一「雪蛤」，芋香滿口，另外也有配椰汁的。

「雪蛤」本身沒什麼味道，要濃味材料配它才見突出。曾嘗過鹹味的一「蟹肉蟹黃雪蛤」、「雞茸雪蛤」、「海鮮雪蛤」、「人參雞雪蛤」，比較起來，我還是較為喜歡甜的花樣。

# 十二星座本週運程推算

- 白羊座**  
3月21日—4月20日  
要注意家庭生活，多點留在家裏陪伴年長的家人，他們實在需要你的關懷。假期的節目可能受到一些家事影響而取消，但心情仍愉快。財運頗佳，如果你能夠精打細算，你有機會賺得一筆可觀的金錢。別多管閒事。
- 金牛座**  
4月21日—5月21日  
精神緊張，心情煩躁，爭取休息時間，也要多點留意飲食，若有疏忽，腸胃病就會發作。與家人不和，年紀較大的家人，也許對某些事情的處理是較保守的，但他們是出於誠意的。愛情路上的阻碍到後來始終可以衝破。
- 雙子座**  
5月22日—6月21日  
別浪費金錢以博取別人好感，投資計劃最好採取穩重的態度。這個星期的工作量會比較大，精神壓力亦增加不少，工作上容易出錯。與近親會有爭吵，不用過份計較，避免與他們接觸。晚上多留在家裏對你更適合。
- 巨蟹座**  
6月22日—7月23日  
運動會發生意外，如果感到自己的精神欠佳，工餘時間要多休息，週末可與朋友到郊外遊玩。精神緊張，容易與別人發生意見，陌生的事情暫且不要早作出決定，否則，到最後一定會有所損失，或者由長輩協助吧。
- 獅子座**  
7月24日—8月23日  
這幾天的健康並不理想，小心着涼，做任何事都不能提起最大衝勁，因此，收效亦未乎要求。工作忙碌，工餘時間定要多休息。與好友發生誤會，其實自己也不知道是否錯誤，心中或多或少也有些不安。別浪費金錢，有意外之財。
- 處女座**  
8月24日—9月23日  
這個星期的收入增加不少，心情亦比較開朗。本週宜為將來作打算，對你的前途會有無形的幫助。健康不佳，空閒的時間都希望多點休息，外間的朋友約會也提不起勁去赴約，其實爭取休息時間對你相當重要。
- 天秤座**  
9月24日—10月23日  
收到遠方朋友的來信，他給你的鼓勵很大。本週宜清理帳目，若有欠下人家的東西最好盡快清還，免得人家開口。上司對你有好感，這幾天會受到器重，委以一個富挑戰性的責任，安排是否妥善對你的影響甚大。
- 天蠍座**  
10月24日—11月22日  
有親友來訪，但有一個會給你帶來麻煩。這個星期要用很多的精神去應付人際關係方面的問題，小心工作會出錯。投資會有好運，錢銀上的有關問題一定要弄清，別單看厚利就盲目去做，這樣到頭來會有損失。
- 人馬座**  
11月23日—12月21日  
精力充沛，社交生活相當繁忙，不論時間和金錢都有過度虛耗之感。與外國人合作對你有利，不過要採取穩重的態度去應付。有好機會不要錯過，上司的指示要盡量依從，但若有太過不像樣的情況亦要提出來討論。
- 山羊座**  
12月22日—1月20日  
做任何事都要有始有終，否則，你在朋友心中的地位就會下降。避免與親友發生意見，最好到外地走走，免得整日悶在家裏去鬧情緒。參加宴會會有好運，你會收到幾份別緻的禮物。財運甚佳，懂得運用日後會有莫大裨益。
- 水瓶座**  
1月21日—2月19日  
本週宜進行長遠計劃，多參考別人的意見有助你分析當前情況。經濟方面要特別小心，添置任何新衣服時都要考慮清楚是否實用及其價值。愛情有進展，充滿自信心。多點寫信給外地的親友，免人家掛念。
- 雙魚座**  
2月20日—3月20日  
別忽略家人，他們有困難須加以援手。運氣不錯，會有意外的驚喜。信任第六感，依直覺而行，你將不會錯的。金錢只是身外物，用不着太過斤斤計較。不要害怕轉變，你會明白這是遲早來臨的事。會收到玫瑰花。

## 控制你的情緒

### 生活形態影响健康罹患疾病

最近數年的科學研究使人看出了相當多的證據，證明生活形態和個性會深深影響我們罹患某些疾病的可能性，尤其是心臟病。

不過，有些人看來有很多患心臟病的因素，卻沒有患心臟病，這事實確令人困惑，於是兩位美國舊金山醫生決定做一次徹底的研究，看看能不能找出這種現象的原因。結果，他們提出心臟病的一個主要原因，是人的個性典型使然。

他們將人的個性分為A、B兩型。A型的人，時間感強，具侵犯性和競爭性，他總是匆匆忙忙地趕，想一下子做兩件事，他說話快，常常插嘴。

相反的，B型的人做事比較自在而放鬆，一次只作一件事，在路上碰上紅綠燈，也不會太煩躁。

這兩位醫學博士，就所著的「A型行為和你的心臟」提出了該項研究，他們說，A型的人在社會上比B型的人多，而B型者較容易有高量胆固醇，衆所周知，高胆固醇會增加心臟病發作的危險。他們也發現，A型的人患心臟病是B型的七倍。

由於這令人吃驚的研究結果，他們力勸讀者要認清A型個性的行為必須設法修正，同時保證有辦法做到。

仇恨，急躁和競爭足以殺你，假如不學會控制自己的情緒，這種個性特徵會大大增加出毛病的危險性，使身體健康發生問題。

爲了解什麼個性導致內心壓力，一些社會學家又設計另外一種個性分類的辦法。他們畫了一個三角形，每一個角

是一種典型的個性，照他們的研究，每一個人都是這三種典型的某種比率的混合，這三種典型是：

◎堅強的鬥士型，在某種程度上相當於A型個性，特別是他們爭勝，好強和敵對的精神。

◎友善的助手型，很想討好他人，獲得他人友誼。他們行事爲人總是想盡辦法要促進友誼，培養友誼。

◎客觀的思想者型，自負於自己有能力作正確決定。他們生活的主要動力永遠是要做得對。但瑞士一位著名心理學家說，即使事情都對了也有危險。他指出，做對的人往往會以那些對的行為樹立起溝通和感情的圍牆，與人隔絕，而帶來壓力和疾病。

看了這些研究，你大概會問，對這些問題要怎麼辦？我眞能重新調整我的生活型態嗎？答案是肯定的！要避免緊張帶來的危險，應該學習做下面幾點：

◎生活步調放緩

生活步調放緩，這是說我們一定要設法不去一次做兩件事，並且故意將車子停在較遠的停車場，以便多走幾步，放鬆心情，提醒自己的生活減速的價值。

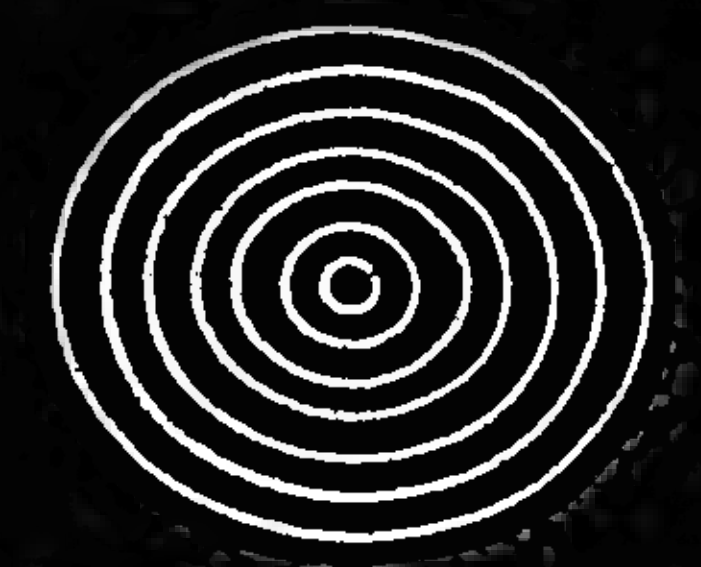
◎儘力想別人的好處和優點，以減少仇恨，更真實而自然地稱讚他人。

◎努力建立有價值的人生目標，這不爲了要成爲更能助人，更得人喜愛，而只是爲了追求和擁有物質財富。每週至少對人行善一次，不計酬報，且要持之以恆。

這些步驟不僅能令你過得快樂，更受人歡迎，而且幾乎可保證你能逃過疾病，活得更長壽。

丹麥最大製藥廠之一：都美(Dumex)榮譽出品

Durol 都美露 活腦素糖漿



丹麥民族之開放，精神飽滿，體力充沛，你一樣可以做得得到！

兒童成長期間，開胃強身 要服……  
學生功課繁忙，考試前後 要服……  
成年人日理萬機，腦力透支 要服……  
老年人機能衰退，補充體力 要服……

都美露

糖漿每瓶225ml，膠囊裝 Ascoplex 雅仕高 100粒。

總代理：新興藥業有限公司 電話：3-968966 TELEX：40557 SHPHA HX  
總經銷：道安藥房 九龍上海街545號 電話 K 857470



# 旅遊天地聯合廣告



3-883071  
3-889734  
5-246009  
5-246000

台灣 卡多里樂園  
全台灣遊覽  
七天 \$1988  
一試360度旋轉飛車  
逢星期六出發

韓國 湯浸溫泉浴  
滑雪於龍仁  
四天 \$2488  
(單人房加\$300)  
逢一、三、五、六出發

新界素食團 \$55  
塔門海鮮團 \$98  
大小丫洲勁力團 \$83  
專為海上遊覽及餐舞會  
歡迎工廠社團參加

特平機票  
台北\$800 韓台\$1730  
曼谷\$1030 星洲\$1400  
日本\$1320 荷蘭\$2250  
雪梨\$3600 倫敦\$2230  
紐約\$2900 羅省\$2050  
各國機票+酒店

九龍旺角通菜街2A鴻光商場一樓  
九龍窩打老道79號地下(假日照常)  
香港中環環球商場302室(假日照常)

安達 旅運有限公司  
5 266421  
3-686231

日本本州  
六天 八天  
HK\$ 3290 HK\$ 4050  
天天出發

日本九本州八天  
HK\$ 4390  
逢星期六出發

逢星期日及公眾假期照常營業  
香港干諾道中15-18號大昌大廈十八樓(17字)  
九龍亞士厘道29-43號九龍中心十六樓(15字)

## 歐洲旅行社



由各大航空公司鼎力贊助  
獨家主辦,高級豪華歐洲團  
葡萄牙、西班牙、意大利、土耳其、  
埃及、帝王谷、希臘 全程17天 \$18980  
暢遊:里斯本、馬德里、杜羅多、羅馬、龐比、那不勒斯、  
伊斯坦堡、黑海、開羅、樂蜀、雅典、希臘羣島  
(帝王谷整日遊,兩程內陸機,不另收費)

中南歐七國十大城市18天 \$11980  
粵語講解,包足三餐,內容充實,增添天鵝堡,海德堡,  
凡爾賽宮,羅浮宮,  
菲航歐洲假期  
歐洲五大名都9天 \$6990  
歐洲假期精選13天 \$8780  
歐洲假期豪華團16天 \$10880

代售各地機票、酒店、簽證服務,歡迎查詢。

中環德輔道中40-42號通明大廈803室5-213621



## 旅遊超級市場有限公司

半島旅遊集團附屬公司

(舉辦往世界各地旅行團)

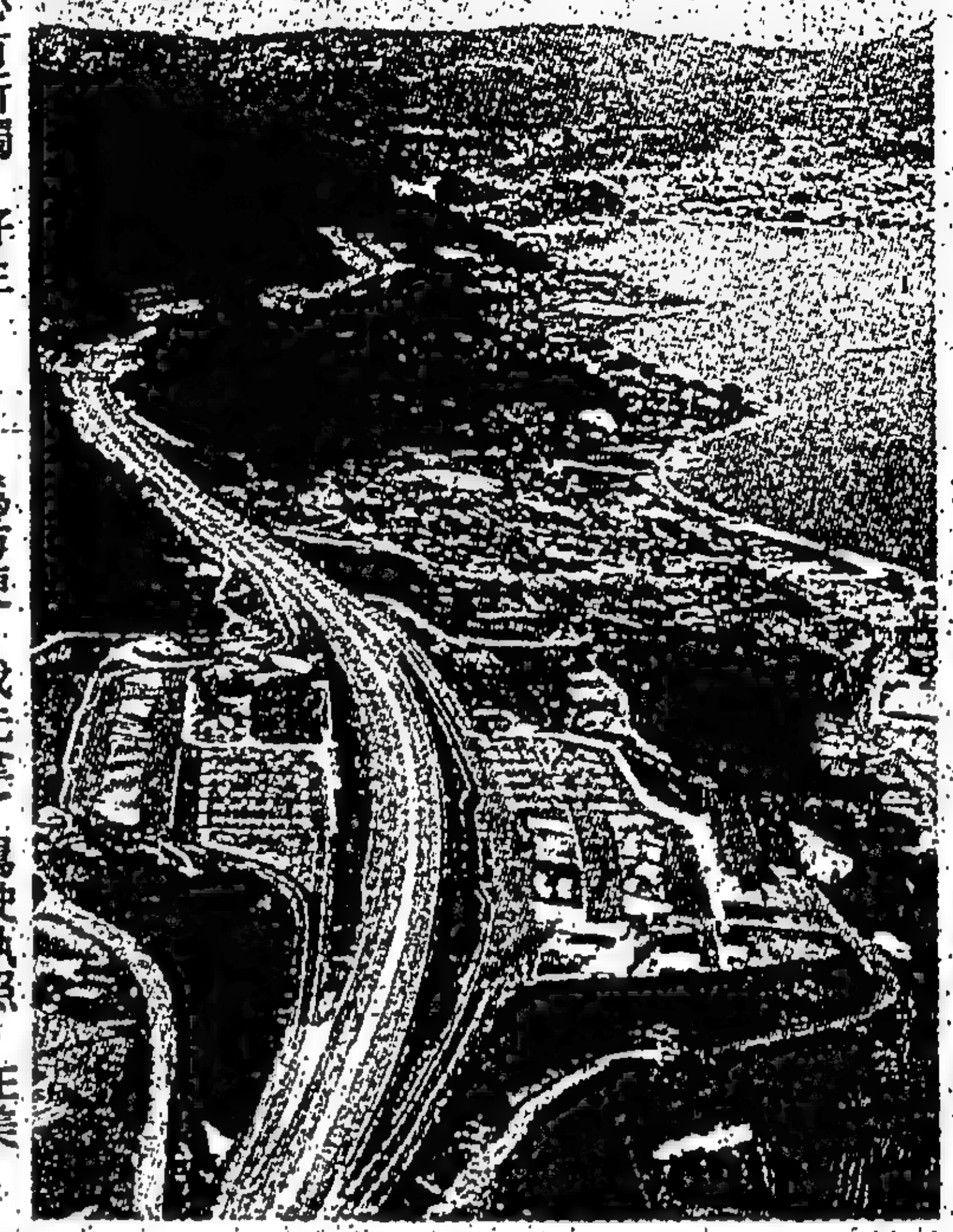
TV美加團 HK\$ 7,950  
TV澳洲團 HK\$ 6,160  
TV歐洲團 HK\$ 6,950

全港最平廉價機票  
免費協辦各國簽證

歡迎查詢 電話: 5-215571  
3-7238068

總行: 九龍尖沙咀星光行827-827B室 電話: 3-7238068 (6綫)  
香港德輔道中金城銀行大廈7樓 電話: 5-215571 (6綫)  
辦公時間: 上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

## 的加美受享 路公級超



當我踏上美加後,心有所觸,好生奇怪,這個都市竟然巴士公司要刊登廣告以招徠乘客,火車也是一樣,而市面上行走的的士也比香港少得多,質素亦有若干距離,破舊為數不少,汽車王國之號,只限於私家車而已,公共車經營慘淡,看來與此有極大關係。  
最方便還是下了飛機後,不用離開機場,便可以租輛新汽車來駕駛,每部都是九成新以上,性能良好,何用待說,手續簡便,無需任何保證,只消把駕駛執照拿出來,加上一張信用咭,分文不用付,馬上被帶到停車場上把車開走,既有如此方便,美國人就愛如此,到任何一個地方,飛機下來便租汽車,加油亦簡單,有信用咭就不用付現鈔,油用不完,回來交車時才看錶算賬,也有租車包汽油的。交車并無指定地點,只要車公司有支店的地方,還給他便了百了。  
為了節省,租車自然比不上買一部的相宜,我有一位朋友,他平生就愛開車,到三藩市後,立即買了一部,湊同兒子一齊,一直開到紐約去,換句話就是橫貫美國,開汽車美加最方便,超級高速公路,密如蛛網,莫說走遍美國每個角落,加拿大和南美洲也可以通行無阻,四個膠輪走天涯,此說未為過也。他們到了紐約後,接着把汽車賣掉,說比什麼旅費都便宜。

為方便,我先拿了駕駛執照,在美國是看身分證,能開汽車,又那有不享受一下超級公路的道理,從汽油站討了張全國公路地圖後,按圖索驥,開上公路,穿州過省去也,孩子坐在旁邊,好比吃了一個定心丸,我在開車,他看地圖,必要時還可以輪流駕駛,他亦可替我看地圖,走超級公路有點麻煩,一不留神,走過了出口處,要轉回來,兜大彎,已不知身在何處了。  
公路上開車,時速有限制,快不能超過每小時五十五哩,慢亦不能過四十哩,要是開得慢的話,請下去走小路罷!車行得快,最要當心是開進公路的煞那,車停定後,看清楚即要加速切入,否則難免給別人從後面撞過去,這不是開玩笑的,公路全屬單程,是以汽車只有後牌,前面就不用掛車牌了。  
美國汽車設備週全,當你看見前面通行無阻的時候,可以將速度穩定下來,此後再無需踏油門,汽車要自動地等速前進,時間長便容易打瞌睡也是句老實話,有人在旁可以聊天,要不然就只好把收音機開着。有一次,我本來開得很平穩的,汽車突然搖擺起來,原來是剛有一部巨型貨柜車掠過。真要命,他們有工會組織,開快車,交通警察也奈何不得。  
對付交通警察,車輛有個妥善的默契聯系。假如前面發現有交通警察,公



路上的交通警察并不一定巡邏,而且他們不會用電單車,恐怕速度過高易生危險,他們愛伺伏在暗角裏,用無線電各站聯絡,上空更有直昇機監視,可謂嚴密之至。可是價錢走公路的,又怎能限於每小時五十五哩的速度呢!回顧一下,沒有限制能源之前,公路速度是每小時八十哩的,當他們高速飛馳中,發現有交通警察的話,馬上利用無線電發出訊號,給後來的車輛作好準備,最難得的,大家互不相識,而能夠如斯照顧。公路沿綫設備可謂盡善盡美,每若干距離,必有餐廳、汽車旅館、汽油站更不在話下,要休息可走下來,睡一覺才再走。汽油站供應無微不至,一切司機用品,應有盡有,我看最妙還是個尿袋,怕司機走錯了,或者時間所限,找不到廁所,尿袋便可以應急。  
開夜車倒有個好處,當然志在遊覽觀光不會如此,可是白天開車,陽光照耀,眼睛容易疲倦,晚上開就不不同了,持久力強得多,須知公路上汽車失事,酗酒是主要因素之一,打瞌睡也佔若干比數。到美加去玩,有時間的話,我看還是自家開車比較好,但別忘記多找一個伴侶,以解寂寞。

留日整容專家 葉式凝博士 主辦  
澳門註冊西醫  
TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER  
地址: 澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號  
Tel: 84909  
(索取說明書請致電: 3-667220)  
有長久經驗科學設備安全可靠

- ◀談▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
- ◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目  
隆鼻術 隆乳術  
整眼術 豐頰術  
除疤術 除皺紋  
除斑痣 整口耳

有房留醫

整容 是人生重要問題  
與治病同樣要緊  
\* 美容後令人喜愛  
恢復信心帶來幸福  
\* 到本院整容與到日本無異  
圖乃整容前後判若兩人



# 韓馬利服藥

——初如好和已婦夫——  
出演加參四八港香

欣林



韓馬利熱心工作，演技大有進步，在香港八三「演阿美」，自然，有真質感。

韓馬利傳出服藥，被送醫院救治的消息之後，她的朋友，她的觀眾都極為關心，互相詢問真相及她的傷勢如何。

筆者也接到幾位讀者的電話，被問知否她的病況，剛好筆者與她的家翁馮煒通電話，知道她發現得早，送院後經醫生診治已無大碍，只是精神較差，感到疲乏，馮先生還託筆者，代他向讀者致謝，請大家放心。

韓馬利被大家所認識和有好印象，是由她與何守信一起主持「K一百」時開始的。在這期間之前，他拍過片，演出過「歡樂今宵」，但未能留給觀眾深刻印象，後來，她與何守信主持「K一百」，表現甚佳，比接她主持的主持的幾位都更好，不知是否先入為主，產生了偏見，却真真實實有此感覺。

她被調離「K一百」時，筆者與許多觀眾都覺得不憤，也為她不值，直至她參加「香港八三」演出阿美這角色，與阿弟做夫妻，大家對她便有了個新印象，覺得她塑造阿美這個既聰明能幹，又隨和的形象，予人好感，有親切感。阿美與阿弟這一對年輕夫妻，恩愛

而不肉麻，夠嗲，夠潮氣，却又恰到好处，絕不過火。實在演得很好。她的演技，過去是麻麻的，特別是拍電影，演來很生硬，但她演阿美這角色，演來非常自然，就真如日常生活一樣。

在她服藥之前不久，曾傳出她夫婦間有不調和事情發生，感情受到考驗，後來，他們曾到海外旅行，希望藉此鬆弛神經，冷靜地重新考慮，和好如初。

她們旅行之前，曾極力否認感情出現問題，旅行回來之後，再無人提及她們夫妻的失和，她的朋友們都暗暗為她高興，希望從此真能和好如初，怎料到就在她家翁生日那一天，她竟服錯了藥，要入醫院，所以感到突然，也感到不安與震驚。

馮煒對這媳婦甚有好感，他常在朋友面前大讚韓馬利是個有禮貌的好媳婦。說她經常都打電話問候，又抽空和老人家歡敘天倫。馮煒說，她一早一晚才打電話給他，說她這一天去向老人家祝壽，共同歡敘的，但當天她又打電話去，說她另有事，不能親自向老人家祝壽了，請他原諒。他連聲問她有什麼事，她都沒有回答，他就有不吉的預感，馬上叫兒子去看看發生了什麼事，結果發現她已經服錯了藥，倒在地上了。

韓馬利過去是一位相當任性的女子，又靚女又聰明，自然有她驕人本錢，何況還年輕，有青春，所以那個時候，許多人都覺得她有冷傲驕態，很難相與，但自從她嫁給馮煒之後，她已經改了很多，一方面可能深愛馮煒，很重視這段婚姻，連性情也改變了，另一方面也許與她年長了幾歲，心智比過去成熟，懂得人情世故多了，所以待人處事，都和過去截然不同，還有一點，相信演出「香港八三」阿美這個角色，對她也有很大幫助。

她入了醫院，各報記者自然想知道她食錯藥的來龍去脈，真情實感，職責所在，不惜追到醫院去採訪。

記者這種職業道德是值得嘉獎的，却遭到馮煒阻撓，不許訪問，不許影相，拍了照的，要拆相機取還菲林才准離去。韓馬利與她母親勸告，他亦不聽，一番孤行，不達目的不休。

記者原是為職務，並非有意生事，且對韓馬利有好感，不想用這種事刺激她。

## 班班演戲百無禁忌

### 劇情需要然演如儀

班班過了亞視之後，立即有機會在演出，算是她有眼光，看準亞視需要她這樣的人才。

班班飾演黑社會堂主武功了得，生性大膽不羈，敢作敢為，演來很是不錯。最有興趣的是，她是曹達華的師母，曹達華見了她就如蛇遇到硫磺，俯首不敢大聲說話。

班班先愛上伍衛國，不成功，後來又愛上梁小龍，不惜與米飯班主李蓮英作對，結果如何，為此文時仍未披露，不便揣測，但班班的敢作敢為，却已顯露無遺。

「班班，你連婚也未結，就演遺孀寡婦，心中有無顧忌？」

「你都優哉，演戲，就也角色都有得演啦，死老豆，死老母，死自己，死丈夫，死兄弟姐妹，那裡顧忌得許多？」



除非不入這一行，入了，就要百無禁忌至得，若果諸多顧忌，點演得！」

班班說來大條道理，事實確也如此，假如這也顧忌，那也怕演，就不能吃這行飯了！

她睇得開，夠放，所以演來有真實感！

(張再山)

激她，結果放下菲林，但對馮吉隆這種粗暴而不合作的態度十分反感。不過，後來馮吉隆終於自己承認做得不對。他說，由於妻子發生這件事，他心情甚壞，加以一夜未睡過眼，虛火上升，更影響情緒，深怕記者拍下的照片，會影響韓馬利的美好形象，所以便顯得衝動，做出此不愉快的事情，實是由於怕影響妻子，並非存心與記者為難，希望大家了解他當時的心情，不要記在心上。

馮吉隆這解釋合乎情理，所以記者也不再深究，一件不愉快的事，就此不了了之。至於韓馬利，許多人都以為她過了八三年之後，八四年在「香港八四」才演出的，她却甚有職業道德，身體稍為復原，便又參加演出了，她表示，觀眾如此愛護她，她絕不應該偷懶，更想讓大家都看到她演出，不用再為她的健康擔心，所以，她及早演出，與大家起共渡聖誕，共渡新年。

據說，她們夫婦倆個個和好如初了，這是值得她的觀眾放心的。

## 珍妮美寶鐳與米高約克

### 合演間諜片「最後任務」

蘇聯，一直被西方人稱為鐵幕國家，事實，要真正了解蘇聯人民生活，也並不容易，比如到蘇聯去旅行，就遠不如到西方國家容易及自由自在，因此，即使到了蘇聯境內，還是不容易了解到蘇聯的，原因之一，是蘇聯人講英語者不多，而去蘇聯旅行的人，會說俄語的也很少，在言語無法溝通情況下，要想了解事情，不是一件易事，何況無法進入蘇聯國境的人？於是，鐵幕一詞便有了。

現在，有一部由珍妮美寶鐳及米高約克攜手演出的間諜片「最後任務」，對於揭露蘇聯迫害人民和野心、陰謀有



很生動的描述。故事據說是根據逃出蘇聯，到別國要求庇護的蘇聯人民提供的。這些人所說，真實性有多少，雖值得懷疑，但他們對蘇聯當局沒有好感，是肯定的，再加以編劇者藝術加工，自然容易使人入信，因此，蘇聯對這部「最後任務」極表不滿，正如當年對「齊瓦哥醫生」的抨擊一樣。「齊瓦哥醫生」已在港先後上映多次，很受港人欣賞。現在「最後任務」由洲立發行，也要和大家見面了，是否一樣為香港人歡迎，要看是否合乎香港觀眾的口味了。

(駱嘉)

## 阿倫狄龍自導自演新片

### 幕內方警爆專天包大胆



被稱為冷面殺手的阿倫狄龍，長期保持他這個印象，廿年來都是天皇巨星，至今依然沒有動搖。

在影圈中，他是一位知名人物，在法國如美國一樣，有許多黑道人物，有黑道，自然也有白道，黑白兩道之間的見解，常常大異，做法也大異，於

是，便不斷發生爭執，火併，這是慣常事。

但是，火併也有個了結的日子。因此，阿倫狄龍便成為他們的和事佬，調解人。由於他有此用途，更顯出他地位的重要，更受到黑白兩道的尊重。

阿倫狄龍何以會甘為黑白兩方利用，演出這個角色？原來他有自己的打算，他要利用這個機會，和他們接觸，保持聯繫，搜集資料，編寫劇本，他最新的作品「黑巴黎」是自導自演的新戲。內容就是以黑白道為背景的，他在片中飾一個私家偵探，被警方用種種方法迫他替警方做事。警方則坐收漁人之利，他心有不甘，條氣難順，於是借題發揮，大爆發方內幕，對警方十分不利，却又礙於他名氣太大，且與黑白兩道有關係，所以對他也不敢太過。在「黑巴黎」這部片中，有不少揭露。

(駱嘉)





# 馬敏兒喜被刺眉 孩子氣逢人問感



馬敏兒雖然長得亭亭玉立，靚女一名，但在日常所見，有時却帶着天真的稚氣。

「羅愛，你看我今日有什麼不同？」馬敏兒見到筆者，便先打招呼，筆者却看不出她有什麼不同。她作態地說：「你都不留心我，連我的眼眉變了樣，也看不出來。」

「你真是，好心你啦，被人刺了眼眉還如此開心，真不知你是怎麼想法。」筆者故意氣她一下，看她怎樣。她却笑嘻嘻地說：「我被刺眼眉與別人不同，我覺得比過去更加好看，你不覺得？」

見她說得認真，且有點焦灼期待的神氣，不好意思再捉弄她，便笑道：「傻瓜，怎麼不覺得。你自己健忘才真。你不記得我當時看着你被人刺眼眉？我見你們每人都有封大利事，會說不公平，應該見者有份呢。」

她似乎記起了，大力的打筆者一下，說：「你壞，你捉弄我。我以後不睬你。」

「我知，你有了心愛的他，以後常常要跟他拖手仔，自然沒時間睬我了。」

# 甘國衛望做好人 改邪歸正終於來臨



常言道：舞台似社會，戲劇如人生，這話確有道理，在無綫藝員甘國衛身上也可以見到。

就記憶所及，甘國衛所演出的劇集，他飾演的角色，似乎沒那一次是個正派好人。他自己也說：「我不知是否生得惹人憎，假如有一天我改邪歸正，演個好人，我一定要掌握機會，把他演好。」

「為什麼？」

# 呂有慧演活李莫愁 投入角色忘了自我

呂有慧屬於越看越靚的女人，極具女人味，魅力十足。她升任母親久矣，却風韻更佳，金童寶在好福氣。

她演過不少劇集，由少女到少婦，都勝任愉快，予人好感，想不到她演大反派，亦如此出色，由此可見一個會演戲的人，是不會局限於某一類角色的，呂有慧是一個具體的例子。

在「神鵰俠侶」這劇集中，她飾演李莫愁這個兇狠陰毒的女人，以他平日的為人，與這類女人正好是南轅北轍的兩極，絕無相似之處，可是她居然撇開



自己的影子，整個人投入李莫愁這個角色，演得既冷漠，又陰狠，連觀眾也似覺有一股看不見的冷厲籠罩在她四周，令人感到寒意。

問她何以演得如此好，她笑說自己也不知道，只知道自己和過去一樣，到了演出時，便很自然的忘了一切，只記得演戲，而自己也自然的投入角色，成為戲中人。

她雖然說得簡單，却不是許多人能夠做到的。她能有此成績，與她的努力分不開。

她說了一個笑話，說她的孩子看到她演出之後，要她不再演那個女人，太可怕了，她聽了真是又擔心又高興，經過許多解釋，才說服了孩子。

（彭非）

都可以，做好人的機會甚少，我決不放過這機會。」他如何重視這個角色，可以想見。

他確是個演技精湛的人，好人他一樣演得好，比他演壞人毫不遜色，而他演壞人是有目共睹，確是壞得令人憎的（錢萊）

# 新年談願望

一九八四年隨着聖誕老人的腳步接踵而來，新的一年又開始了。八三年是個災年，天災人禍，兵燹頻仍，遍地荊棘，死無唯類。回顧八三年確是充滿戾氣，為人所詛咒的一年，應該給它敲響喪鐘，燒起紙錢，送瘟神似的快快把它送走。

新歲來臨，人間又一番新氣象，希望八四年帶給人們的是福壽康寧，事事如意，家家歡樂，掃滅一切戾氣與災禍，使國與國之間，止息干戈，永遠和平相處，這是我的願望，也是全人類的願望。

在新的一年，必有一個新的開始，每個人也有自己對於前途的願望。有了好的前途，就能使生活更臻於美好。前途是什麼？淺言之就是個人的出路。要求得好出路，就一定要具有卓越的才能。有志氣的年青人，在求學時代，抱負很高很大，他們都要做「國家棟樑」，社會的柱石，這就是他們對「前途」的願望。

不才如我，也曾有過許多願望，最大的一個願望，要做個「文學家」，這真不怕笑掉你們的牙。可是我的願望一個一個的落了空，「文學家」自然當不成了，却做了若干年賣文的「稿匠」，說得自卑一點就是「爬格子動物」，與一般有實學的文人，我是差勁得多了，簡直不能望人的項背，後來我發覺「願望」好如一個「夢」，是自己編織成的美麗的夢，有誰在你身邊大喝一聲，你這個「夢」，就會給他喝破了。

然而，夢想也會有實現的，只要你天遂成你的願望。



英孟

# 的士懷舊



近來常聽到的士加價的聲音。使我想起了的士這行業。

大抵我不足五歲那一年，我住在般含道清風台，我在欄干的疏隙處看到了一輛顏色墨綠的士，媽媽說是一「金邊的士」。車身有一條金色的條子，這是我第一次看到的士。我的身高還未及欄干的頂部。

香港淪陷前的士多是雪佛蘭牌，這是明星的士。大行的士是用福特牌。香港光復後，的士復業，用的有美國的順風牌，道奇牌，雪佛蘭牌，以前兩者居多。戰後第一輛的士行走，那天我是乘客之一，我僱車繞香港島一週，花了三十塊錢。

九龍方面，的士多用中小汽車，是英國的柯士甸十四、十二匹，士丹達十四匹，摩利士十四、八匹。港九兩地的士不同，各區經營。後來這等中小型車退役了，修理後，當二手車賣，這等內傷車售價便宜，但毛病多得很。

九龍方面也漸漸換了大車，香港這一邊，平治車漸漸控制了市場，這種豪華型汽車，在日本，在新加坡，成為富有的象徵，但在香港却是用來走的士。這使外國的遊客感到驚奇。

平治車控制了一大段日子。到日本汽車工業抬頭，汽車向世界各地爭市場的時候，價錢便宜，條件優厚，於是漸漸佔了優勢。今天，放眼望過去，不是豐田，便是日產。

澳門那邊，馬路較狹，大車不便，多用中車，也都是日本車。

香港第一輛的士開始行走到今天，大抵有六十年。

# 才子·才女

才子，才子，都是好聽的詞兒！獲得「才」字稱號的男女，可真確具文才？天曉得！我是對於某些「才子」，「才女」，打上問號！會聽說那不過是腐迂之士，捧場之人抬舉而已。這其中，還有人擅出鬼才抓名例如愛在文稿中捧另外一筆名的自己，倒可以冠以「鬼才子」或「鬼才女」。

若具有真正的文才，老編出個題目，拋過來筆紙，即席迅速寫出，寫得流暢詞句通順，字跡也像樣，這該是有真才實學了。

由別人提刀或寫完要別人代為修改或抄書那算什麼才？

還聽說有個別長輩，在酒酣菜飽之間，對合心意的後輩，隨便送與「才」字稱號，於是捧場客附和吹捧一番，「才女」或「才子」便面世了。是那？非那？道聽途說，但願不是真的。

# 抉擇



溫栢仁早年在建築界頗活躍，我認識他廿年，平日見面只應酬幾句，說不上深交。去年底，他登門造訪，說要與我合作。原來他微得持有C級牌照的甲

公司同意借牌，擬標投X區一單新築馬路和渠坑工程。倘投得，由持牌公司抽取總工程費百分之四作借牌酬金。至於資本也不用我費神，他亦已斟妥一富孀投資六十萬，盈利富孀佔百分之六十，除下他與我均分。

他透露，始初甲公司對他不信任，後來他稱合夥人是我。也許甲公司聞

知我係資深利頭，施工定有經驗，這才答應。倘這次與溫栢仁合作，職責他掌管財政，我則負責工程的督導和施工。

# 飲食男女



想做「才」一人，原來實行自己捧自己即可，辦法是：○盡量多出風頭，千般鑽門路或不請自去地參加社交亮相；○常把社會賢達、富家名流掛在口邊，顯示被人看得起；○讓自己的照片多多見報，直接製造聲望。這是他日作才人的伏線。○接下來花錢自己出版自己的作品，不必擔心自己的份量不夠，大可借助別人作綠葉扶持，若是開錢充足，便作不問出書率，只求出版多幾款的方式。哈哈！如此這般，我阿卡也可成「才」啊！

知我係資深利頭，施工定有經驗，這才答應。倘這次與溫栢仁合作，職責他掌管財政，我則負責工程的督導和施工。早幾年，我見建築業開始走下坡，便退出「三行」，料不到溫栢仁又掀起我東山復出念頭，他給我的條件如此優厚，真是富貴逼人來！當下我答應他，並立即展開估價的工作。

化了半月時間聯絡舊日員工與探討行情，終把有關部門的各項工程估價擬好，總價一千二百萬。若得天時地利人和相助，該工程約有八至十一萬純利。這是合理利潤。溫栢仁却三番四次要求減至一千萬，說親投人多，不減低恐怕沒有中標機會。還利誘我，如肯依從他，保證有好處，往後繼續合作。

他顯然存心不良，只求工程到手竟不擇手段，所謂「一撈撈便有係」。最低限度，每月可有數千元薪金支用，管它盈虧。我豈能見利忘義？為了避免將來與投資者發生糾紛，溫栢仁的圈套和詭計，我李某才不上當！



# 美國抒情歌王 來港獻技

以抒情浪漫曲調傾倒各地歌迷的美國樂壇巨星尊尼馬菲士，將於明年一月初來港獻技，舉行兩場演唱會。這次演出是由基業娛樂有限公司與市政局合辦，將於一月四日及五日假伊利沙伯體育館舉行。

尊尼馬菲士一直雄霸美國歌壇，為歌迷擁戴，根據最近美國流行曲榜資料分析，自一九四五年以來最受歡迎的唱片歌星，尊尼馬菲士名列第二，僅次於法蘭仙納杜拉。

他所出版的唱片，總銷量達一億張，獲得白金唱片及金唱片逾五十隻，其中個人大碟「尊尼馬菲士流行曲集」雄踞美國流行榜達九年半之久。音樂評論家認為尊尼富有藝術天份，加上歌聲悅耳，繞樞三日，是他在樂壇屹立不倒的原因。

尊尼從小在父親的薰陶下，對音樂非常喜愛，十三歲即接受戲劇及聲樂訓練。雖然他熱愛音樂，但曾有志成為體育教師，事實上在中學時他已是出色的運動健將，到完成大學一年級課程時，他更被認為是奧林匹克運動會的明日之星，在一九五六年，他甚至被派參加柏克萊的奧運選拔賽。

在一個偶然的機會，哥倫比亞唱片公司的行政經理在尊尼課餘演唱的酒吧消遣，聽到他的歌唱後，認為是可造之材，立即邀請他成為其唱片公司的歌手。

尊尼的第一張唱片「Wonderful Wonderful」在短短一年間成為流行曲，跟着灌錄的「It's not for me to say」及「Chance are」銷量均超過兩百萬張。他每次為哥倫比亞公司灌錄的唱片，都能成為流行榜上的勁歌。尊尼曾多次在美國、歐洲、南美及遠東各地演唱。

## 唱片介紹 五皇牌



一張極品的唱片，樂迷不容錯過，由DCC以數碼灌錄，此張唱片是在荷蘭文音樂節現場錄音，該音樂節於八二年十二月於以色列舉行。

荷柏文不但為一名出色的小提琴家，且是一個愛國份子，對猶太人建國作出很大貢獻。惜在以色列立國一九四八年之前一年逝世，未能目睹立國之日，以色列遂以他之名而成立此音樂節。

歷屆的荷柏文音樂節均邀請到很多當代著名的音樂家演出，尤以猶太籍演奏家為多。

## 喜多郎的世界

日本流行音樂鬼才喜多郎，相信不必介紹，樂迷亦不會陌生，以電子音樂配合現代的音樂風格，創造出一種超時代虛幻的音樂新境界，而成為別具一格的音樂大師喜多郎，這回到倫敦國家管弦樂團的協助，合作灌錄了一張新大碟「喜多郎的世界」。

內容包括：「廢墟」——描述沙漠中海市蜃樓的奇境；「飛翔」——他自我想像飛翔的感受；「曙光」——形容黎明時，一線曙光劃破黑暗的大自然壯觀景象；「炎之舞」——以音樂形容一團火燃燒時，像幽靈般舞動著；「無限水」——形容水的多種形態，靜與動及至悠悠遠去。

而另一面則有：「人類青春組曲」——人類像大自然萬物一樣，在春天萌芽地開展著；「地平線」——描繪在沙漠中

# 白金巨星與杜麗莎演唱會

宏美

譽為樂壇盛事的白金巨星演唱會及杜麗莎的聖誕音樂會都分別在紅磡體育館舉行過了，說到售票情況就是白金巨星比杜麗莎的演唱會熱烈些，那麼讓我們分別看看兩場巨型演唱會的特別點及節目安排等等吧！

白金巨星音樂會較杜麗莎的演唱會更吸引觀眾的原因是白金巨星中有五位非常受歡迎的歌手葉麗儀、葉振棠、陳百強、關正傑及汪明荃攜手同場演出。

## 音樂

丁耀

近年來，香港的音樂藝術活動蓬勃開展，一掃以往給人以文化沙漠的印象。但由於大的表演場地均集中於市中心，造成一些新市鎮的音樂藝術難以推廣，雖然政府的音統處和各區的文藝協進會正在努力改善，但仍有頗長莫及之處。有見於此，本港一些音樂家默默地負起了在新市鎮耕種播種的重任。以沙田區來說，人口的膨脹率居於全港之冠，為了使區內的青少年得到專業化的音樂訓練，鋼琴家陳麗以小姐在沙田創辦了一間「沙田音樂藝術中心」，並聘請了多位具專業資格的導師如：李詩曼、陳月珍、阮德珍、李庭耀、邱少彬、黎景芳、莊志文、吳家利、李家祥、牛伊樂等教授各類中西樂器和音樂理論。此外，響滿全港的音樂教授黃友棟、屠月仙、周文珊、施金波、任策及張子元議員等都為此中心之顧問。主辦人陳麗以小姐更是音樂學士和教育碩士，深具教學經驗，相信在她的領導下，此中心將會對沙田區的藝術活動推廣作出一份貢獻。

百強、關正傑及汪明荃攜手同場演出。論歌藝杜麗莎絕不比那五位歌星遜色，但是五人聯合的叫座力非常之強，因此杜麗莎的演唱會並不太賣座也有些受到白金巨星的影响。

白金巨星的宣傳是強調有管弦樂團伴奏，加上五位巨星助陣也未夠，還有多位客串嘉賓，標榜強大陣容及有足三小時的演出時間，儘管票價並非便宜，却絕早滿座。而杜麗莎的演唱會宣傳杜麗莎是樂壇炸彈，爆發音樂火花，再者，杜麗莎那套性感的硬膠衣裳亦掀起一陣議論，更說音樂會中會加上大型魔術的表演；同時由於杜麗莎有新唱片面世配合演唱會，又加送足金的大抽獎來吸引觀眾，兩個演唱會的宣傳攻勢是各有千秋，但礙於杜麗莎沒有什麼特別受歡迎的個人代表作，因此杜麗莎演唱會的朋友多是抱著看SHOW的心情，而不是去捧自己鍾愛的歌手的場時，演唱會的叫座力便大大削弱。她這次音樂會的門票最後還要割價傾銷，真是有點遺憾。

節目方面，白金巨星開場第一位演唱者是葉麗儀，唱了「上海灘」、「木蘭花」、「三相逢」的主題曲，還有英文歌MEMORIES，最後與葉振棠合唱「願你代我真正的好」，接著葉振棠唱出「夢之洞」、「這片葉給你」、「忘盡心中情」、「再等待」，第三位出場的亦是受當年青年朋友歡迎的陳百強了，「疾風」、「今宵多珍重」、「相思河畔」、「偏偏喜歡你」、「I」及「I WRITE THE SONG」是陳百強當晚所演唱的歌曲。關正傑的出場亦引起一片掌聲，他唱了「漁舟晚唱」、「碧海青天」、「紅了我的臉」、「天籟」等歌曲，壓軸歌手是最近成為新聞焦點的汪明荃，亦是歌唱力較弱的一位，唱出拿手好戲「京華春夢」、「萬水



奏家參與演出最為活躍。是屆邀請到的五名皇牌音樂家包括指揮家蘇實米達、小提琴的兩名天之嬌子蘇格文及柏爾文，大師級的艾撒史坦及中提琴名將米斯。此外更有韓愛蓮及吉列斯協助演出，以上每一名家演奏家均是獨當一面的超級巨星，只有這種盛會才能使他們聚首合作。

此套唱片合共兩張四面，第一面由艾撒史坦演奏發聲的四季交響曲中的春季，後面蘇格文演奏夏季。

第二面由米斯演奏秋季，而柏爾文則演奏冬季。

第三面再由艾撒史坦及米斯合作巴哈的雙小提琴協奏曲，之後艾撒與米斯聯同韓愛蓮及吉列斯四人，合奏韋氏的四部小提琴協奏曲及古鍵琴協奏曲。

第四面由柏爾文及蘇格文合作莫扎特的降E大調小提琴及中提琴交響曲。所有曲目均由以色列管弦樂團伴奏，蘇實米達指揮，名家的指揮及演奏，美妙之處，非筆墨所能表達，更加上錄音質數一流，樂迷不要猶疑了。

太陽熱力把地面的水份蒸發起來，在地平線上看見一片扭動掩映的透明景象；「綠洲」——沙漠中的一片沃土；「巡禮之旅」——喜多郎個人在一次沙漠之行的總結感受之樂曲。

唱片由金弦發行，錄音質素優良。

千山總是情——「像白雲像清風」，「勇敢的中國人」等歌曲。五位歌手表演中間客串的嘉賓有香港兒童合唱團，兩位音樂小天才，六歲已彈得一手好琴的李偉安小朋友和奏出一曲「賽馬」二胡協奏曲的李偉安小朋友，還有吳景輝舞蹈團，幾位客席指揮家指揮管弦樂團演奏多首美麗的樂章等是白金巨星的精彩節目。杜麗莎的演唱會以一個魔術作序幕，杜麗莎唱了「她似炸彈」、「動舞」、「仍然記得唱一次」、「當天」等她的廣東歌。杜麗莎好像很喜歡全家總動員的，記得那時她主持自己的歌唱特輯，很喜歡將她的弟弟妹妹一起也帶到節目裏，而現在則是連丈夫、女兒也帶到台上，她的丈夫PETER MUI也有演唱幾曲及表演魔術，杜麗莎又將自己出道時所唱的英文歌如「I'M EASY」、「FEELINGS」、「I'VE GOT THE MUSIC IN ME」等等編成雜尾歌來演唱，安歌時以一首最近她很流行的粵語歌「假如」來結束。

# 第十五屆國際音樂會議概況

樂記

筆者月前邂逅闊別兩年多之前，香港歌樂圈指揮及音樂總監莫錫珊小姐。莫小姐於八一年獲公費赴英國專攻音樂教育，於去年八月返港。在赴英國前莫錫珊曾領導香港教師合唱團及香港歌樂團舉行多次音樂會，並先後演唱多首現代作曲家畢列頓、威廉斯、杜赫、貝恩斯坦等最新作品。深得多位英國名音樂家及教育家之讚賞及好評，且予音樂界以清新及鮮明的印象。最近又應香港兒童合唱團之邀請，再為該團音樂導師及指揮。

筆者曾詢及英國音樂教育之近況，莫小姐告知一九八二年在英國雅尼郡必利是園市舉行之第十五屆國際音樂教育會議之概況。該次會議集歐洲、美加澳及中日等國音樂教師及音樂學者於一堂。會議主題為「傳統音樂及音樂教育在蛻變中」。包括專題講座、研習班、

討論小組，教學示範，展覽及表演等等。節目每日不同，項目繁多。講者來自世界各地，討論項目均具有該國之代表性，內容異常豐富。茲列舉與香港音樂教育制度有關連及接近之項目如下：

- ①現今英國中學音樂課程。
- ②流行音樂在音樂教育中所佔之重要性。
- ③音樂教育中「唱歌」之訓練。
- ④自由創作方法施教音樂。
- ⑤學校課外音樂活動。
- ⑥有關暑期音樂進修班問題。
- ⑦羅素及史密夫教學方法。
- ⑧幼童音樂教育。
- ⑨爵士音樂及流行音樂。
- ⑩現代音樂在教育中的地位。

至於詳細情形，容在以後陸續報導。

## 李麗麗葉玉萍同台演出 學肯明聰妹師讚力姐師



李麗麗是個打女兼俠女，早在電影與電視中見到。葉玉萍拍武打戲，過去似未見。但在劇集，看她們與董驊演對手戲，那幾下動作，說得上是乾淨利落，看來不但她值得讚，武術指導一樣值得讚。

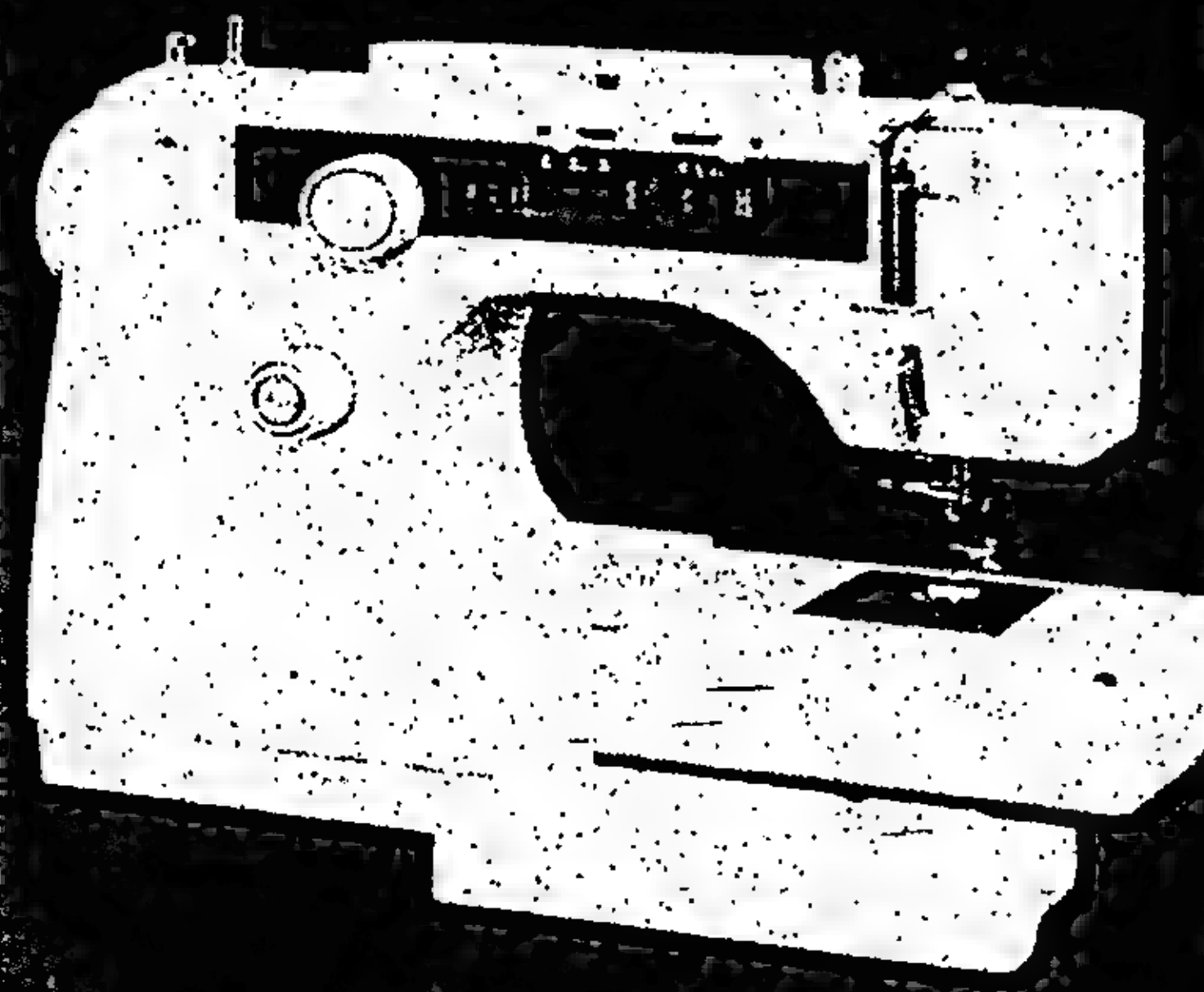
問葉玉萍拍得辛不辛苦，她回答得十分乾脆，說：「演戲都辛苦啦，點會唔辛苦！不過，也覺得新鮮，有趣。覺得新鮮有趣就成功了，現在的後生仔女，個個精，個個靈，學什麼都容易上手，實在了不起。相信與受教育較多有關係。以前的老一兩輩藝人，多是窮家子弟，沒有機會讀書的文盲，了解力差，學來便覺得難許多，至少在戲劇本方面就差得遠了。過去只憑別人口述，死記，現在却可以讀，做筆記。」

李麗麗是師姐，當然成為葉玉萍的顧問，有什麼不懂，問師姐就行了。李麗麗則說葉玉萍聰明肯學，武術指導教了她之後，便坐起練，這樣，到了拍攝時，當然就熟練許多。

一個新人演得好，他本身的努力當然最重要，旁人的幫助也十分重要，若不了解這一點，很容易就會變得驕傲自大了。

(湛興)





# OLYMPIA 奧林匹克萬能衣車 SEWING MACHINE

有自動鈕門制,可釘鈕、  
摺骨、挑脚、捲邊、  
雙針車縫、圓筒車縫  
及其他車花款式。

經銷處：  
中環 永安中心百貨公司2字  
油麻地 永安百貨公司2字  
香港東方衣車公司 電話：5-488923

欲知詳細資料請函 總代理：香港新瑞康洋行  
香港北角屈臣氏大廈B座1306室 電話：5-780622

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

## 永安旅行團

永安旅行社主辦

總社：德輔道中50號 銅鑼灣分社：  
裕昌大廈401-403室 恒隆中心2201室  
電話：5-256243-8 電話：5-775655

旺角分社：彌敦道 尖沙咀分社：尖沙咀  
銀行中心1015室 星光行1026室  
電話：5-846484 電話：3-694447-4線

荃灣分社：荃灣道 荃灣分行：荃灣  
大廈地下 0-431406 電話：0-432631, 0-432708

澳門分社：澳門新馬路大  
豐銀行大廈303-304室  
電話：7701, 83901, 83905

本州富士山迪士尼六天豪華團  
日期：逢星期二、四、六出發 \$ 3,290

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團  
日期：天天出發 \$ 4,050

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團  
日期：逢星期四出發 \$ 4,180

鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團  
日期：逢星期六出發 \$ 4,480

韓國日本本州八天豪華團 \$ 4,380  
日期：逢星期六出發

曼谷、芭堤雅七天豪華團  
日期：天天出發 \$ 2,480

馬星七天豪華團 \$ 3,590  
日期：逢星期一、三、六出發

泰馬星十天豪華團 \$ 4,290  
日期：逢星期四出發

台灣環島七天豪華團 \$2,300  
日期：逢星期二、三、四、六出發

台灣環島八天豪華團 \$2,510  
日期：逢星期二、三、四、六出發

西歐八國十七天豪華團  
日期：1月13, 29日 \$11,290

西歐七國十八天豪華團  
日期：1月29, 30, 31日, 2月1, 2日 \$11,590

美國西岸八天豪華團 \$ 6,980  
日期：逢星期三出發

美加西岸十二天豪華團  
日期：逢星期三出發 \$11,480

菲律賓七天豪華團 \$ 2,150  
日期：逢星期一、三、四、六出發

### 星期一 MONDAY 9 JANUARY

### 一月九日



翡翠

- 6.50 香港早晨
- 9.07 每日一字
- 9.10 世界童話集
- 9.35 小飛人漫遊童話集
- 10.30 一曲琵琶動漢皇
- 12.05 天虹
- 1.00 午間新聞
- 1.15 荊途
- 2.15 婦女新姿
- 3.10 烽火飛花
- 4.05 義犬情深
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 小雙俠
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 再版人
- 8.00 香港83
- 8.28 永安青年通訊站
- 8.30 黃金約會
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 智勇雙探
- 12.35 紅粉盜
- 2.10 荔枝肥
- 3.30 全日播映完畢



明珠

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 藍精靈
- 5.25 卡通片
- 5.40 新木偶奇遇記
- 6.05 人間溫暖祖孫情
- 6.30 出診記
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 杏林傳奇
- 8.30 世界奇技精華
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 隔山有眼
- 11.15 新聞報導
- 11.30 人類古今談
- 12.20 全日播映完畢



亞洲中文

- 6.45 卡通短片
- 7.00 粵語新聞
- 7.15 經濟快訊新聞提要
- 7.30 英語新聞
- 7.45 普通話新聞
- 8.00 披頭四卡通
- 8.25 轟天四俠
- 8.50 雙星淚
- 10.30 萬花筒
- 11.00 禿鷹
- 12.00 天龍訣
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小敘
- 1.45 大白鯊
- 2.45 太空飛鷹俠
- 3.15 霸王槍
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 5.00 開心果
- 5.30 超時空要塞
- 6.00 原野奇觀
- 6.28 新聞摘要
- 6.25 再生戀
- 7.00 新聞天氣經濟快訊
- 7.26 奉告
- 7.32 自然奇趣錄
- 8.00 命運
- 8.30 小生也瘋狂
- 9.25 經濟行情
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 少女慈禧
- 10.30 財經匯報
- 10.35 英雄電腦車
- 11.30 最後新聞
- 11.45 雷振聲
- 1.15 全日播映完畢



亞洲英文

- 7.30 - 7.45 中文台英語  
報導晨早新聞  
ATV-CHINESE
- 8.00 - 12.00 TV PROGRAMME
- 8.30 WHIZ KIDS' TIME
- 9.00 THE AMAZING SPIDERMAN
- 9.30 MONDAY NIGHT MOVIE
- 11.25 LATE NEWS
- 11.35 JIM BAKER & FRIENDS
- 12.05 CLOSE DOWN

### 星期日 SUNDAY 8 JANUARY

### 一月八日



翡翠

- 7.00 小動物卡通
- 7.30 識多一點點
- 8.30 星期日下午
- 11.00 小頑皮森林歷險記
- 11.30 月光樓面俠
- 12.00 城市論壇
- 1.00 午間新聞
- 1.15 少年警訊
- 1.30 流氓皇帝
- 2.30 識多一點點
- 3.30 校園啦啦隊
- 4.00 突破
- 5.00 新地任你點
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 鏗鏘集
- 7.30 溫馨集
- 8.00 勁歌金曲
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 花花世界
- 9.05 如來神掌
- 9.35 體育世界
- 11.05 K-100通訊站
- 11.15 新聞報導
- 11.30 每日一字
- 11.32 赤的衝擊
- 12.25 辛十四娘
- 1.50 全日播映完畢



明珠

- 8.30 時事摘要
- 9.00 健身操
- 9.45 布公仔樂園
- 10.10 金榜流行曲
- 11.00 天外飛星
- 11.50 鐘聲巡警
- 12.40 探長之家
- 1.05 乳燕離巢
- 1.30 絕代佳人未世情
- 2.30 夢幻時光
- 4.15 萬能勇士
- 5.00 九小福
- 5.25 明日世界
- 5.50 泥公仔奇趣錄
- 6.05 雙鳳朝陽
- 6.30 鬼佬濟公
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 海洋奇趣錄
- 8.30 法庭內外
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 40年不見天日
- 12.00 新聞報導
- 12.15 惡魔新篇
- 2.50 全日播映完畢



亞洲中文

- 7.00 粵語新聞
- 7.30 英語新聞
- 7.45 普通話新聞
- 8.00 親子劇場
- 8.30 仙巴歷險記
- 9.00 太空騎士
- 9.25 山田茂
- 9.50 小頑童
- 10.20 優伶探案
- 10.45 宇宙泰山
- 11.10 小白鯨
- 11.35 貓大哥
- 12.00 午間新聞
- 12.15 賽馬結果
- 1.15 頭號馬票
- 3.00 自由萬歲
- 4.00 新聞簡報
- 4.25 醒目仔時間
- 4.50 少年警訊
- 5.05 夢幻成真
- 6.00 第一時間
- 6.30 萬里風情
- 7.00 新聞天氣國際掠影
- 7.30 勁運縱橫
- 8.30 雁過留聲
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 時事縱橫
- 9.35 擁抱
- 11.30 最後新聞
- 11.45 天劍絕刀(下)
- 1.15 全日播映完畢



亞洲英文

- 7.30 - 7.45 中文台英語  
報導晨早新聞
- 9.00 勝利之聲
- 10.00 日語劇場
- 11.00 教士行
- 12.00 賽馬結果
- 12.45 尊尼華沙
- 1.00 RANDALL & HORKIRK
- 1.55 鬼馬咗星
- 2.20 原野奇觀
- 2.45 KRAZY KAT
- 3.05 瑞士家庭魯賓遜
- 4.00 蝙蝠俠
- 4.30 DUOSCOPE
- 4.55 生活的旋律
- 6.05 BEACHCOMBERS
- 6.30 愛迪奇遇
- 7.00 信不信由你
- 7.15 伯仔寶
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 科學揭秘
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 樂壇風雲
- 11.25 最後新聞
- 11.35 全日播映完畢
- 7.30 - 7.45 MORNING NEWS ON  
ATV-CHINESE
- 9.00 KENNETH COPELAND
- 10.00 JAPANESE HOUR
- 11.00 JIMMY SWAGGART MINISTRIES
- 12.00 RACE CARD
- 12.45 JOHNNY CYPRER
- 1.00 RANDALL & HORKIRK (DECEASED)
- 1.55 WAYNE & SHUSTER
- 2.30 THE UNTAMED WORLD
- 2.45 KRAZY KAT
- 3.05 SWISS FAMILY ROBINSON
- 4.00 BATMAN
- 4.30 DUOSCOPE
- 4.55 DAYS OF OUR LIVES
- 6.05 BEACHCOMBERS
- 6.30 ANDY ROBSON
- 7.00 RIFLEY'S BELIEVE IT OR NOT
- 7.15 THE TWO RONNIES
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 UMW PRESENTS
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 SUNDAY NIGHT MOVIE
- 11.25 LATE NEWS
- 11.35 CLOSE DOWN



# 寶八身周森植黃

## 寸分有事處人待

黃植森在劇集中多以演壞人角色與觀眾見面，看得多了，不免有點成見，總覺得他不是好人。但在他的新主持的「自然奇趣錄」中，却給我留下新的印象，覺得他甚為稱職，成績甚佳，洗刷過去給我留下的壞印象。

黃植森是一位多才多藝的藝人，做主持，演劇集，介紹飲食菜式，都有一定水準，但以主持「自然奇趣錄」給我的印象最好。

據熟悉他的一位朋友說，黃植森對汽車及珠寶玉石的認識也很不錯，買新車或者購買珠寶玉石，請他做軍師絕不會錯。

還有，他的日語也說得不錯，英語更不在話下了。

這正是做藝員的最佳條件。他就有此條件。

他的平日為人如何？劉志榮與他合作過主持「男人世界」，同事多年，對他的觀察相信錯不到那兒去。

劉志榮說：「你問黃植森？他這個人是一言難盡的，在嚴肅的場合，他會一本正經，不苟言笑，他的話，你絕對可以相信；在開玩笑的場合，他就車天車地有句，你信但，西北風都吃不到一口。有真困難時，他可以幫你，但你要騙他，小心給他騙了你。他就是這樣一個人。」

(楊仲達)



# 緣有人本日與民緯劉

## 商經心專再癮戲足過

過去，曾經有人說過，演戲有如吸毒，除非不上癮，上癮之後，總是心思，一有機會便會再演，好難真正戒得。這話似乎誇大，但看到劉緯民棄視而出之後，終於又回到電視圈，專心演出電視，上癮之說，頗為有理。

劉緯民對演戲興趣極濃，雖然經商，仍難忘懷，及至有機會，便又回巢，甚至不惜放棄經商，等過夠戲癮，年紀大些，再向商場發展。

他生得靚白淨，適於演花花公子，所以在多個劇集中，都以這類角色，而他與日本人似乎特別有緣，一再飾演日本人，在新劇集「俄羅斯輪盤」中，又以演一個日本人身份出現。和他談起這個問題，他看看手，看看腳，若笑道：「我自己也不明白，不知道編導們何以有此同見，都找他演日本人。特別演日本武士。你這樣問我，我又問誰？」

他問得好，以他的一表人才，演風流才子還可說，一再要他演日本人，確是出人意外，可是他的演出，確又不由的使人佩服編導有眼光，沒有選錯人，既然一次成功，跟着自然有第二次了。

劉緯民是會演戲的，但希望演一些受人敬愛人物，不要老是演壞人。

(胡原)



### 星期三 WEDNESDAY 11 JANUARY 一月十一日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.30 蘭閣怨婦 12.05 妙手神偷 1.00 午間新聞 1.15 劫途 2.15 婦女新姿 3.10 烽火飛花 4.05 義犬情深 4.30 430穿梭機 6.00 小雙俠 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 再版人 8.00 香港83 8.30 黃金約會 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 霹靂鐵金剛 12.30 鐵血男兒 2.10 人鬼恩仇 3.40 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.25 露秋 5.40 卡通動物園 6.05 生物奇觀 6.30 出診記 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 焦點 8.00 明珠K-100 8.30 金粉流行曲 9.30 新聞簡報 9.35 樂與怒星顯光芒 The John Denver 演唱特輯 11.45 新聞報導 12.00 勁歌紅顏 12.50 全日播映完畢	6.45 卡通短片 7.00 粵語新聞 7.15 經濟快訊新聞提要 7.30 英語新聞 7.45 普通話新聞 8.00 披頭四卡通 8.25 轟天四俠 8.50 天倫(上) 11.00 禿鷹 12.00 天龍訣 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 大白鯊 2.45 太空飛鷹俠 3.15 霸王槍 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 七小福 5.30 超時空要塞 6.00 原野奇觀 6.23 新聞摘要 6.25 再生戀 7.00 新聞天氣經濟快訊 7.26 奉告 7.32 自然奇趣錄 8.00 命運 8.30 小生也瘋狂 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 少女慈禧 10.30 財經匯報 10.35 勇者無敵第二輯 11.30 最後新聞 11.45 劍影恩仇錄 1.15 全日播映完畢	7.30 - 7.45 中文台英語 報導晨早新聞 8.00 - 12.00 教育電視 5.30 醒目仔時間 7.00 鄉村大兄 8.00 新聞及天氣報告 8.30 勁速縱橫 9.30 新聞簡報 9.35 月夜 12.00 最後新聞 12.10 全日播映完畢 7.30 - 7.45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 8.00 - 12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME 7.00 THE DUKES OF HAZZARD 8.00 NEWS AT 8 8.30 sportsnews 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 WEDNESDAY NIGHT MOVIE 11.05 LATE NEWS 11.15 CLOSE DOWN

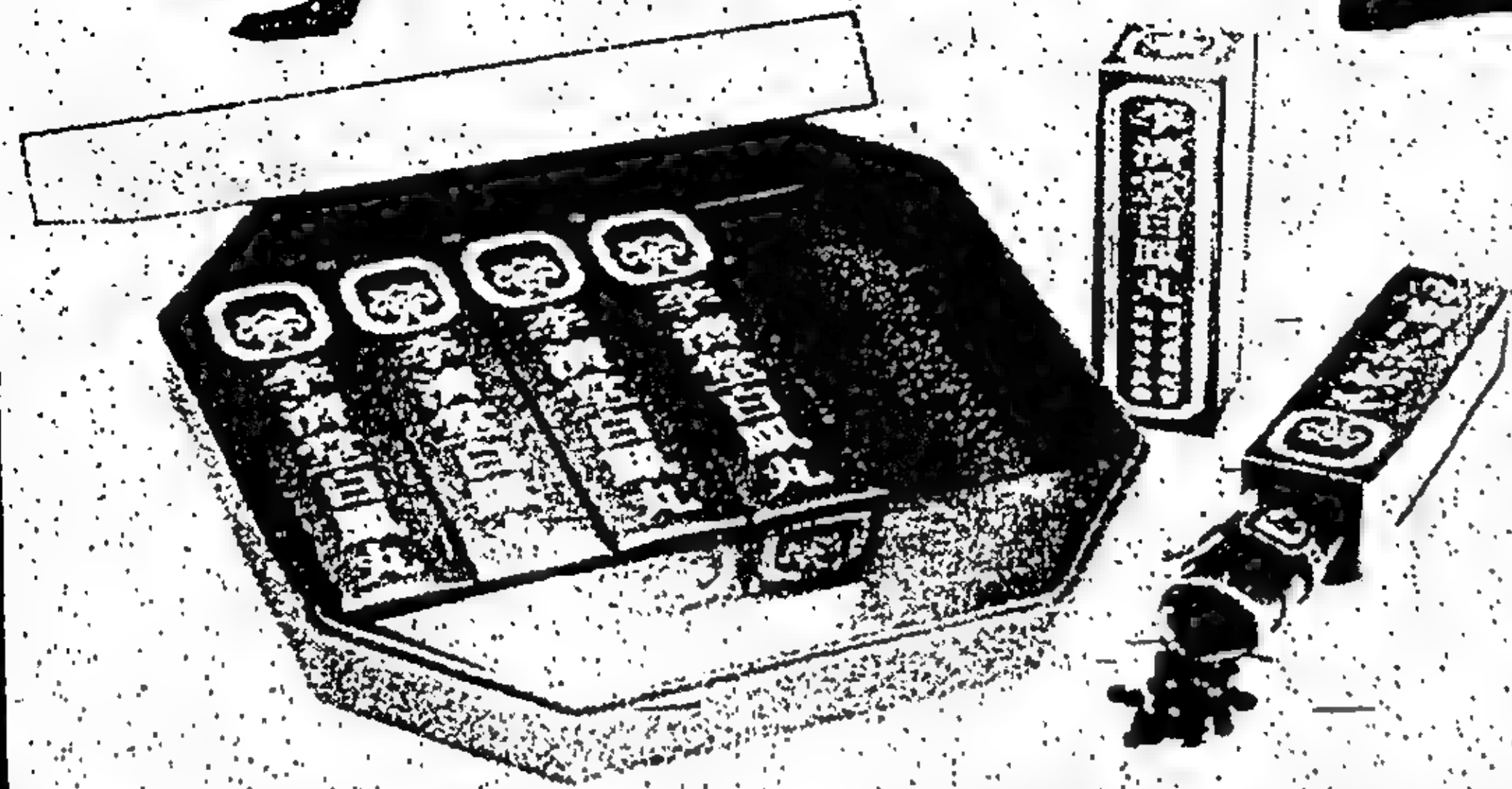
### 星期二 TUESDAY 10 JANUARY 一月十日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.07 每日一字 9.10 430穿梭機 10.30 穆桂英楊宗保 大破天門陣 12.05 天虹 1.00 午間新聞 1.15 劫途 2.15 永安青年通訊站 2.17 婦女新姿 3.10 烽火飛花 4.05 義犬情深 4.35 430穿梭機 5.15 香蕉船 5.45 430穿梭機 6.00 小雙俠 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 再版人 8.00 香港83 8.30 黃金約會 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 神勇法醫官 12.30 風華絕代 2.10 飛天遁地 3.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.25 露秋 5.40 圓力棒 6.05 奇妙的真實世界 6.30 出診記 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 一九八四冬季奧運會 前奏 8.30 明珠體育世界 9.30 新聞簡報 9.35 明珠體育世界 11.30 新聞報導 11.45 Tribal Eye 12.35 全日播映完畢	6.45 卡通短片 7.00 粵語新聞 7.15 經濟快訊新聞提要 7.30 英語新聞 7.45 普通話新聞 8.00 古惑金剛 8.25 蜘蛛女俠 8.50 可憐女 10.45 萬花筒 11.00 禿鷹 12.00 天龍訣 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 大白鯊 2.45 太空飛鷹俠 3.15 霸王槍 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 七小福 5.30 超時空要塞 6.00 原野奇觀 6.23 新聞摘要 6.25 再生戀 6.50 六合彩 7.00 新聞天氣經濟快訊 7.26 奉告 7.32 自然奇趣錄 8.00 命運 8.30 小生也瘋狂 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 少女慈禧 10.30 財經匯報 10.35 魅影心魔 11.30 最後新聞 11.45 真假春嬌戲鳳凰 1.15 全日播映完畢	7.30 - 7.45 中文台英語 報導晨早新聞 8.00 - 12.00 教育電視 5.30 醒目仔時間 7.00 我要飛飛 8.00 新聞及天氣報告 8.30 智多星橫掃賭城 9.30 新聞簡報 9.35 霹靂雙虎將 11.30 最後新聞 11.40 全日播映完畢 7.30 - 7.45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 8.00 - 12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME 7.00 FAME 8.00 NEWS AT 8 8.30 VEGAS 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 TUESDAY NIGHT MOVIE 11.30 LATE NEWS 11.40 CLOSE DOWN



# 李濟堂白鳳丸

# 古方正藥新包裝



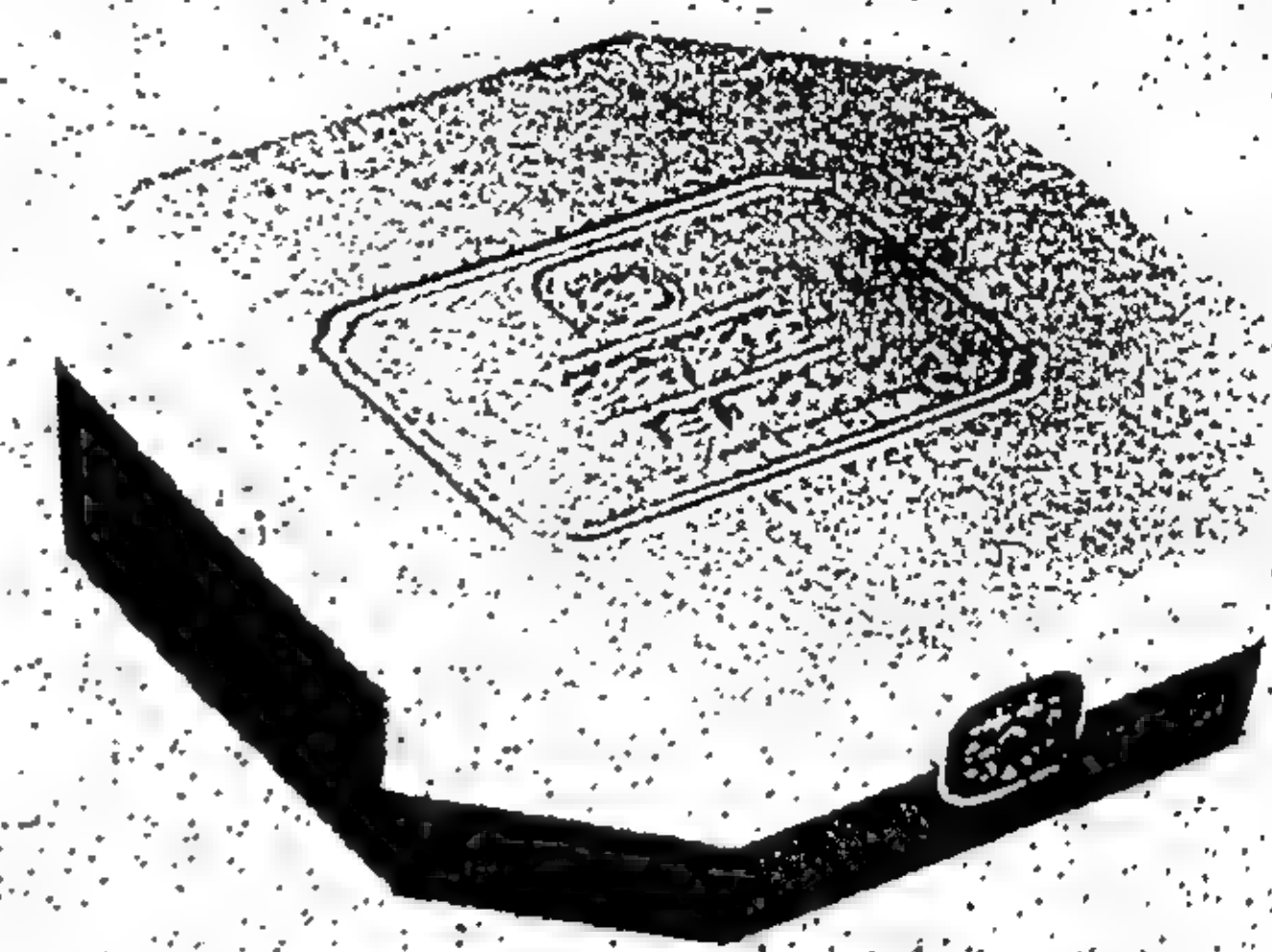
## 圓樽小丸新庄, 錦盒華麗庄璜

圓樽小丸新庄, 方便攜帶服食

李濟堂白鳳丸健體養顏, 補血補身, 多年來深受婦女界歡迎。李濟堂悉遵古法良方, 加上嚴謹的製煉方法, 採用上等人參, 鹿茸, 烏雞及地道正藥, 濃縮成小丸。李濟堂白鳳丸不斷改良, 最近改用圓樽小丸包庄, 方便攜帶服食。李濟堂白鳳丸主治婦科諸症暗病, 經前經後, 血少虛弱及精神疲倦, 功能調理血氣, 養顏強身, 常服滋補有益, 青春常駐。

## 錦盒庄璜 實用美觀

為酬謝顧客, 李濟堂白鳳丸於七月至八月期間推出精美錦盒庄, 設計大方, 輕巧實用, 可以用來存放戒指首飾, 美觀得體。錦盒庄李濟堂白鳳丸, 自奉送禮兩相宜。



李濟堂藥廠有限公司

香港仔黃竹坑道65號志昌行中心二十七樓

電話: 5-520234

星期五 FRIDAY 13 JANUARY 一月十三日



TVB  
翡翠

- 6.50 香港早晨
- 9.05 永安青年通訊站
- 9.08 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 9.50 無比敵
- 10.30 野龍怒碎金蛇塔
- 12.05 妙手神偷
- 1.00 午間新聞
- 1.15 荊途
- 2.15 永安青年通訊站
- 2.17 婦女新姿
- 3.10 烽火飛花
- 4.05 怪物小王子
- 4.30 430穿梭機
- 6.00 小雙俠
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 再版人
- 8.00 香港84
- 8.30 黃金約會
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 江湖客
- 12.35 火燒紅蓮寺(下)
- 2.00 笑星降地球
- 3.35 全日播映完畢



TVB  
明珠

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 藍精靈
- 5.25 露狄
- 5.40 小丑馬戲團
- 6.05 Stalky & Co
- 6.30 出診記趣
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 今時今日
- 8.30 愛彼鐘時間之機戰前夕
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 金枝玉葉
- 12.00 新聞報導
- 12.15 藝壇血淚史
- 1.50 全日播映完畢



ATV  
亞洲中文

- 6.45 卡通短片
- 7.00 世界新聞
- 7.15 經濟快訊
- 7.30 英文新聞報導
- 7.45 普通話新聞報導
- 8.00 披頭四卡通
- 8.25 轟天四俠
- 8.50 插錯美人頭
- 11.00 禿鷹
- 12.00 天龍訣
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小叙
- 1.45 大白鯊
- 2.45 太空飛鷹俠
- 3.15 霸王槍
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 5.00 香蕉船
- 5.30 超時空要塞
- 6.00 原野奇觀
- 6.23 新聞摘要
- 6.25 再生戀
- 6.50 六合彩
- 7.00 新聞天氣經濟快訊
- 7.26 奉告
- 7.32 自然奇趣錄
- 8.00 命運
- 8.30 小生也瘋狂
- 9.25 經濟行情
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 警訊
- 9.50 少女慈禧
- 10.50 財經匯報
- 10.55 賽馬預測
- 11.55 最後新聞
- 00.10 方世玉怒打乾隆皇
- 1.45 全日播映完畢



ATV  
亞洲英文

- 7.30 - 7.45 中文台英語報導晨早新聞
- 8.00 - 12.00 教育電視
- 5.30 醒目仔時間
- 6.30 古英通醫生
- 7.00 英國足球聯賽
- 7.57 海外存Q 心水配搭
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 世界鱗爪
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 花園錦旗夜
- 10.25 惡魔心魔劇場之惡魔鬥徒
- 11.35 賽馬預測
- 12.05 最後新聞
- 12.15 全日播映完畢
- 7.30 - 7.45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE
- 8.00 - 12.00 ETV PROGRAMME
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 6.30 LITTLE PEOPLE
- 7.00 ALL STAR SOCCER
- 7.57 RACING TIPS
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 WORLD AROUND US
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 BIG TOP VARIETY SHOW
- 10.35 HORROR THEATRE
- 11.35 TURF TALK
- 12.05 LATE NEWS
- 12.15 CLOSE DOWN

星期四 THURSDAY 12 JANUARY 一月十二日



TVB  
翡翠

- 6.50 香港早晨
- 9.08 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 10.30 海棠紅
- 12.05 妙手神偷
- 1.00 午間新聞
- 1.15 荊途
- 2.15 婦女新姿
- 3.10 烽火飛花
- 4.05 怪物小王子
- 4.30 430穿梭機
- 5.15 開心果
- 5.45 430穿梭機
- 6.00 小雙俠
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 再版人
- 8.00 香港84
- 8.30 黃金約會
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 錦繡豪門
- 12.35 火燒紅蓮寺(上)
- 2.00 得咗
- 3.30 全日播映完畢



TVB  
明珠

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 藍精靈
- 5.25 露狄
- 5.40 義犬荷貝
- 6.05 澳洲獵奇
- 6.30 出診記趣
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 The Life and adventure of Nicholas Nickleby
- 8.30 榮譽特輯之錦繡豪門
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 一代尤物珍曼絲菲
- 11.45 新聞報導
- 12.00 明珠K-100
- 12.30 巨宅疑雲
- 2.10 全日播映完畢



ATV  
亞洲中文

- 6.45 卡通短片
- 7.00 粵語新聞
- 7.15 經濟快訊新聞提要
- 7.30 英語新聞
- 7.45 普通話新聞
- 8.00 古惑金剛
- 8.25 蜘蛛女俠
- 8.50 梁祝恨
- 10.20 萬花筒
- 11.00 天龍訣
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小叙
- 1.45 大白鯊
- 2.45 太空飛鷹俠
- 3.15 霸王槍
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 5.00 七小福
- 6.00 原野奇觀
- 6.23 新聞摘要
- 6.25 再生戀
- 7.00 新聞天氣經濟快訊
- 7.26 奉告
- 7.32 自然奇趣錄
- 8.00 命運
- 8.30 小生也瘋狂
- 9.25 經濟行情
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 少女慈禧
- 10.30 財經匯報
- 10.35 特警115
- 11.30 最後新聞
- 11.45 春殘花未落
- 1.15 全日播映完畢



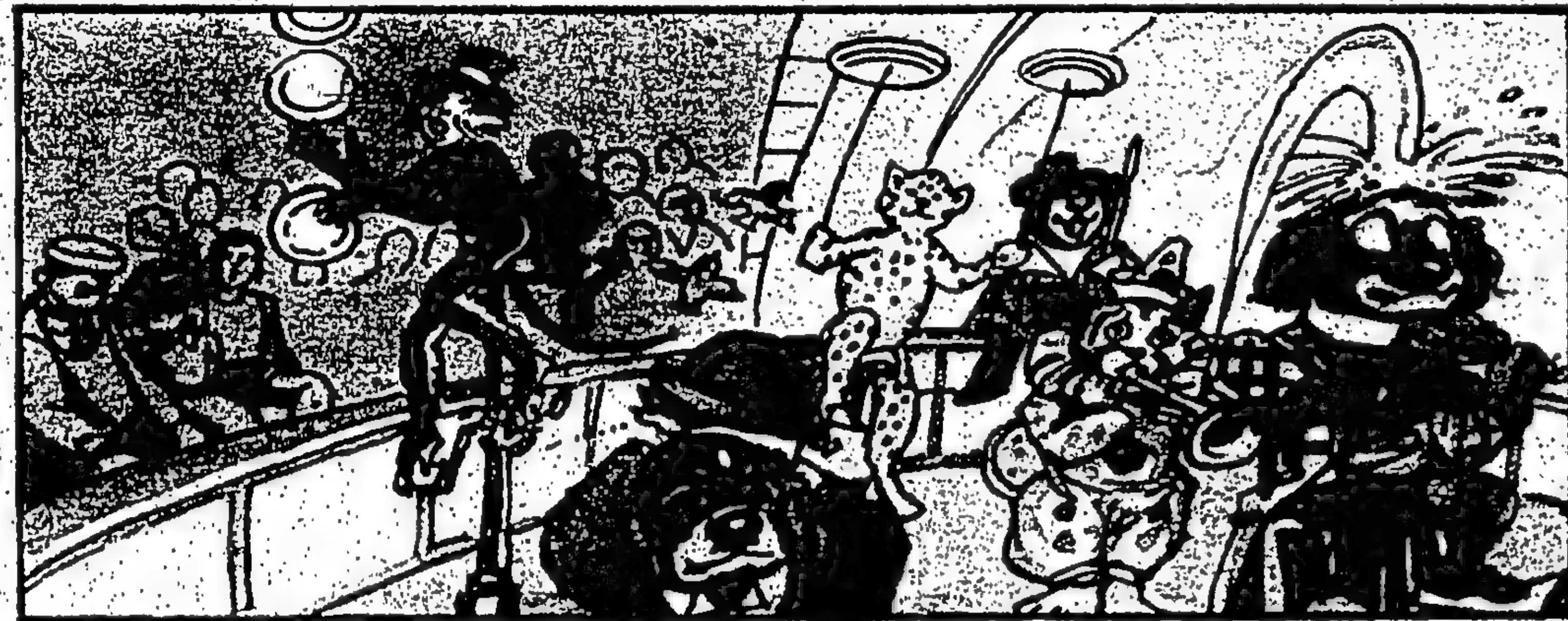
ATV  
亞洲英文

- 7.30 - 7.45 中文台英語報導晨早新聞
- 8.00 - 12.00 教育電視
- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 勁舞樂
- 7.30 仔寶小福星
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 飛虎智破火山島
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 鳳凰再飛
- 11.00 最後新聞
- 11.10 全日播映完畢
- 7.30 - 7.45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE
- 8.00 - 12.00 ETV PROGRAMME
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 7.00 DANCE FEVER
- 7.30 DIFFERENT STROKES
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 TALES OF THE GOLD MONKEY
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 THURSDAY NIGHT MOVIE
- 11.00 LATE NEWS
- 1.10 CLOSE DOWN





小小馬戲團



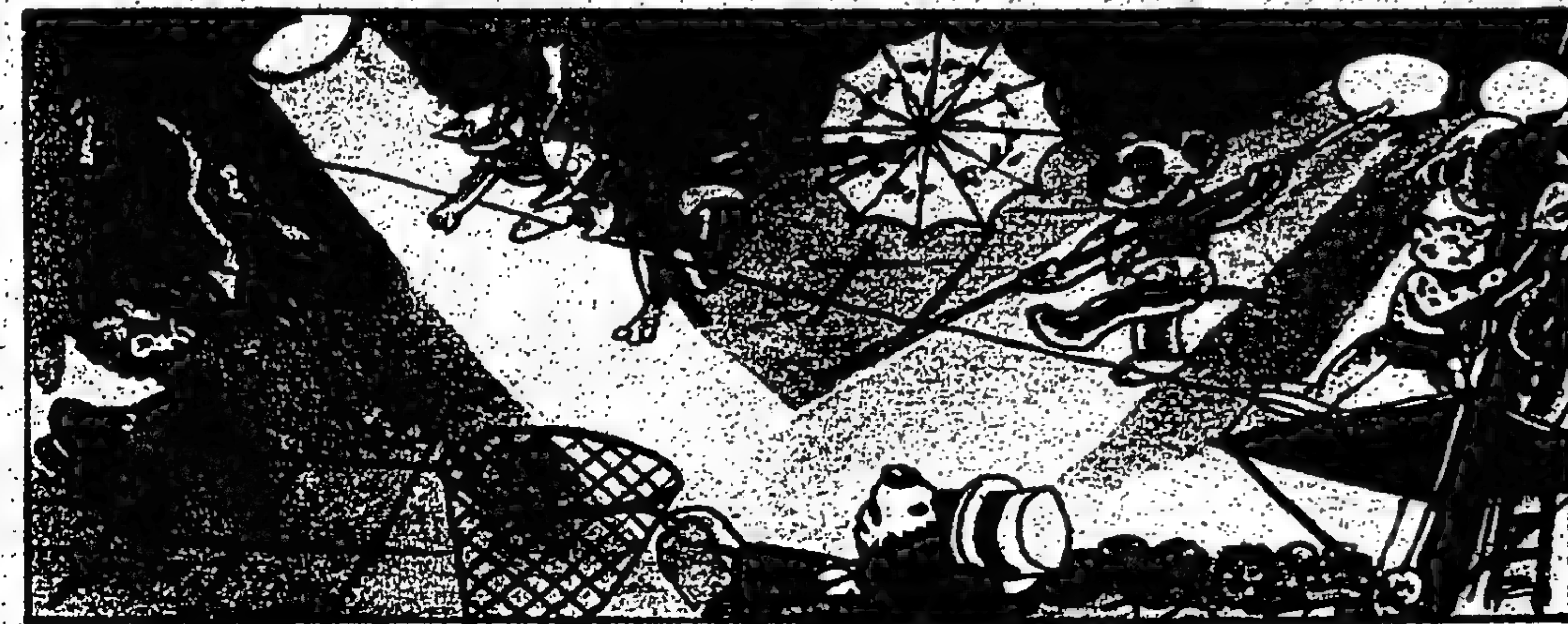
◎精采的馬戲之後，是猴子和花豹表演雜技。幾個小丑也同場出現。他們的滑稽動作，把全場的觀眾都逗得開心大笑。



◎蜜蜂誤以為那是園中的鮮花呢！嘉露心中一慌，肩上的演員都向各方向跌下來，但牠們一點也不氣餒。



◎小嘉露和其他演員演得羅漢。正在這個時候，飛來了一隻蜜蜂，停在嘉露的花衣上。



◎跟着是高空雜技表演。小花狗臨場退縮，嘉露安慰牠。小花狗把萬能膠黏在腳底，他說這樣不會跌下。

(未完)

# 百福聖誕新年特選團



百福旅遊有限公司 (福興通集團有限公司屬下機構)  
九龍：彌敦道134號美華酒店商場G137號 電話：3-678125-7  
香港：德輔道中45號永隆銀行大廈13樓(按13字) 3-7237878  
九龍公司週日及假期全日辦公，上午十時至下午四時 電話：5-250241-0

**日本**  
本州迪士尼六天 (汎美) 84年1月31 2月3日。  
本州迪士尼八天 (汎美) \$4,050  
83年12月23,25 84年1月28,29,30 2月1,2,4,5。  
北海道本州七天 (汎美) \$4,590  
83年12月24,25,26 84年1月29,30,31 2月1,2,3,4,5。  
九州八天 (汎美) 84年1月27,29 2月3,5。 \$4,150  
九州本州九天 (汎美) \$4,690  
83年12月20,24 84年1月27,29 2月3,5。

**美加、澳洲**  
美國東岸十一天及美加十三天 (泛美) \$13,490起  
84年1月29 2月2,4 3月25日。  
美國西岸七天、十天及美加十二天遊 (泛美) \$7,690起  
83年12月22,23 84年1月28 2月1,3 3月24。  
澳洲黃金海岸八、九天 (澳航) \$7,890起  
83年12月21 84年1月25,31 2月1。  
澳洲八天精選 (澳航) \$7,690  
83年12月24 84年1月28,30 2月3。

**歐洲**  
十二天中歐精選 (英航) \$8,690  
遊羅馬、佛羅倫斯、米蘭、奴更盧、琉森、巴塞、巴黎、倫敦。  
84年1月26 2月2 3月15  
十四天中歐精選 (英航) \$8,990  
遊倫敦、巴黎、的黎、琉森、蘇黎世、萊茵瀑布、黑森林、法蘭克福、科隆、萊茵區、阿姆斯特丹、原子宮、布魯塞爾。  
83年12月19,23,25 84年1月30 2月1,3。

**百福**  
十七天地中海精選 (瑞航) \$17,680  
暢遊希臘雅典、埃及開羅、帝皇谷、以色列台拉維夫、耶路撒冷、瑞士蘇黎世、琉森、葡萄牙、里斯本、花地瑪、西班牙馬德里、杜麗多。  
83年12月26 84年1月23,30 3月5。  
十五天北歐、蘇聯、瑞士精選 (瑞航) \$17,380  
遊漢堡、哥本哈根、西蘭、斯德哥爾摩、列寧格勒、莫斯科、瑞士琉森、蘇黎世。  
83年12月24 84年1月28 3月3 4月14

## 星期六 SATURDAY 14 JANUARY 一月十四日



翡翠

翡翠

6.50 香港早晨  
9.07 每日一字  
9.10 430穿梭機  
10.30 紅粉冤情  
12.00 現代罪案錄  
1.00 午間新聞  
1.15 京華春夢  
2.10 神探俏嬌娃  
3.05 他的一生  
4.30 趣味集  
5.30 藍精靈  
6.00 溫故知新  
6.25 每日一字  
6.30 新聞及天氣報告  
7.00 新聞透視  
7.45 農曆新年廣告雜誌  
8.00 K-100  
8.30 新聞簡報  
8.35 特備節目  
9.05 上海新貌  
10.05 世界新式武器介紹  
11.15 新聞報導  
11.30 四面博千斤  
12.55 孫悟空七打九尾狐  
2.20 楓葉情  
4.00 全日播映完畢



明珠

明珠

9.00 健身操  
9.45 布公仔樂園  
10.10 金榜流行曲  
11.40 葡萄園風雲  
11.50 鐵騎巡警  
12.40 聯合國國際 (兒童會) 專輯  
1.00 週末論壇  
4.00 新佳麗從軍  
4.25 小飛人海遊電話國  
4.50 生命之泉  
5.40 人間萬物皆有情  
6.05 Duocope  
6.30 明星足球賽  
7.00 七點鐘新聞報導及  
7.30 粵語粵歌  
8.30 Sanyo hour Present-  
ing The Gangster  
Chronicles An Am-  
use Story  
9.30 新聞簡報  
9.35 難得女子情  
11.30 新聞報導  
11.45 鬼馬靈  
1.30 全日播映完畢



亞洲中文

亞洲中文

6.45 卡通短片  
7.00 早晨新聞  
8.00 醒仔時間  
8.30 七海小英雄  
9.00 巨人克雷斯  
9.40 白兔卡通  
10.05 彩色樂園  
10.30 義勇七金剛  
10.55 神風威威  
11.40 鋼鐵怪人  
12.00 午間新聞  
12.15 賽馬預測  
1.15 賽馬日  
6.00 閉工大吉  
6.30 最HIT 戰世界  
7.00 新聞及天氣報告  
7.30 鐘聲晚語  
8.30 電光幻影  
9.00 新聞簡報  
9.05 廣播道3.1號  
9.35 神奇巴士  
11.30 賽馬結果  
00.30 最後新聞  
00.45 谷爆  
2.15 無敵刀王  
3.45 全日播映完畢



亞洲英文

亞洲英文

7.30 - 7.45 中文台英語  
報導晨早新聞  
9.00 神奇空軍  
9.30 懸直神探  
10.25 The Australian Ark  
11.50 人間仙子  
1.05 體育天地  
6.00 自然奇趣錄  
6.30 跳躍道頭青春  
7.00 通天管  
7.30 時事縱橫  
8.00 新聞及天氣報告  
8.30 續約今晚夜  
9.30 新聞簡報  
9.35 警訊  
9.40 不文山鬼馬表演  
11.10 最後新聞  
11.20 俗殺令  
1.00 全日播映完畢  
7.30 - 7.45 MORNING NEWS ON  
ATV-CHINESE  
9.00 SUPERBOOK  
9.30 ENOS  
10.25 THE AUSTRALIAN ARK  
11.10 MORNING CINEMA  
11.50 WORLD OF SPORT  
6.00 PHENOMENAL WORLD  
6.30 FIZZ-BIZ  
7.00 HISSON  
7.30 NEWSLINE  
8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK  
9.30 NEWS IN BRIEF  
9.35 POLICE REPORT  
9.40 THE SWEENEY  
10.40 BENNY HILL  
11.10 LATE NEWS  
11.20 LATE NIGHT CINEMA  
1.00 CLOSE DOWN



# 一隻貓兒不算多

⑨「不，爸爸！」杜莉說。不，求求你，爸爸。」杜敏說。不，親愛的，不要把牠們送走。」杜太太說。

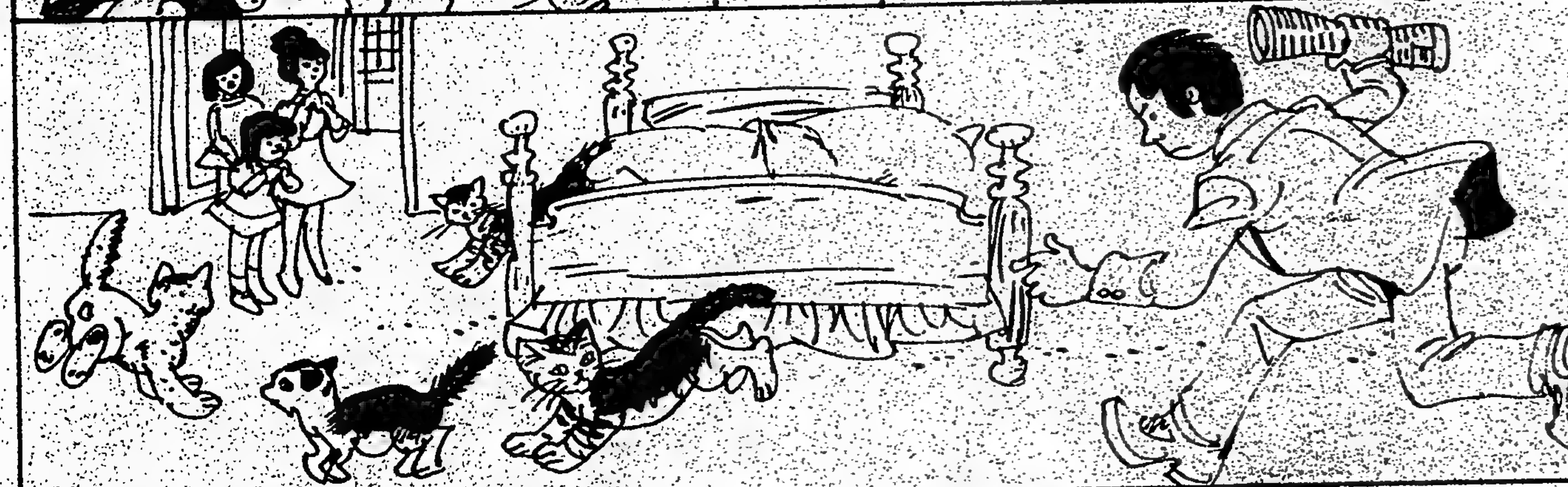
⑩可是，小貓實在叫人頭痛，杜先生常常要把牠們趕出睡房。

⑪杜先生說：「我不能再忍受了。牠們必須離去！」

⑫「爸爸，謝謝你。」杜莉杜敏搶著說。可是當天傍晚的時候，却發生了件事。（未完）



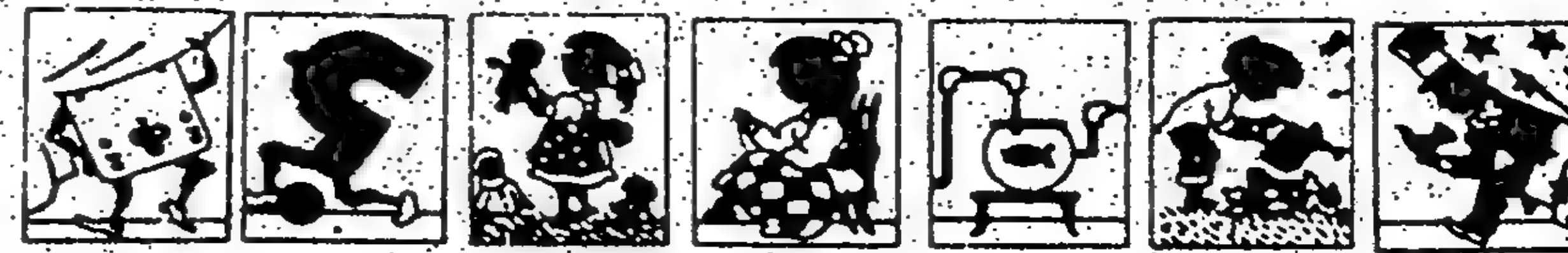
⑧杜先生說：「你們看，四隻小貓幹着什麼？我們必須把牠們送走。」



⑫「求求你，牠們會乖起來的。」杜太太、杜莉和杜敏懇求杜先生不要送走小貓。



⑬「好吧！再給牠們一次機會吧！但要是下次牠們……」



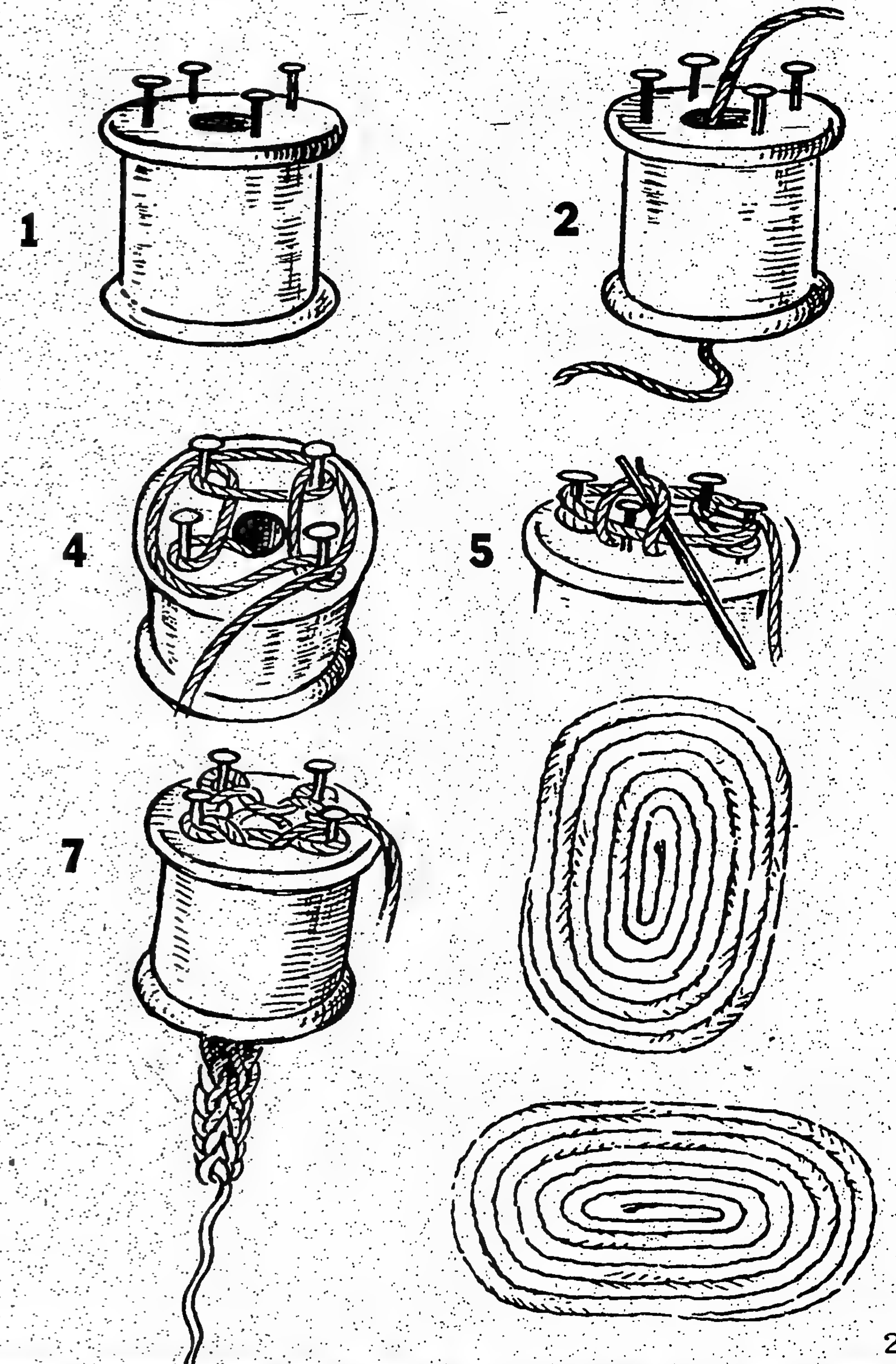
### 別緻的編織

冬天很多人都編毛綫衫。這裏介紹給你的，不是普通的編織，而是很特別的一種。如果你看到別人剩下了一些毛冷，你可央求她給了你。有了毛冷，你便可以依照圖中所示來編織了。

1. 把線軸心上釘四口釘；（圖1）
2. 把毛冷穿進去；（圖2）
3. 依圖（3）把毛冷繞在釘上；
4. 再依圖（4）去做；

5. 然後依圖（5）的樣子把冷挑起；

6. 用上述方法不停地織，在線軸下便會編成了一條辮狀的毛冷，到了相當長度，把它取出，編成小地氈，要來做椅墊，坐在上面會十分舒服呢！





外型穩重、功率表現、潛龍伏虎  
車款與性能，已臻達調和之境。

五十鈴J.J.四門房車因設備不同，共有四個車型，計為LT, LT Extra, LS及LX等。LS型為跑車味

五十鈴J J的1.8 升單汽缸頂凸輪軸引擎起動容易，引擎運轉聲浪不大，關上車廂玻璃窗行走，感覺異常寧靜，車身屬屬中型房車，但起步絕無遲滯的反應，反之是相當夠力和敏捷的，最大扭力在3300rpm便出現，

在離合器踏板旁邊，五十鈴J J房車沒有一相當凸出及獨立的腳乘，因為傳動槽並不明顯凸出，左腳的位置全由這腳乘來支撐，減少左腳的疲勞，還可保持穩定的駕駛座姿。是一不可多得的設計，五十鈴J J房車在細微的地方亦有替駕駛人考慮過。







聖誕節前夜二時許，大排檔小伙記大寶帶了一包老闊給的雜菜，以及糕餅雞陳伯的老婆伯婆送的幾件糕餅，往家裏去。回家給母親和七歲的小妹妹小寶做聖誕禮物。

患嚴重貧血病的母親和瘦小營養不良體弱的妹妹已睡了，大寶輕手輕腳把兩包食物放在飯桌上用塑膠罩罩着。走入廚房點燃火爐燒水洗澡。

外面隱隱傳來音樂聲，不知那裡開舞會的一「土高」音樂。十三歲的大寶也愛夠勁的音樂，只是家庭負擔壓得他完全喪失欣賞音樂、歡渡佳節的機會。

從去年母親病倒不能去工廠做工開始，大寶便學去做送貨的工作，一份是下午在一家小商行做送貨，送信的雜役。黃昏後趕到大排檔做送外賣。兩份工作收入所得不足二千元，三個人盡量節省，也不夠醫藥費、小寶的學費、交通費、房租水電及伙食費的開支。

更不幸的事情是，業主把整幢舊樓賣掉，當年大寶父親借這三百呎兩房一廳的天台木屋，沒有保障，兩個月後面臨遷拆了。為了兩個月後居何處？大寶母親憂心得影響病情，幸得街坊診所的善心醫生，只收回針藥錢，隔天免費替她打針治療。縱是不算多的針藥錢，也夠大寶百上加斤了。

他們的木屋，只佔天台面積的半數。前面半數面積是露天的，這露天部份，夏天是乘涼納涼的地方，也是必要時的客廳，因為屋裡中部是飯廳和客廳，以及母親做小手工賺零錢的地方，狹窄難得可以。

大寶要等候水滾，心裡一陣煩悶，便推開門走出露台。他穿着父親遺留的舊棉襖，雖然衣不稱身，幸能保暖，缺乏衣服的大寶，不作講究也無可選擇，有能保暖的衣服便心滿意足了。

迎冷風，這十三歲的男孩深吸一口冷氣提起精神，冷風令他把衣襟拉緊。放眼眺望遠處彩色閃耀的燈飾，不禁重口的日子難過。

他仰望黑沉沉的天空，孩子氣地發作，把壓在心裡的怨氣，向天空責問：「天啊！你不公平，我們一家人怎麼這樣苦？聖誕老人到底有沒有的？應該給小寶送一隻襪子來啊……」。

忽然，一道白光線閃着紅紅的邊，迅速橫過半天，兜一圈斜射下來……絕望的發洩。

「是星球人麼？是ET麼？下來啊！——大寶嚷叫。他不是存心和上空的突然現象對話，只不過是近乎一種憤怒、絕望的發洩。

那度飛速經過天空的白光，光相相當強，刺激大寶的眼睛視線起了一圈一圈複影。不得不把眼睛閉一會兒。才感到身上發熱，想起剛才白光斜射下來時，似有一股熱風湧過來。此刻，周圍溫暖，不覺寒冷。

大寶走入浴室洗澡。洗好澡出來，才知剛才出過露台忘記關上大門，猛風把大門刮開，「噠！熱風！」他拉大門時，大風仍刮着，但感覺風是熱的。只兩三秒時間，大寶還未把大門拉攏，「噠！噠！」刺耳聲帶來一道強烈白光，紅光，大寶的眼睛睜不開，又有一股強烈的熱氣，驟間好像有一個高大身型的機械人站在露台前端矮牆牆前……

「利那，」一「噠」聲和強光消失，餘下微溫。

「大寶，不要騙她了。她以為真的哩！」母親微笑，慈愛地，却暗暗嘆氣。——「不是騙小寶，是真的。」大寶笑着，走近母親身邊，輕聲說：「媽，妳放心，我有錢。」

母親的臉色突變，她是恐怕兒子做出不正當的事。大寶看出她的驚疑，再輕聲安慰她：「天賜橫財，正當的，等會詳細告訴妳。」朝小寶的背後打個眼色。母親會意，便不多問。

大寶隨即揚聲說：「媽，我有一件毛衣好像是放在妳的箱子裏，可以幫我找出來嗎？我替妳搬箱子下來。」他邊說邊對母親打眼色動手勢，母親便走入房間，大寶隨在她後面，在房間把昨晚的遭遇輕聲詳細說出。

就在這同一時間，遠處高級住宅區一間豪華洋房裏發生了大事。華屋主人蕭紳士在大發雷霆，兩個保鏢站在門口，他指罵。幾個傭人跟班之類也垂手一旁，承受主人的人火氣。

蕭紳士已把他們查問責罵了兩個多小時。原來蕭紳士有一項主要業務是販毒走私，一九九七問題令他急欲把財產移出本島。但是，把大批款項運走，會弄得街知巷聞，所以運走的只能是一小部份，大部份便要當貨物從公海運走。

「怎麼一回事？」大寶驚駭，不由自主的心跳起來。他確定自己不是在做夢，也不是眼花。廳中廿五火燈泡的微弱光線，照到露台前部，大機械人出現的地方，有兩個旅行袋。

大寶擦擦眼睛再看清楚……，沒有錯，是有兩個旅行袋在那兒。——「怎麼回事？」大寶心裡又說。——「眼睛睜大睜住了。」

「啊……」大寶醒覺。「莫非機械人給我送什麼東西來……啊！上天給我送聖誕禮物來……」一陣狂喜，忘記了這是不思議的怪事，跑到兩個旅行袋前，看見是中型啡色旅行袋，伸手挽它，頗為沉重，用力挽入客廳，關上大門。

忽然真真實實的出現兩個旅行袋，不由大寶不害怕，他已心跳得手、腿都發軟了。

「上天賜的，又不是我偷來搶來的……」他已安慰自己。把一個旅行袋放到桌上，發抖的手拉開拉鍊。

大寶看見袋中塞滿一疊疊整齊的鈔票。整個人像觸電般，失聲「呀」的呼喊起來。

「大寶，什麼事呀？」母親緩緩低低的聲音發自房中。

「啊……沒有什麼，去洗澡忘記了關大門……好大的風……我去睡啦！」大寶回應，把兩個旅行袋搬入自己的小斗室，跑進房關了電燈。然後開了斗室的電燈和關上門。

恐防驚動母親，大寶輕輕把一疊鈔票拿出細看，是港幣一千元面額的。大寶的心血，差點凝住了。好不容易才克服狂喜的心情，坐了下來，細數鈔票，其中有部份是五百圓面額的，總數是一千萬。

「一千萬……」大寶的腦筋凌亂、惶恐，良久才定下心神。把全部鈔票放回旅行袋中，推入牀底下。

拉開第二個旅行袋拉鍊，他看見灰灰綠綠的狹長形鈔票。大寶讀書讀至小學畢業，英文AMERICAN他是認得的

有些改變。「母親一直信任丈夫。大寶知道無法要母親相信那不是父親，便不作辯駁。笑着說：「我們買間好的屋子，把父親的神位做得好好的。」

「是，是！」母親完全同意這點。隨即吩咐大寶：「財不可露眼，不能張揚！讓我們詳細想想怎樣辦才妥當。」

「把錢存入銀行便百無一失了。」大寶說。

「不能，不能。咱們窮人何來一筆大錢？惹麻煩的。」母親忙搖手。

「那末，我把旅行袋拿過來，妳先存放好，不知一百萬美金等於多少港幣，等一會我去打聽一下。」大寶說：「我們先拿幾千元港幣用，沒人疑心的。」母親點頭。

「媽，我想幫助幾個平日對我好的人。」大寶把心目中的好人說出來，把自己想怎樣幫助他們也說了。

「應該的，人家對你好，有機會一定要報答。」母親是個舊式傳統思想的善良女人。

「我做好功課啦！大哥！我們去吃聖誕餐哪！」小寶在廳外叫嚷。

「媽，妳換衣服，我們一家三口出去快樂一天。」大寶說。母親含淚點頭。大寶走出母親房間，對小寶說：「媽媽說妳存了一些錢，今天還要買漂亮裙子給妳。」

「哎呀……」小寶驚喜得瞪大眼睛張着小咀。多久她未曾有過漂亮裙子呢！「還可以買新鞋子、襪子。」大寶笑着說。

「啊！好啊！好啊！」小寶跳躍起來。說：「阿哥，如果你還有一些錢，買一個新筆盒給我好不好？你看，我的筆盒……」小寶翻起小咀，把又舊又破的筆袋指給哥哥看。

買個筆盒得花十塊八塊錢，小寶連筆盒也不能擁有，只有廉價的塑膠筆袋。——「好！買，妳喜歡那一個便那一個。」大寶說。憐惜地拍拍妹妹的小瘦臉。——「小寶！妳有那麼多錢，出雙糧呢？」大寶從旅行袋中抽出五張千元鈔票

「美金……」他又再心跳，細數之後，共是一百萬。美金中有千元面額和百元面額的，他花了整個鐘頭才計算得清楚。「一百萬美金，等於多少港幣呢？」大寶平日不關心外幣匯率。只知道美金比港幣高。他又把美金放回旅行袋，同樣推入牀底下。這時候，他心裡是「怎麼辦？」的問號。

躺在牀上，大寶興奮過度不能入睡，想着有這麼多錢怎麼用？——「先送媽媽去醫院留醫，買間靚屋子，買最靚的衣服玩具給小寶……，我繼續讀書……」想起現在工作的兩個老闆還不錯，陳伯婆常常送糕餅，便想：「幫助他們開間小店。」又想起在另一排檔做小伙記的好朋友阿英。「也幫忙阿英過好生活。還有善心的醫生……」。

大寶想的天花亂飛，眼睛睜着，腦筋亂，迷迷糊糊地半睡半醒，他覺得渾身皮膚發熱，推開已穿了洞的殘舊毛毯，快天亮了才倦極睡着。

差不多十一時大寶才睡醒，他記起昨夜怪事，連忙查看牀底下，兩個咖啡旅行袋安放著。

「啊！是真事，不是做夢！」大寶又陷入思維混亂中。他着急於怎樣對母親說？昨晚不敢驚動母親是恐怕影響她睡眠，如果母親睡眠不足，便會頭暈的。

「不能給小寶知道。」大寶覺得自己忽然長大很多，像個成年人般身上負有重任。

大寶走出客廳，母親在做針線，小寶在做功課。

「媽，妳們吃過聖誕餐了嗎？」大寶看見桌上沒有放着他們帶回來的肉食。——「我和媽吃過了，有一件鬆糕和一件砵仔糕熱在鍋裏。」小寶搶着說：「阿哥，沒有聖誕蛋糕嗎？」

「有！有！」大寶連聲笑着說：「快把功課做好，我和妳一起去買，妳喜歡那款便買那款，還請妳去吃聖誕大餐。」

「噠！真的？不騙我？妳出了櫃麼？」小寶高興極了。「媽媽也去。」

「當然！媽媽也去。」大寶輕拍小寶的頭。

袋好。趁小寶入洗手間的時候，把兩個旅行袋提到母親房中，塞入牀下最裏面，用好些雜物遮擋着。母親找出一把舊鎖，要把房門也鎖上。

大寶把五千元交給母親。中年女人拿出千元大鈔使用，便不覺礙眼了。

一家三口的服裝並不光鮮，到大餐廳是礙眼的，便到普通的餐廳。對這貧窮的一家三口來說，已是最高享受了。

當小寶戴上花紙帽，一雙小手握緊刀叉時，母親禁不住落淚。揩淚時小寶詫異地望著。「胡椒粉入了眼。」母親對她說。小寶便高高興興地用力操刀切肉了。

假期中，銀行和兩替店都關門，大寶問不到美金兌換價格。「不用忙着問，一千萬港幣已經不得了，先用着。」母親說。

買兩件像樣的衣服是必須的，母親已數年沒有買過衣服，小寶的衣服有些是由母親的舊衣改的，大寶是父親的舊衣繼承人，所以他的衣服既殘舊亦不稱身。他們在餐後先去買衣物。

當小寶換上新的黑皮鞋，高興得不斷踏着步子，她的舊鞋已前頭裂口，後跟磨光，而且緊窄。同學們多次笑她還穿那麼難看的破鞋。

他們各買了大包新衣物，先拿回家。——「聖誕蛋糕呢？」小寶問。

「回家換過衣服再出來買，現在我們的手都拿滿東西啊！」大寶說。

「是阿！是阿！小寶看着自己雙手挽着的幾個膠袋，笑得合不攏咀。

回到家裏，大寶突然想起：「媽，我還要到大排檔返工哩！今天假期生意好，需要人手，我不好請假啊！」

「是阿！你去返工吧，我和小寶去買聖誕蛋糕。」母親說。——「找個機會辭工吧。」她多麼心痛兒子為家庭喪失學業和接受兩份工作的操勞奔波。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。

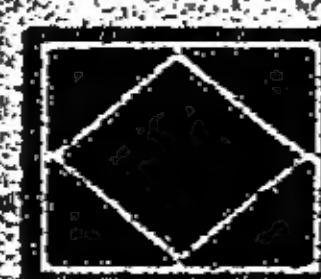
「小寶，我要返工。」大寶快樂地拍拍她。「等會媽媽帶妳去買聖誕蛋糕。」大寶返大排檔工作，整晚想着幫忙幾個好人的事。



Super Fine 0.5mm  
線條更秀麗  
書寫更理想

獨有設計旋轉紋，  
有物理按摩作用，  
長時間書寫  
不易疲勞。

斑馬牌  
H-8000  
「理想型」



總代理：  
廣記筆行有限公司  
電話：5-441104

## 報復

· 胡 姬 ·

陳理在他的玩屋開了個聖誕舞會，參加的都是成年少女。

她們都是打扮得花枝招展。在舞會中玩得很開心。

男孩子都是陳理的朋友，他們是積信、博比，還有一個歷奇。

女孩子最開心的是芬妮，因為她以女主人自居。

陳理是她認識的，五個女孩子之中有三個是她邀來。

她們跳的是的士高舞，其中的茜茜、芬妮跳得最好。

陳理完全不行，他只跳舊式的狐步，如要跳的士高的，他亦以站着跳的狐步代替，兩條臂就像槌鼓一般的敲。

因為他是舞會的波士，所以沒有人笑他。

陳理身材高瘦，面皮緊，他叫女孩子們猜過他的歲數，芬妮說：「三十歲！」陳理說：「是我就開心了。」

茜茜說：「三十五歲！」

陳理笑笑。

娜娜說：「四十！」

芬妮嬌嗔地說：「你自己說啊！」

陳理說：「三十與四十之間啦！」

舞會的高潮時刻，是陳理放小銀幕。除了芬妮她們都未看過。娜娜一口拒絕：「我不看！我走了。」可是芬妮說：「怕什麼，又沒有人叫你做！」

「事先聲明，你走嗎？找不到的士，路遠又黑，誰送你回去？」陳理說。

娜娜怔着，心中不快。知道不來。

「你可以閉上眼睛不看。」陳理說。

娜娜在電影放的時候，背着小銀幕，但也偷看了一眼，覺得噁心。但芬妮看得喝采，她倒在陳理的懷裏。其他的人怎樣，她知道了。

凌晨陳理駕駛他的跑車送走各人。芬妮一直留在車上，最後跟陳理返回「玩屋」。

陳理在玩弄芬妮。但他說這是公平的事，因為芬妮她也在玩弄他。

芬妮想想也對，外國不是有Play girl？不是有男性脫衣舞表演麼？女性觀眾將賞錢親手放在舞男的T帶裏麼？

芬妮深信她與陳理之間是平等的，是兩人的玩樂誰也不佔誰的便宜。

芬妮想得簡單，陳理對他厭倦了。因為陳理的新目標是茜茜。芬妮被冷落了，更令她驚駭的是發覺身體變化，去驗孕的結果，証實她懷了陳理的小生命。

她找陳理，他說沒空見她。但陳理却在下班後與茜茜在酒家吃晚飯，還是芬妮將自己的情形告訴茜茜，叫茜茜轉告陳理，懇求陳理見她商量如何解決她的肚中塊肉。

茜茜將結果告訴她：「陳理說芬妮只跟我一個？笑話，誰有空當義務！」

芬妮哭說：「天殺的，他要橫死的。我從第一次至現在沒有跟過第二個男人。」

茜茜站在陳理那邊說：「口講無憑！」

過了幾天，陳理叫茜茜交給芬妮三千元，說：「阿陳叫你去將孩子打下來。」

芬妮用力一扔那疊鈔票說：「誰稀罕他的臭錢。」

茜茜瞪着眼，芬妮也不再找陳理了。

沒有了芬妮，陳理的玩屋一樣熱鬧。陳理招來十七、八歲的女孩，玩樂吃喝，給她們看小銀幕，芬妮之前不知有多少個女孩子，茜茜之後也有好些被他誘惑了的女孩子。

幾年後，陳理接到兒子陳真在美國的來信，他告訴爸爸携眷回來。

陳理一向很少理會兒子。他回來算不了是什麼一回事。

着急的是陳理的太太，他在家中收拾好一個房間給兒媳回來住。

陳真回來了。陳理說沒有空，飛機也沒有去接，其實他在玩屋快活，只知道陳真回來了。

好不容易太太找了他回家。太太對在房中的媳婦說：「家嫂，你來斟茶給老爺！」

陳理看着媳婦從房中出來。媳婦斜睨他一眼說：「哦，這是老爺嗎？」

陳理大吃一驚，幾乎不相信自己的眼睛，這個是他媳婦的人，不是誰而是芬妮。

陳理驚呆了，芬妮謾聲說：「不用那麼老土，斟茶了吧？」

做奶奶的聽了不大高興說：「家嫂，你斟過茶給我，也應斟給老爺。」

芬妮瞧陳理一笑說：「用不用呀？」

陳理只好堆着笑說：「這是禮，斟杯的好。」芬妮斟了杯茶，遞給他，陳理接過略略沾唇之後問：「阿真？」

「他在浴室！」

觀奶奶走開了，芬妮向他扮個鬼臉，笑了笑說：「老爺，老公就真。」

「別胡說八道。」陳理正容說。芬妮甜甜一笑。

陳理見過兒子，飯也沒留下來吃，就推說有事走了。

第二天他接到電話，那是芬妮的。他說：「芬妮，你怎麼嫁我的兒子？」

「嗨，誰知他是你的兒子啊，在我的心中我已忘記了你。」

「好，你就以後也忘記了我們過去的一切吧！」

「沒有你時，還可以，見到你後我可忘不了。」

「別說廢話，你現在是我的媳婦。」

「又是你的情人！」

「以後別再打電話給我！」

「你敢掛斷電話，我就將你滾我的一切以及生了兒子的事，全告訴陳真知道。看你父子倆怎。」

「你想怎？」

「你想知道？可以，今晚在玩屋等我。」

陳理只好屈服，依時在玩屋中見芬妮。

芬妮可不放過他，撲進他懷裏，要他重續舊情。

陳理推開她說：「不行，不行，你已是我的媳婦！」

芬妮說：「外國這種關係多着，不讓阿真知道，就是知道也怕什麼！」

「芬妮，你饒了我，我給你一筆金錢，你與阿真離婚。」

「多少？五千萬元？」

「我沒有許多，一百萬好了。」

「太少，別談錢，我不稀罕，我是爲了愛，我歡喜你。阿真是虎父犬子。」

她自己脫光了，動手脫陳理的。

芬妮比六年前成熟豐滿，陳理沒法抗拒，她又說他只有服從，否則她將一切告訴陳真。

「你怎的去美國？」

「生下了孩子，嫁了給一個老華僑，第三年他死了。我找到了陳真。」

「你知道他是我的兒子麼？」

「爲的是他是你的兒子，我才設法接近他。」

「你是報復？」

「亦可以說是只有我成爲你陳家的人，才可以接近你，因爲在男人中我只歡喜你。」

「以後我可以滿足你，但你不能讓阿真知道。」

可是幾個月之後，芬妮帶了丈夫來「玩屋」，說是老爺誘她到來侵犯她。

陳真怒打陳理一頓，第二天携芬妮走了。

## 星期掌篇



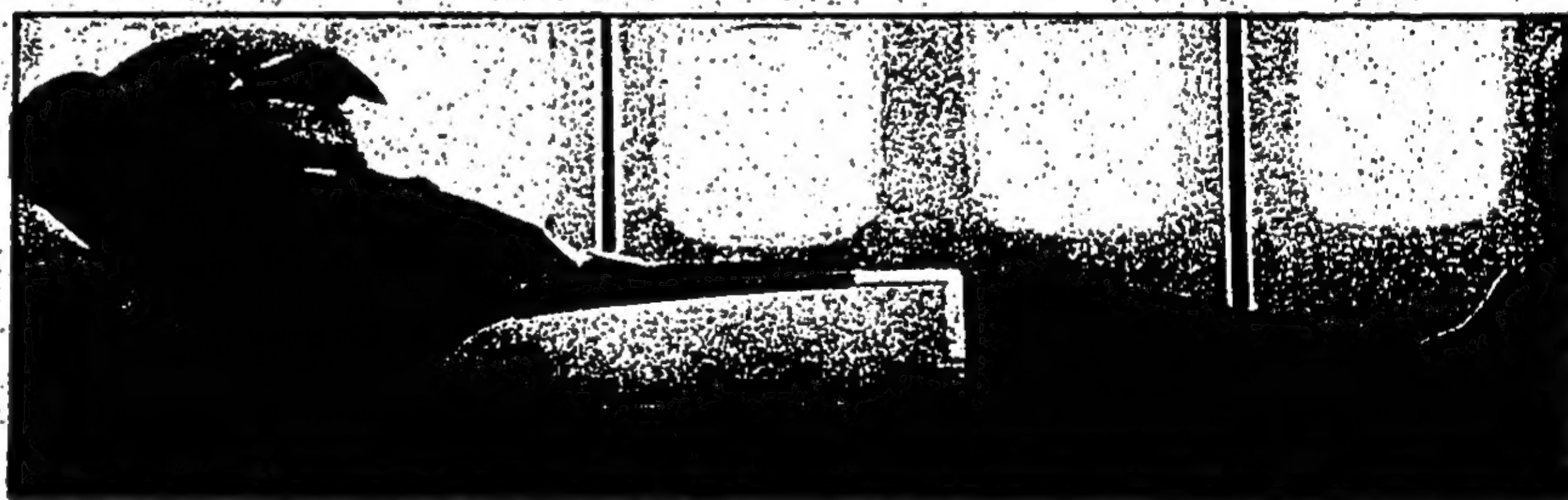
# 每日直航三藩市 唯我汎美。



## 汎美747SP之特點

汎美採用之747 SP 比較其他客機飛得更高，更快，更寧靜。在43,000呎高空中航行，能避免惡劣天氣及氣流等影響。置身其中，倍感平穩舒適。

汎美獨家由三藩市直飛  
紐約·達拉斯·新奧爾良·芝加哥·  
邁亞美·候斯頓·拉斯維加斯。



## 頭等及特等客位之廣體貴賓座。

汎美頭等之平臥式睡椅，完全伸展，長達五窗位，特別寬敞舒適，置身其中，閣下既可閉目養神，又可處理公事，更可無拘無束地品嚐汎美之佳餚美酒。汎美特等客位，經重新設計，前後左右空間特多，任君舒展，如置身自我天地。

## 汎美班機時間 最能配合你的行程。

離港時間	直航	抵達三藩市時間
每日下午1:45		上午9:05
離三藩市時間	目的地	抵達時間
上午11:00	紐約	下午7:11
下午12:00	達拉斯	下午5:01
下午12:00	邁亞美	下午9:12
下午1:10	拉斯維加斯	下午2:28
下午1:15	候斯頓	下午6:51
下午1:10	新奧爾良	下午8:08
下午1:35	芝加哥	下午7:25

班機時間及票價如有更改，恕不另行通知。



重新設計之  
特等客位  
更寬敞，  
更舒適。



請即向各大旅行社或汎美訂位部  
(電話: 5-231111) 接洽。

汎美訂位部: 香港: 中環歷山大廈一樓。  
九龍: 尖沙咀東區帝國中心地下。  
貨運部電話: 3-8298962

# 汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.